M-AUDIO

Axiom Pro

Español

Manual del usuario

“How To:” Guía de referencia rápida . . . 4

Introducción . . . 6

Contenido de la caja . . . 7

Características y especificaciones del producto . . . 8

Requisitos mínimos del sistema . . . 9

Instalación de los drivers . . . 10

Usuarios de Windows XP y Vista . . . 10

Usuarios de Mac OS X . . . 10

Usuarios de Windows XP, Vista y Mac OS X 10.4 (Tiger) . . . 11

Diagrama de conexión . . . 12

Modo huésped . . . 12

Modo autónomo . . . 13

Controles y conectores . . . 14

Descripción del panel superior . . . 14

Descripción del panel posterior . . . 16

Uso del Axiom Pro . . . 17

Visión general y funcionamiento básico . . . 17

Botones de función y teclas Soft . . . 18

Teclas F . . . 20

Almacenamiento y carga de patches en Axiom Pro . . . 20

Uso del Axiom Pro con la computadora . . . 22

Edit Mode (Menú principal) . . . 25

Edit Mode > Global . . . 26

Edit Mode > Control . . . 30

Edit Mode > Group (Pad) . . . 35

Edit Mode > Group (Encoder) . . . 39

Edit Mode > Group (Slider) . . . 41

Edit Mode > Group (Numerical Keypad) . . . 43

Edit Mode > Zones . . . 44

Edit Mode > Zones > Data . . . 45

Edit Mode > MIDI . . . 47

Resolución de problemas 50

Apéndices 52

Apéndice A: Ajustes de los patches de fábrica del Axiom Pro 52

Apéndice B: Curvas de velocidad del teclado 57

Apéndice C: Curvas de velocidad del pad de batería 60

Apéndice D: Implementación MIDI 63

Apéndice E: Tablas de datos MIDI útiles 64

Apéndice F: Números de controlador General MIDI (MIDI CCs) 67

Apéndice G: Tabla de conversión hexadecimal 68

Garantía 69

Condiciones de la Garantía 69

Registro de la Garantía 69

"How To:" Guía de referencia rápida:

Esta sección proporciona una vista rápida que le ayudará a ejecutar tareas específicas en Axiom Pro. Las tareas están agrupadas siguiendo un criterio lógico y proporcionan accesos rápidos para entrar en una página (y parámetro) determinada dentro de la sección "Edit Mode" de este manual.

Para usar esta guía de referencia rápida:

1. Seleccione la tarea que desee ejecutar dentro de la columna izquierda.
2. A partir de la tarea seleccionada, pulse los botones Axiom Pro situados en la columna central.
3. Por último, consulte el número de página y parámetro del manual del usuario indicados en la columna derecha.

La sección "Edit Mode" de este manual describe cada parámetro o configuración a partir de menús correspondientes, así como las funciones internas del Axiom Pro con todo detalle. Para una información completa sobre las funciones, consulte la sección "Edit Mode" de este manual.

✓ ***CONSEJO:*** *Para aprender a navegar por los menús Edit Mode y modificar los ajustes, consulte el apartado sobre navegación Edit Mode en la página 23.*

Opciones "Global" – ¿Cómo puedo…	**En el Axiom Pro, pulse:**	**… y vaya a la página correspondiente del manual del usuario**
ajustar el canal MIDI global?	"Edit" → "1" (Global)	parámetro "Channel" en pág. 25
cambiar el rango de octava del teclado?	"Edit" → "1" (Global)	parámetro "Octave" en pág. 25
transportar el teclado?	"Edit" → "1" (Global)	parámetro "Transp." en pág. 25
ajustar la curva de velocidad del teclado?	"Edit" → "1" (Global)	parámetro "VelCurve" en pág. 25
puedo activar o desactivar las velocidades de desvanecimiento MIDI?	"Edit" → "1" (Global)	parámetro "VelCurve" en pág. 27
puedo invertir los colores de la pantalla?	"Edit"	parámetro "Inverse" en pág. 24
Mensajes de cambio de banco y de programa – ¿Cómo puedo…	**En Axiom Pro, pulse:**	**… y vaya a la página correspondiente del manual del usuario**
enviar un mensaje MIDI de cambio de programa?	"Edit" → "1" (Global)	parámetro "Program" en pág. 28
puedo enviar un mensaje MIDI LSB de banco?	"Edit" → "1" (Global)	parámetro "BankLSB" en pág. 28
puedo enviar un mensaje MIDI MSB de banco?	"Edit" → "1" (Global)	parámetro "BankMSB" en pág. 28
Configuración de controles individuales (botones, encoders, faders, etc.) – ¿Cómo puedo…	**En Axiom Pro, pulse:**	**… y vaya a la página correspondiente del manual del usuario**
asignar los botones Data?	"Edit" → "1" (Global)	parámetro "Data" en pág. 27
renombrar un control?	"Edit" → "2" (Control)	parámetro "Name" en pág. 29
asignar el tipo de mensaje enviado por un control?	"Edit" → "2" (Control)	parámetro "Type" en pág. 30
asignar un canal MIDI a un control específico?	"Edit" → "2" (Control)	parámetro "Channel" en pág. 31
mostrar los valores decimales o hexadecimales de los parámetros?	"Edit" → "2" (Control)	parámetro "Entry" en pág. 32

Controles de grupo – ¿Cómo puedo…	En Axiom Pro, pulse:	… y vaya a la página correspondiente del manual del usuario
nombrar el grupo de pads de batería?	"Edit" → "3" (Group) → "P" (botón de fader)	parámetro "Name" en pág. 34
nombrar el grupo de encoders?	"Edit" → "3" (Group) → "E" (botón de fader)	parámetro "Name" en pág. 38
nombrar el grupo de faders?	"Edit" → "3" (Group) → "S" (botón de fader)	parámetro "Name" en pág. 40
nombrar el grupo del teclado numérico?	"Edit" → "3" (Group) → "N" (botón de fader)	parámetro "Name" en pág. 42
seleccionar el canal MIDI para el grupo de los pads de batería?	"Edit" → "3" (Group) → "P" (botón de fader)	parámetro "Channel" en pág. 34
seleccionar el canal MIDI para el grupo de los encoders?	"Edit" → "3" (Group) → "E" (botón de fader)	parámetro "Channel" en pág. 39
seleccionar el canal MIDI para el grupo de faders?	"Edit" → "3" (Group) → "S" (botón de fader)	parámetro "Channel" en pág. 40
seleccionar el canal MIDI para el grupo del teclado numérico?	"Edit" → "3" (Group) → "N" (botón de fader)	parámetro "Channel" en pág. 42
sincronizar la velocidad de los pads de batería?	"Edit" → "3" (Group) → "P" (botón de fader)	parámetro"Vel.Lock" en pág. 35
ajustar la curva de velocidad de los pads de batería?	"Edit" → "3" (Group) → "P" (botón de fader)	parámetro"Curve" en pág. 35
nombrar uno de los perfiles del pad de batería?	"Edit" → "3" (Group) → "P" (botón de fader)	parámetro"1-4" en pág. 37
ajustar la sensibilidad de los encoders?	"Edit" → "3" (Group) → "E" (botón de fader)	parámetro"Acccel. Max" en pág. 39
nombrar uno de los perfiles del encoder?	"Edit" → "3" (Group) → "E" (botón de fader)	parámetro"1-4" en pág. 39
alternar el modo "drawbar" para el grupo de faders?	"Edit" → "3" (Group) → "S" (botón de fader)	parámetro"Drawbar" en pág. 41
alternar el modo "Null Mode" para el grupo de faders?	"Edit" → "3" (Group) → "S" (botón de fader)	parámetro "NullMode" en pág. 41
Zonas – ¿Cómo puedo…	**En Axiom Pro, pulse:**	**… y vaya a la página correspondiente del manual del usuario**
ajustar el rango de una zona?	"Edit" → "4" (Zone)	Véase la pág. 43
activar o desactivar una zona?	"Edit" → "4" (Zone)	Véase la pág. 43
ajustar el canal de salida MIDI de una zona específica?	"Edit" → "4" (Zone) → Soft-Key 4 (Data)	parámetro "Channel" en pág. 44
ajustar el rango de octava de una zona específica?	"Edit" → "4" (Zone) → Soft-Key 4 (Data)	parámetro "Octave" en pág. 44
ajustar el transporte de una zona específica?	"Edit" → "4" (Zone) → Soft-Key 4 (Data)	parámetro "Transp." en pág. 44
ajustar el puerto de salida MIDI de una zona específica?	"Edit" → "4" (Zone) → Soft-Key 4 (Data)	parámetro "MIDI Port" en pág. 45
enviar un mensaje de cambio de programa para una zona específica?	"Edit" → "4" (Zone) → Soft-Key 4 (Data)	parámetro "Program" en pág. 45
enviar un mensaje de cambio de Bank LSB para una zona específica?	"Edit" → "4" (Zone) → Soft-Key 4 (Data)	parámetro "BankLSB" en pág. 45
enviar un mensaje de cambio de Bank MSB para una zona específica?	"Edit" → "4" (Zone) → Soft-Key 4 (Data)	parámetro "BankMSB" en pág. 45
Comandos SysEx (System Exclusive) – ¿Cómo puedo…	**En Axiom Pro, pulse:**	**… y vaya a la página correspondiente del manual del usuario**
seleccionar el puerto de salida MIDI para la transmisión de comandos SysEx?	"Edit" → "5" (MIDI)	parámetro "SysEx" en pág. 46
seleccionar el comando SysEx del "Device ID"?	"Edit" → "5" (MIDI)	parámetro "DevID" en pág. 46
determinar si un comando SysEx "PatchID" es generado durante los cambios de Patch?	"Edit" → "5" (MIDI)	parámetro "PatchID" en pág. 47
seleccionar la fuente de datos para el puerto de salida MIDI en el panel posterior del Axiom Pro?	"Edit" → "5" (MIDI)	parámetro "MIDI Out" en pág. 47
realizar un volcado SysEx completo de la memoria del Axiom Pro?	"Edit" → "5" (MIDI)	parámetro "Send All" en pág. 47
realizar el volcado SysEx de un patch específico?	"Edit" → "5" (MIDI)	parámetro "Send Patch" en pág. 48
enviar un "Snapshot" de todos los controles activos (botones, faders, etc.)?	"Edit" → "5" (MIDI)	parámetro"Snapshot" en pág. 48
enviar un mensaje "Panic" (all notes off)?	"Edit" → "5" (MIDI)	parámetro"Panic" en pág. 48

1

Introducción

Gracias por haber elegido el teclado controlador MIDI Axiom Pro de M-Audio. Los teclados de gama alta Axiom Pro están diseñados para satisfacer las necesidades de los músicos más exigentes y pueden usarse para controlar dispositivos MIDI y aplicaciones de audio.

Los controladores Axiom Pro 25, 49 y 61 disponen de 25, 49 o 61 teclas semi-contrapesadas respectivamente. Estos teclados incluyen ocho pads de batería sensibles a la dinámica, ocho encoders "sin fin", seis botones de transporte, aftertouch y una pantalla LCD de alta resolución que simplifica el proceso de programación. Además, los teclados de 49 y 61 teclas disponen de nueve faders y un teclado numérico que simplifica aún más el control de los sintetizadores hardware o aplicaciones software. Como casi todos los botones, controles, faders, pads y ruedas del Axiom Pro son programables, es posible adaptar el teclado a las necesidades específicas de cada músico.

Una nueva opción de interés en la gama de controladores Axiom Pro es la compatibilidad con el sistema HyperControl™ de M-Audio. HyperControl permite la comunicación bi-direccional entre el Axiom Pro y la aplicación de audio, estableciendo una sincronización continua entre el teclado y la aplicación. Además, HyperControl ofrece un control inmediato sobre muchas aplicaciones huésped (Pro Tools, Logic Pro, Reason y Cubase) y configura de manera automática los controles de la unidad para trabajar con la aplicación. El sistema HyperControl viene descrito en la sección "Modo HyperControl" de este manual, así como en los manuales HyperControl independientes y específicos para cada aplicación soportada (disponibles en www.m-audio.com).

Tenga en cuenta que el controlador Axiom Pro goza de muchas funciones muy potentes que no suelen estar disponibles en otros teclados controladores. Aún en el caso de que tenga experiencia con controladores MIDI, recomendamos la lectura de este manual para que pueda obtener el máximo provecho de este producto.

Diferencias entre Axiom Pro 25/49/61:

Los teclados Axiom Pro 25, 49 y 61 son idénticos excepto en que en el teclado de 25 teclas no hay faders, botones de fader, teclas de función (F5-F7) ni teclado numérico. La ausencia de estas opciones se debe al tamaño reducido del teclado. Los usuarios del Axiom Pro 25 deben tener en cuenta que este manual del usuario se referirá ocasionalmente a estos faders y botones no disponibles en sus controladores.

2

Contenido de la caja

- Teclado Axiom Pro
- Guía de inicio rápido (impresa)
- CD-ROM de instalación del Axiom Pro
- CD con el software asociado al teclado
- Cable USB

3

Características y especificaciones del producto

- Teclas (25, 49 o 61) de acción semi-contrapesada con aftertouch y varias curvas de respuesta a la velocidad seleccionables.
- Ocho encoders no dentados “sin fin” y curvas de aceleración modificables. Las ruedas de codificación pueden ser programadas para usar cualquiera de los siete métodos de incremento/decremento con el fin de que sean compatibles con prácticamente todos los software compatibles con los encoders “sin fin”. Los encoders también pueden funcionar como controles MIDI estándar (0-127).
- Los ocho pads sensibles a la dinámica o a la presión pueden programarse para enviar notas MIDI, mensajes de controlador continuo (CC), entre otros mensajes. Además, estos pads disponen de varias curvas de velocidad seleccionables.
- Seis botones de control de transporte
- Nueve faders de 40 mm
- Pantalla gráfica LCD 128x64
- 50 ubicaciones de memoria para guardar los patches personales
- Recuperación instantánea de 4 “perfiles” de botones y pads, y acceso rápido a 32 botones y 32 pads.
- Modo HyperControl para comunicación bi-direccional y control sincronizado de los plug-ins, instrumentos virtuales y aplicaciones de audio más relevantes.
- Posibilidad de enviar mensajes ASCII (mediante pulsaciones) desde el teclado para aumentar el control de las aplicaciones de audio
- Entradas para pedal de sustain y expresión
- Cuatro zonas de teclado definidas por el usuario
- Puertos de entrada y salida MIDI en el panel posterior para conectar dispositivos MIDI externos
- Compatible con USB 2.0 (también soporta USB 1.1 y 1.0)
- Funcionamiento a través del bus o mediante un alimentador CC externo.

4

Requisitos mínimos del sistema

Los requisitos mínimos del sistema se encuentran detallados en el paquete del Axiom Pro o en el sitio web de M-Audio.

✓ ***Observación sobre las actualizaciones del sistema operativo:***

Verifique en la página de descarga de drivers M-Audio en http://www.m-audio.com/drivers la disponibilidad de un determinado driver antes de instalar cualquier actualización del sistema operativo.

Antes de que M-Audio lance al mercado los drivers de sus dispositivos nuevos, se realizan pruebas para verificar su uso en los sistemas operativos vigentes en ese momento. Cuando Microsoft y Apple realizan actualizaciones de sus sistemas operativos, todos los drivers M-Audio han de volver a someterse a las pruebas y actualizaciones pertinentes.

M-Audio recomienda instalar actualizaciones del sistema operativo sólo cuando el driver para ese sistema operativo haya sido colgado en la web de M-Audio.

5

Instalación de los drivers

Usuarios de Windows XP y Vista:

Axiom Pro es un dispositivo que ofrece soporte nativo para los sistemas Windows XP y Vista sin tener que instalar drivers adicionales. Sólo tiene que conectar el teclado controlador Axiom Pro a la computadora, poner las dos unidades en marcha y ya está listo para trabajar.

No obstante, M-Audio recomienda encarecidamente que los usuarios de Windows instalen los drivers del Axiom Pro incluidos en el CD-ROM o, si se dispone de acceso a Internet, que instalen los drivers más recientes desde la web de M-Audio. Estos drivers agregan funcionalidad y permiten:

1. Usar Axiom Pro con más de una aplicación al mismo tiempo.
2. Usar comandos System Exclusive (SysEx) largos.
3. Usar simultáneamente otros dispositivos USB con soporte nativo y funciones audio.

Las instrucciones de instalación están descritas en la guía de inicio rápida (impresa) incluida en el paquete del Axiom Pro.

Usuarios de Mac OS X:

Los drivers nativos integrados en Mac OS X proporcionan una total compatibilidad a todas las funciones del Axiom Pro. Esto significa que no es necesario instalar drivers M-Audio adicionales al usar Axiom Pro con Mac OS X; simplemente conecte el teclado controlador a la computadora usando el cable USB suministrado, configure la aplicación de audio (proceso descrito en la guía de inicio rápido) y empiece a componer.

Usuarios de Windows XP, Vista y Mac OS X 10.4 (Tiger):

Cuando utilice Axiom Pro como dispositivo compatible nativo (es decir, sin instalar los drivers M-Audio) en Windows XP/Vista o Mac OS 10.4 (Tiger), los puertos MIDI del Axiom Pro no aparecerán con sus nombres correspondientes.

Usuarios de Windows XP o Vista:

Siga atentamente las instrucciones de instalación de los drivers descritas en la guía de inicio rápido.

Usuarios de Mac OS X 10.4 (Tiger):

No hay drivers Mac disponibles, ya que el driver MIDI compatible nativo integrado en Mac OS X soporta todas las funciones del Axiom Pro. Para más información sobre la nomenclatura de los puertos, consulte la siguiente tabla.

Nombres de los puertos con soporte nativo del Axiom Pro según el sistema operativo

Macintosh

Puertos de entrada MIDI del Axiom Pro	Puertos de entrada MIDI en Mac OS X 10.4	Puertos de entrada MIDI en Mac OS X 10.5
Axiom Pro 61[1] USB A In	Axiom Pro 61 Port 1	Axiom Pro 61 USB A In
Axiom Pro 61[1] HyperControl In	Axiom Pro 61 Port 2	Axiom Pro 61 HyperControl In
Axiom Pro 61[1] MIDI In	Axiom Pro 61 Port 3	Axiom Pro 61 MIDI In
Axiom Pro 61[1] USB B In	Axiom Pro 61 Port 4	Axiom Pro 61 USB B In
Puertos de salida MIDI del Axiom Pro	**Puertos de salida MIDI en Mac OS X 10.4**	**Puertos de salida MIDI en Mac OS X 10.5**
Axiom Pro 61[1] MIDI Out	Axiom Pro 61 Port 1	Axiom Pro 61 MIDI Out
Axiom Pro 61[1] HyperControl Out	Axiom Pro 61 Port 2	Axiom Pro 61 HyperControl Out

Windows

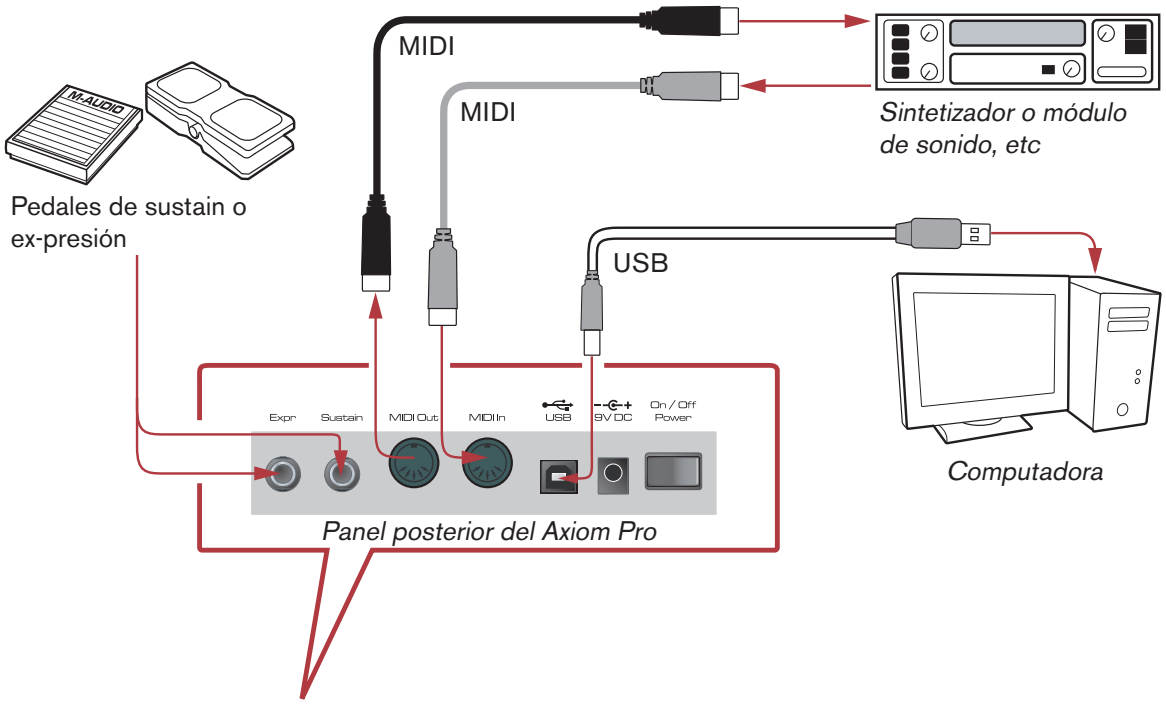
Puertos de entrada MIDI del Axiom Pro	Puertos de entrada MIDI en Windows XP	Puertos de entrada MIDI en Windows Vista
Axiom Pro 61[1] USB A In	USB Audio Device	Axiom Pro 61
Axiom Pro 61[1] HyperControl In	USB Audio Device [2]	MIDIIN2 Axiom Pro 61
Axiom Pro 61[1] MIDI In	USB Audio Device [3]	MIDIIN3 Axiom Pro 61
Axiom Pro 61[1] USB B In	USB Audio Device [4]	MIDIIN4 Axiom Pro 61
Puertos de salida MIDI del Axiom Pro	**Puertos de salida MIDI en Windows XP**	**Puertos de salida MIDI en Windows Vista**
Axiom Pro 61[1] MIDI Out	USB Audio Device	Axiom Pro 61
Axiom Pro 61[1] HyperControl Out	USB Audio Device [2]	MIDIOUT2 Axiom Pro 61

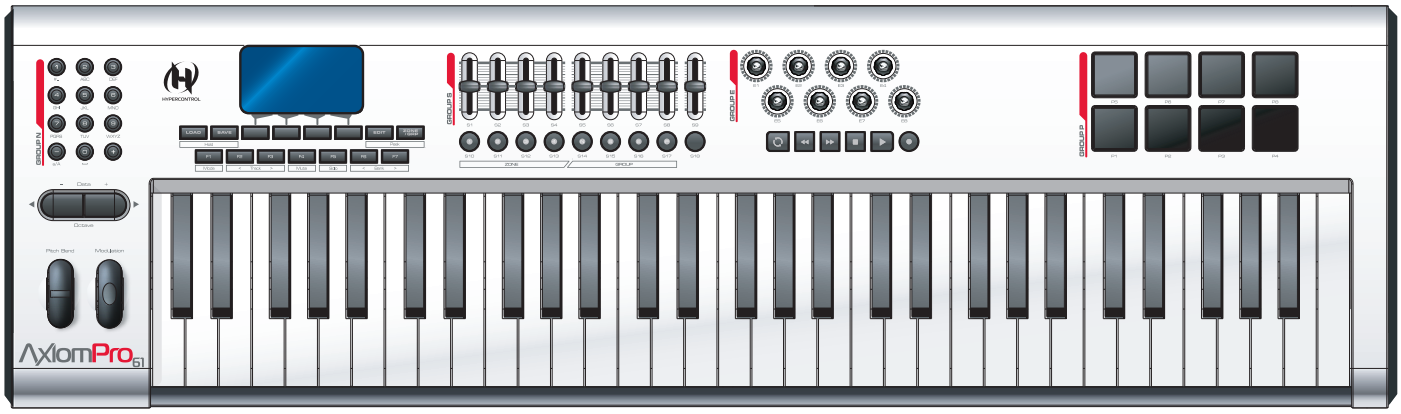
[1] Los nombres de estos puertos MIDI mostrarán el número de teclas correspondiente según el modelo Axiom Pro utilizado: 25, 49 o 61.

6

Diagrama de conexión

Modo huésped:



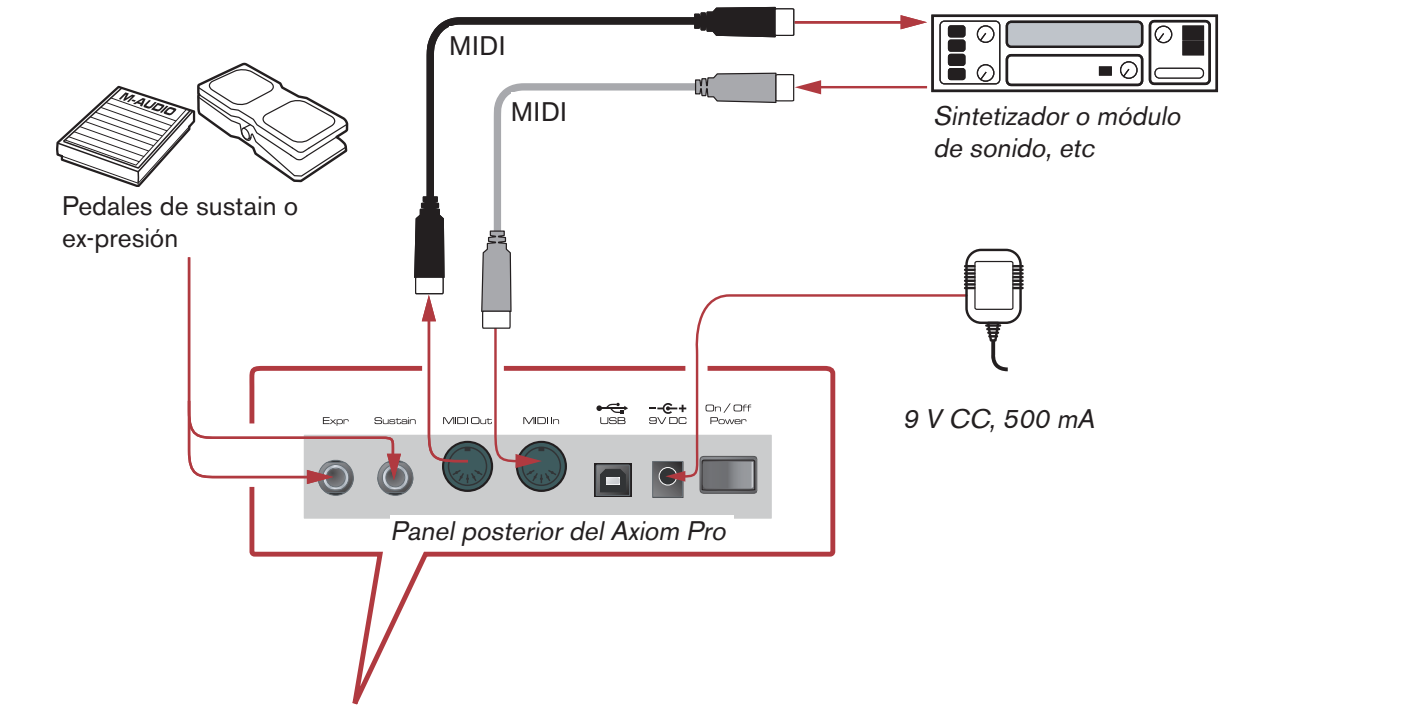


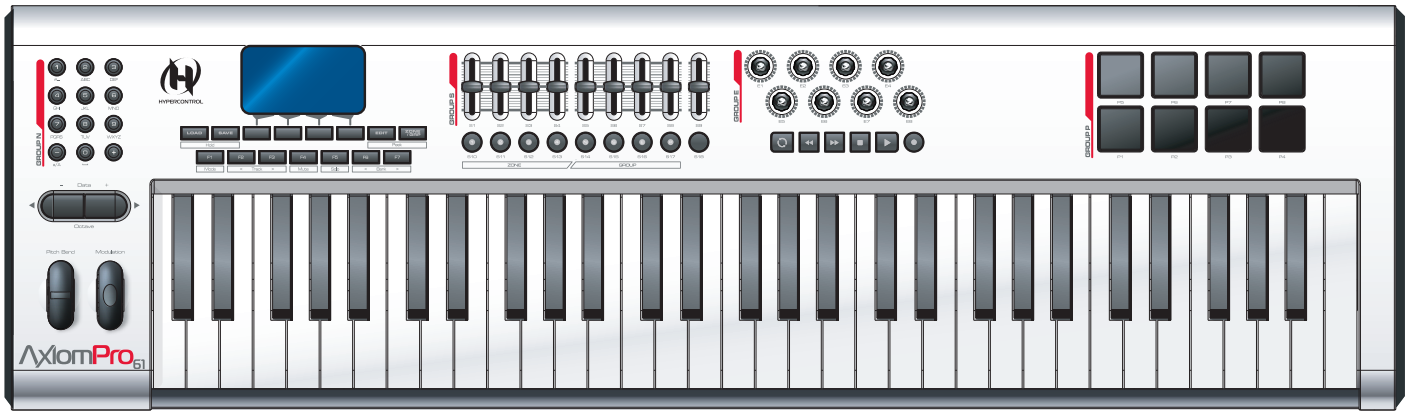
Axiom Pro

Uso del Axiom Pro con la computadora:

- Conecte Axiom Pro a la computadora mediante el cable USB suministrado.
- Si dispone de pedales de sustain o expresión, conéctelos en las entradas “Sustain” y “Exp”, situadas en la parte posterior del teclado.
- Si desea conectar el Axiom Pro a un dispositivo MIDI externo (como un sintetizador, módulo de sonido, etc.), conecte el puerto de salida MIDI a la entrada MIDI del dispositivo externo, y el puerto de entrada MIDI del Axiom Pro al puerto de salida MIDI del dispositivo externo.

Modo autónomo:





Axiom Pro

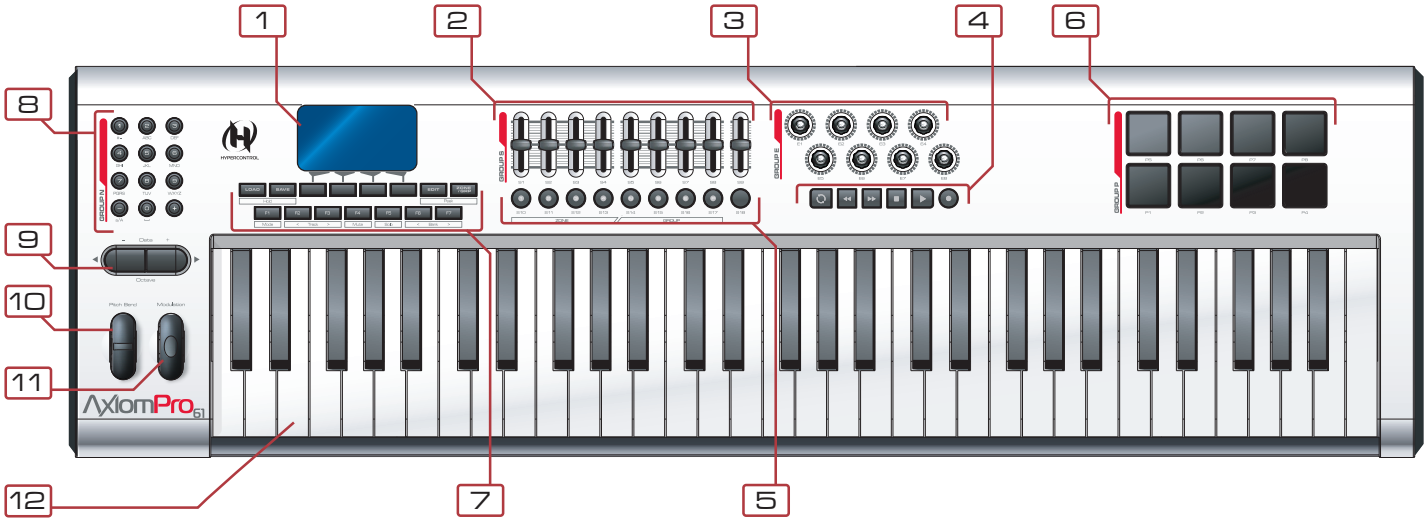
Uso del Axiom Pro sin la computadora:

- Conecte un alimentador externo 9 V CC, 500 mA en la toma situada en la parte posterior del teclado. La fuente de alimentación es opcional, y está disponible en la tienda web de M-Audio (store.m-audio.com). Como alternativa, puede conectar un alimentador tipo USB en el puerto USB del teclado.
- Si dispone de pedales de sustain o expresión, conéctelos en las entradas “Sustain” y “Exp”, situadas en la parte posterior del teclado.
- Conecte el puerto de salida MIDI del Axiom Pro al puerto de entrada MIDI del módulo de sonido, sintetizador u otro dispositivo MIDI externo.

7

Controles y conectores

Descripción del panel superior



1. **Pantalla LCD (128x64):** muestra el estado actual del controlador Axiom Pro. La visualización cambia según el modo seleccionado en el controlador. La sección “Edit Mode” de este manual cubre detalladamente las diversas páginas y menús del Axiom Pro.

2. **Faders:** El teclado Axiom Pro 49/61 dispone de nueve faders totalmente asignables que proporcionan control en tiempo real sobre las aplicaciones y dispositivos MIDI a través de mensajes MIDI. Cada fader es asignable y puede ser configurado para enviar muchos tipos de datos de control, mensajes CC incluidos. Consulte las secciones “Edit Mode > Control” y “Edit Mode > Group (Slider)” de este manual para aprender a programar estos controles.

3. **Encoders:** Al igual que los faders, estos controles pueden configurarse para proporcionar control sobre aplicaciones y dispositivos MIDI mediante el envío de mensajes MIDI variados. Consulte las secciones “Edit Mode > Control” y “Edit Mode > Grupo (Encoder)” de este manual para aprender a programar estos controles.

4. **Botones de transporte:** Estos botones permiten controlar la aplicación de audio o secuenciador hardware mediante el uso de mensajes MMC (MIDI Machine Control) y pulsaciones ASCII. Los botones son modificables y se pueden volver a programar para enviar otros tipos de comandos que se adapten a sus necesidades específicas. Para más información sobre estos botones, consulte la sección “Edit Mode > Control”.

5. **Botones de los faders:** Estos botones se pueden configurar para controlar dispositivos MIDI e instrumentos virtuales mediante el envío de muchos tipos de comando MIDI. Consulte las secciones “Edit Mode > Control” y “Edit Mode > Group (Encoder)” de este manual para aprender a programar estos controles.

   Estos controles también se pueden programar para enviar datos ASCII, como si se tratara del teclado de computadora. Estas pulsaciones ASCII pueden corresponder a “comandos de teclado” de la aplicación de audio, permitiendo el acceso a varias funciones de la aplicación directamente desde el Axiom Pro (es decir, sin tener que tocar el teclado de la computadora).

6. **Trigger Pads:** Estos ocho pads sensibles a la dinámica transmiten datos de notas MIDI y de velocidad. Los pads pueden usarse para marcar los elementos rítmicos de una canción, para disparar muestras, o para reproducir notas tal y como haría con las teclas del Axiom Pro.

   Por otro lado, los pads también pueden configurarse para que respondan a la presión. Los pads sensibles a la presión transmitirán datos de controlador MIDI en función de la presión que aplique sobre los pads, igual que ocurre con el aftertouch de un teclado.

   Estos controles también se pueden programar para enviar datos ASCII, como si se tratara del teclado de computadora. Estas pulsaciones ASCII pueden corresponder a "comandos de teclado" de la aplicación de audio, permitiendo el acceso a varias funciones de la aplicación directamente desde el Axiom Pro (es decir, sin tener que tocar el teclado de la computadora).

   Las secciones "Edit Mode > Control" y "Edit Mode > Group (Pad)" de este manual explican cómo programar los pads.

   ✓ ***NOTA:*** *Cada pad de batería puede programarse para enviar datos de notas MIDI o datos de controlador MIDI alternativamente; es decir, no es posible enviar ambos tipos de datos simultáneamente.*

7. **Botones de función:** Estos botones se utilizan para acceder a varias funciones y prestaciones del teclado. Este tema se cubre con detalle en el capítulo "Botones de función, teclas F y pantalla LCD" de este manual.

8. **Teclado numérico:** Cuando Axiom Pro está en Performance Mode, los botones del teclado numérico se pueden usar para enviar comandos MIDI y pulsaciones ASCII como si se tratara de un teclado de computadora. Las pulsaciones ASCII pueden corresponder a "comandos de teclado" de la aplicación de audio, permitiendo el acceso a varias funciones de la aplicación directamente desde el Axiom Pro (es decir, sin tener que tocar el teclado de la computadora).

   Cuando Axiom Pro esta en Edit Mode, estos botones permiten a los usuarios del Axiom Pro 49/61 introducir los valores numéricos rápidamente.

   Los usuarios del Axiom Pro 25 pueden introducir los valores usando las teclas negras del piano (el rango de teclas es de 0-9, de izquierda a derecha del teclado).

   Consulte las secciones "Edit Mode > Control" y "Edit Mode > Group (Encoder)" de este manual para aprender a programar estos controles.

9. **Botones Data:** Estos botones pueden operar de dos maneras: para transportar octavas o como modo definido por el usuario; en este caso es posible asignar estos botones para que controlen una función específica definida por el usuario. Por defecto, estos botones controlan el rango de octavas del teclado. Los botones de la derecha desplazan el rango de octavas hacia "arriba" y los de la izquierda, hacia "abajo". Si pulsa los botones izquierdo y derecho simultáneamente, activará el modo definido por el usuario.

   Consulte el parámetro "Data" en la sección "Edit Mode > Global" de este manual para aprender a usar y programar estos botones.

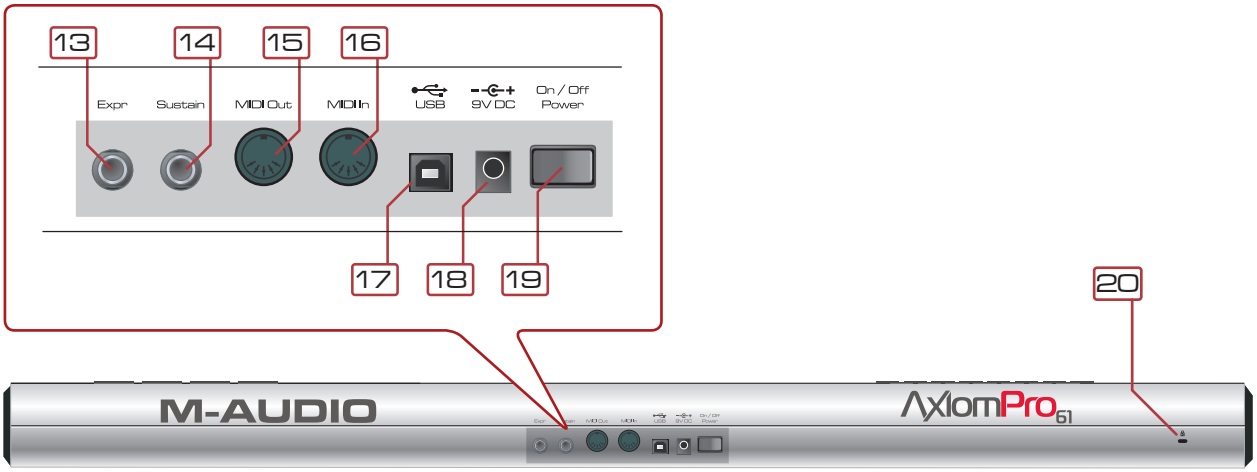
10. **Rueda de pitch bend:** Esta rueda permite realizar cambios expresivos en las interpretaciones a partir de variaciones en el tono (pitch.) Si gira la rueda de pitch bend hacia arriba, el tono del instrumento aumentará y si la gira hacia abajo, el tono disminuirá. Los límites superior e inferior del pitch bend vienen determinados por los ajustes de su sintetizador hardware o software, y no por la rueda de pitch bend del teclado Axiom Pro. Normalmente, suele ser media nota o una octava arriba/abajo. Esta rueda dispone de un muelle que hace que vuelva a la posición central una vez liberada.

11. **Rueda de modulación:** Esta rueda se usa para agregar expresividad a las interpretaciones a partir de variaciones en la intensidad de algunos efectos en particular. Por defecto, la mayoría de sintetizadores asignan esta rueda para que controle el vibrato (cambio de entonación) o el tremolo (cambio de volumen) aunque normalmente es posible reasignar la función de esta rueda a través del panel de control del instrumento.

    El intervalo de datos MIDI de la rueda de modulación va de 0 a 127, siendo 0 la posición invariable de la nota. Al igual que ocurre con la rueda de pitch bend, la cantidad real de modulación depende de la configuración del instrumento y no del teclado Axiom Pro.

12. **Teclado:** Los teclados Axiom Pro 25, 49 y 61 disponen de dos, cuatro y cinco octavas, respectivamente. Todas las unidades disponen de teclas sensibles a la dinámica con aftertouch.

Descripción del panel posterior



13. **Entrada del pedal de expresión (Expr):** Conecte el conector 1/4” del pedal de expresión a esta toma.

14. **Entrada del pedal de sustain:** Conecte el conector 1/4” del pedal de sustain a esta toma. El teclado Axiom Pro detecta automáticamente la orientación del pedal de sustain en el momento de iniciar la unidad, por lo que es compatible con todas las polaridades del pedal.

15. **Puerto de salida MIDI:** Este conector MIDI estándar de 5 patillas envía datos MIDI a dispositivos MIDI externos como sintetizadores, módulos de sonido o cajas de ritmos.

16. **Puerto de entrada MIDI:** Este conector MIDI estándar de 5 patillas recibe datos MIDI de dispositivos MIDI externos como sintetizadores o cajas de ritmos.

17. **Puerto USB:** El puerto USB proporciona la comunicación audio y MIDI del Axiom Pro con la computadora. Conéctelo a un puerto USB disponible en su computadora.

    ✓ ***NOTA:*** *Si utiliza la conexión USB, el teclado se alimenta a través de la computadora huésped y no necesita alimentación externa. Por otro lado, los hubs USB (particularmente los que no disponen de alimentación externa dedicada) no ofrecen suficiente alimentación, por lo que no se recomienda su uso con los productos de M-Audio.*

18. **Conector de alimentación:** Conecte aquí la fuente de alimentación opcional de 9 V CC 500 mA. Tenga en cuenta que el alimentador externo no es necesario si Axiom Pro está conectado a la computadora a través del puerto USB.

19. **Interruptor de alimentación:** Permite el encendido/apagado del teclado controlador.

20. **Puerto Kensington®:** Conecte un cable de seguridad estándar en este puerto para proteger su Axiom Pro contra robos.

8

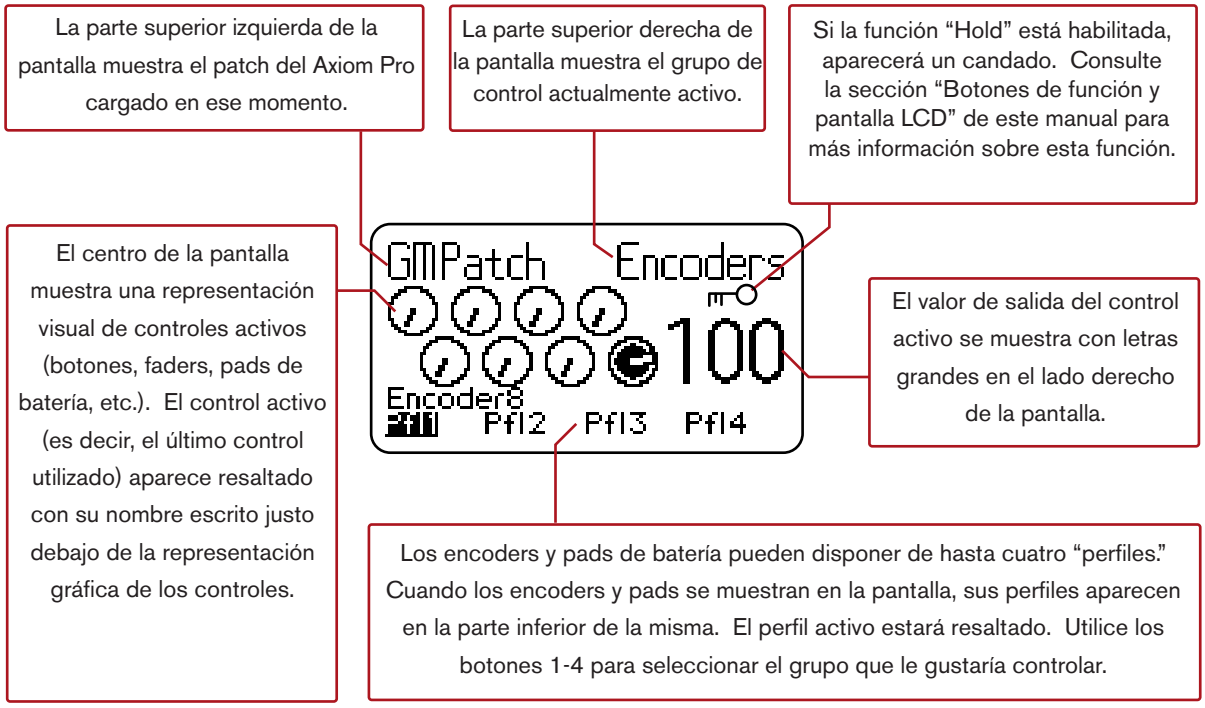
Uso del Axiom Pro

Axiom Pro ofrece dos modos principales de funcionamiento: Performance Mode (modo de interpretación) y Edit Mode (modo de edición). La mayor parte del tiempo el teclado operará en Performance Mode, lo cual le permitirá reproducir sus sintetizadores y controlar la aplicación de audio. Esta sección cubre el funcionamiento del teclado en Performance Mode. La sección “Edit Mode” de este manual describe el funcionamiento del Axiom Pro cuando el teclado está en modo de edición.

Visión general y funcionamiento básico:

Pantalla LCD

Cuando Axiom Pro está en Performance Mode, la pantalla LCD (ver imagen) proporciona una visión general del teclado. El contenido de la pantalla puede variar ligeramente en función del tipo de control (es decir, botón, fader, pad, etc.) usado más recientemente, pero el diseño básico no se modifica.

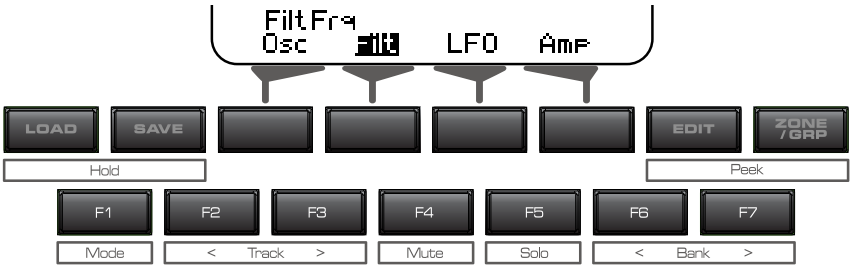

La parte superior izquierda de la pantalla muestra el patch del Axiom Pro cargado en ese momento.
La parte superior derecha de la pantalla muestra el grupo de control actualmente activo.
Si la función “Hold” está habilitada, aparecerá un candado. Consulte la sección “Botones de función y pantalla LCD” de este manual para más información sobre esta función.
El centro de la pantalla muestra una representación visual de controles activos (botones, faders, pads de batería, etc.). El control activo (es decir, el último control utilizado) aparece resaltado con su nombre escrito justo debajo de la representación gráfica de los controles.
GMPatch
Encoders
100
Encoder8
Pfl1
Pfl2
Pfl3
Pfl4
El valor de salida del control activo se muestra con letras grandes en el lado derecho de la pantalla.
Los encoders y pads de batería pueden disponer de hasta cuatro “perfiles.” Cuando los encoders y pads se muestran en la pantalla, sus perfiles aparecen en la parte inferior de la misma. El perfil activo estará resaltado. Utilice los botones 1-4 para seleccionar el grupo que le gustaría controlar.

Botones de función y teclas Soft

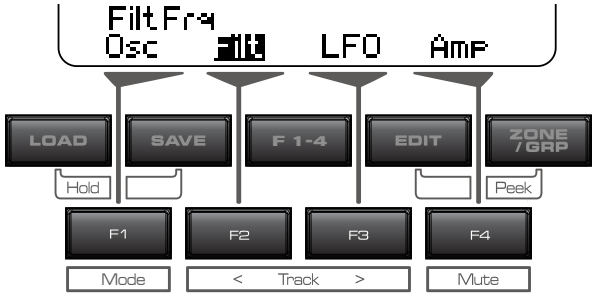
Los botones de función y teclas Soft del Axiom Pro están situadas justo debajo de la pantalla LCD. Estos botones permiten acceder a varias funciones importantes del teclado (como cargar y guardar patches personalizados, acceder al modo de edición, etc.) así como navegar a través de los menús que aparecen en la pantalla LCD.

Los tres modelos de teclado del Axiom Pro (25, 49 y 61) gozan de una funcionalidad casi idéntica; no obstante, debido al tamaño reducido del teclado de 25 teclas, el diseño de los botones de función y teclas de este último es ligeramente distinto al de los modelos Axiom Pro 49/61.

Axiom Pro 49/61:



Axiom Pro 25:



Los botones operan del siguiente modo:

Load (Cargar) Este botón activa un mensaje que permite cargar los patches almacenados del Axiom Pro. Más adelante y en este mismo capítulo, ofrecemos una descripción detallada de la función de este botón.

Save (Guardar) Este botón permite guardar la configuración actual del Axiom Pro. Más adelante y en este mismo capítulo, ofrecemos una descripción detallada de la función de este botón.

Teclas Soft 1-4 Estos botones permiten seleccionar varias de las opciones que aparecen en la parte inferior de la pantalla LCD. Las opciones varían de una página a otra. Por ejemplo, ciertos menús y páginas pueden proporcionar funcionalidad en las cuatro Teclas Soft mientras que otras páginas no disponen de estas opciones .

Edit (Editar) Este botón permite iniciar y finalizar el modo de edición Consulte la sección “Edit Mode” para más detalles.

Zone/Grp (Zona/Grupo) Este botón alterna la funcionalidad de los botones de los faders (en Axiom Pro 49/61) o del control de transporte (en Axiom Pro 25) para permitir la selección de las Zonas y Grupos de interpretación. Cuando el botón no está iluminado (es decir, no está pulsado), los botones asociados envían comandos MIDI. Al pulsar el botón, éste se ilumina y los botones asociados se pueden usar para seleccionar Zonas y Grupos. La sección “Edit Mode > Zones” de este manual cubre esta cuestión con más detalle.

F1-4

Este botón sólo está disponible en Axiom Pro 25. Al pulsar el botón "F1-4", éste se ilumina y las teclas Soft imitan las cuatro primeras teclas F del Axiom Pro 49/61.

Load+Save (Hold)

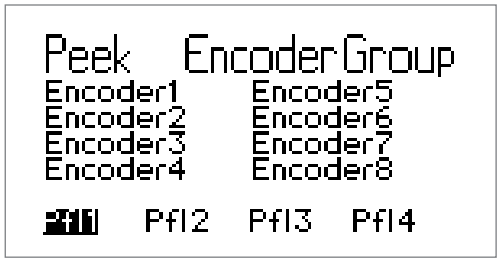
Cuando Axiom Pro está en Performance Mode, la pantalla LCD muestra el estado del último control utilizado y su grupo. Por ejemplo, si la pantalla muestra el estado del grupo de pads y el usuario gira uno de los encoders, la pantalla LCD conmutará inmediatamente al grupo de los encoder, resaltará el encoder manipulado y mostrará el valor MIDI CC del encoder en el lado derecho de la pantalla.

En algunos casos, conviene activar la opción "Hold" para que el visor permanezca bloqueado en una página específica (por ejemplo, el grupo de pads permanece en la pantalla aunque se gire el encoder). Para activar "Hold", pulse los botones Save y Load simultáneamente. El icono de un candado ( ) aparecerá justo debajo del nombre del grupo cada vez que se bloquee una visualización.

Edit+Zone/Grp (Peek)

Al manipular uno de los controles del Axiom Pro (es decir, girar un encoder, golpear un pad de batería, etc.), el teclado envía de inmediato datos MIDI generados por ese botón, fader, etc.

En determinados casos, puede ser necesario visualizar de inmediato los nombres de un grupo de controles sin necesidad de generar datos MIDI. Para ello, pulse y mantenga pulsado los botones Edit y Zone/Grp y entrará en modo "Peek"



Los usuarios del Axiom Pro 49/61 pueden pulsar los botones de grupo N, S, E y P para visualizar los grupos de pads, encoders, faders o teclados numéricos. Los usuarios del Axiom Pro 25 pueden pulsar los botones Play y Record para acceder a los grupos de pads y encoders.

Para salir del modo Peek, pulse los botones Edit y Zone/Grp de nuevo o mueva alguno de los controles.

✓ ***CONSEJO:*** *Para "bloquear" esta página, hay que pulsar los botones Load y Save al mismo tiempo. Esto permite ver los nombres de los parámetros asignados a los encoders, incluso cuando se gira un botón.*

Teclas F

Estos botones asignables se pueden usar para controlar las aplicaciones de audio e instrumentos virtuales. Por defecto (cuando el primer patch del Axiom Pro está activo), estos botones están configurados para enviar comandos ASCII y mensajes de cambio de patch, pero pueden ser re-configurados para controlar muchas otras funciones dentro de su aplicación de audio o sintetizador conectado. Como mucho otros controles asignables en Axiom Pro, estos botones pueden enviar comandos MIDI o ASCII (es decir, pulsaciones como las generadas por el teclado "QWERTY" de una computadora).

El mapeo predeterminado de estos botones se muestra a continuación.

Tecla F	Mensaje	Tecla F	Mensaje
F1	Intro	F5	Abajo
F2	Izquierda	F6	Patch –
F3	Derecha	F7	Patch +
F4	Arriba		

Tenga en cuenta que las teclas F 1-4 sólo están disponibles en Axiom Pro 25. Para acceder a estos botones, los usuarios deben pulsar el botón "F-Keys" de la hilera superior para convertir las teclas Soft (es decir, los botones de la hilera inferior) en teclas F.

Almacenamiento y carga de patches en Axiom Pro

Axiom Pro puede almacenar hasta 50 patches en la memoria conteniendo todas las asignaciones del controlador (es decir, botones, controles, ajustes de los pads de batería, etc.). Esto permite configurar el controlador para varias situaciones (por ej., un estudio, interpretaciones en directo, ajustes para un estudio portátil, etc.) en las que podrá acceder rápidamente a los patches cuando sea necesario.

Guardar Patches:

Para guardar la configuración actual:

1. Pulse el botón Save. El botón se ilumina y la página Save aparece en la pantalla LCD.
2. Gire el encoder E5 para seleccionar el número para almacenar su patch.

   ✓ ***CONSEJO:*** *Los usuarios del Axiom Pro 49/61 también pueden usar los botones +/- o introducir el número de patch usando el teclado numérico.*

3. Por defecto, todos los grupos de controles del Axiom Pro (es decir, encoders, pads de batería, etc.) se guardarán con el patch. Si desea que alguno de los grupos no sobrescriba los ajustes del patch:

   a. Usuarios del Axiom Pro 49/61: Pulse los botones "N," "S," "E," y "P" [2] para deseleccionar los grupos 'Number', 'Slider', 'Encoder' y 'Pad'. Usuarios del Axiom Pro 25: Pulse los botones Record y Play para deseleccionar los grupos 'Encoder' y 'Pad', respectivamente.

   b. Utilice las teclas Soft 2-3 para deseleccionar los grupos 'Keyboard' y 'Transport Control', respectivamente

4. Al pulsar la tecla Soft 4 (Save) aparecerá un mensaje que le permitirá nombrar el patch. La sección "Edición de los parámetros de nombre" incluida en el apartado "Edit Mode > Control" de este manual describe como crear los nombres de los patches.
5. Cuando haya introducido el nombre en el mensaje, pulse la tecla Soft 4 (Intro) para confirmar la entrada, guarde el patch y vuelva al modo Performance. Pulse la tecla Soft 1 (Exit) para cancelar el nuevo nombre y volver a la página Save.

   Pulse la tecla Soft 1 (Exit) en cualquier momento para salir de la página sin guardar ningún patch.

[2] ***NOTA:*** *Como Axiom Pro 25 no dispone de faders ("S") ni de teclado numérico ("N"), estos grupos no aparecerán en la página Save.*

Cargar sonidos:

Para cargar un patch almacenado:

1. Pulse el botón Load. El botón se ilumina y la página Load aparece en la pantalla LCD.

2. Gire el encoder E5 para seleccionar el patch que desea cargar:

   ✓ ***CONSEJO:*** *Los usuarios del Axiom Pro 49/61 también pueden usar los botones +/- o introducir el número de patch usando el teclado numérico.*

3. Por defecto, todos los grupos de controlador del Axiom Pro (es decir, los encoders, pads de batería, etc.) se cargarán desde el patch almacenado. Si desea cargar un patch nuevo pero mantener la configuración actual de un grupo:

   a. Usuarios del Axiom Pro 49/61: Pulse los botones "N," "S," "E," y "P" [3] para deseleccionar los grupos 'Number', 'Slider', 'Encoder' y 'Pad'. Usuarios del Axiom Pro 25: Pulse los botones Record y Play para deseleccionar los grupos 'Encoder' y 'Pad', respectivamente.

   b. Utilice las teclas Soft 2-3 para deseleccionar los grupos 'Keyboard' y 'Transport Control', respectivamente

4. Pulse la tecla Soft 4 (Load) para cargar el patch y regresar al modo Performance.

   Pulse la tecla Soft 1 (Exit) en cualquier momento para salir de la página sin guardar ningún patch.

Al intentar recuperar un nuevo patch del Axiom Pro, los ajustes LSB/MSB de banco y cambio de programa también son recuperados. Si desea cargar un nuevo patch del Axiom Pro sin transmitir los mensajes LSB/MSB de banco y cambio de programa, utilice la tecla Soft 2 para garantizar que el grupo de teclado no está seleccionado.

[3] ***NOTA:*** *Como Axiom Pro 25 no dispone de faders ("S") ni de teclado numérico ("N"), estos grupos no aparecerán en la página Load.*

Uso del Axiom Pro con la computadora:

Configuración de las aplicaciones de audio

Si utiliza Axiom Pro en modo huésped (es decir, con computadora), debe configurar la aplicación de audio para que pueda enviar y recibir los datos MIDI procedentes del teclado. Este proceso depende de cada aplicación, pero normalmente se realiza a través del menú “Preferencias” o “Configuración”. Consulte el manual de su aplicación para más detalles.

Es probable que también necesite configurar las pistas MIDI y/o la función HyperControl de la aplicación para enviar y recibir señales de los puertos de entrada y salida apropiados del Axiom Pro. El teclado controlador aparecerá con cuatro puertos de entrada y dos puertos de salida:

Fuentes de entrada MIDI (tal y como aparecen en la aplicación de audio)

- **Axiom Pro 61⁴ USB A In**
  Los diferentes controles (teclas, pads, botones, etc.) del Axiom Pro generan datos MIDI, por defecto, en este puerto; al seleccionar este puerto dentro de la aplicación de audio, podrá grabar estos datos. En la mayoría de los casos, conviene seleccionar este puerto para grabar las interpretaciones.

- **Axiom Pro 61⁴ HyperControl In**
  Este puerto está reservado para los datos HyperControl. Para más información sobre HyperControl, consulte el manual del usuario de HyperControl correspondiente a su aplicación de audio (estos manuales están disponibles en la web de M-Audio.)

- **Axiom Pro 61⁴ MIDI In**
  Este puerto se corresponde con el puerto de entrada MIDI situado en la parte de atrás del teclado.

- **Axiom Pro 61⁴ USB B In**
  Este puerto se corresponde con el puerto B MIDI USB del teclado Axiom Pro. Si ha configurado alguno de los controles del Axiom Pro para que envíe datos a través de este puerto, deberá seleccionar “Axiom Pro 61 USB B In” dentro de la aplicación de audio para grabar los datos generados por estos controles. Consulte el manual del usuario del Axiom Pro para más detalles sobre la selección y uso de este puerto.

Destinos de salida MIDI (tal y como aparecen en la aplicación de audio)

- **Axiom Pro 61⁴ MIDI Out**
  Este puerto se corresponde con el puerto de salida MIDI situado en la parte de atrás del teclado.

- **Axiom Pro 61⁴ HyperControl Out**
  Este puerto está reservado para los datos HyperControl. Para más información sobre HyperControl, consulte el manual del usuario de HyperControl correspondiente a su aplicación de audio (estos manuales están disponibles en la web de M-Audio.)

[4] Los modelos de 25 y 49 teclas del Axiom Pro aparecerán como "Axiom Pro 25" y "Axiom Pro 49" respectivamente.

HyperControl Mode

Acerca del modo HyperControl

El modo HyperControl es un protocolo de comunicación de dos vías que permite a los controles del Axiom Pro (es decir, controles, botones, faders, etc.) el mapeado automático de funciones al tiempo que permanece sincronizado con todas las aplicaciones de audio soportadas (Pro Tools, Reason, Cubase y Logic Pro incluidos). Esto significa que los controles del Axiom Pro son asignados automáticamente dentro de la aplicación de audio (o instrumento virtual específico) y que los botones, encoders y otros controles del Axiom Pro pueden usarse para controlar la aplicación sin ninguna configuración adicional. Por ejemplo, una vez se activa la función HyperControl en Pro Tools, los controles de transporte, faders y otros controles del Axiom Pro se mapean automáticamente al instrumento virtual seleccionado y la pantalla del Axiom Pro muestra qué pista/instrumento es seleccionada junto con la posición actual de los botones o faders.

Además, el modo HyperControl permite la sincronización continua entre la unidad Axiom Pro y el software de grabación. Por ejemplo, si se gira un control en Axiom Pro, el botón virtual correspondiente se moverá en concordancia. O bien, si gira un botón de la pantalla (usando el ratón), el botón correspondiente del Axiom Pro (tal y como se muestra en la pantalla LCD) también se moverá. Si selecciona un instrumento virtual nuevo, tanto el nombre como las distintas posiciones del controlador se actualizarán automáticamente en el visor del Axiom Pro.

Resumiendo, el modo HyperControl permite integrar estrechamente Axiom Pro con la aplicación de audio, convirtiendo el teclado controlador en una superficie de control "dedicada" fabricada específicamente para esa aplicación. Esto le ahorrará la tediosa tarea de asignar manualmente los controles MIDI a las funciones de la aplicación, así como tener que guardar/cargar los patches almacenados en Axiom Pro cada vez que cambia de instrumento. El resultado es una mayor velocidad y creatividad a la hora de trabajar.

✓ ***CONSEJO:*** *La mayor parte de aplicaciones que no soportan la tecnología HyperControl pueden ser controladas por Axiom Pro a través de la función "MIDI Learn" o mediante la asignación manual de los números de controladores MIDI. Consulte la documentación de su aplicación para comprobar si puede usar estos métodos (u otros) para controlar la aplicación vía MIDI.*

Instalación y funcionamiento de HyperControl

Dado que la integración del sistema HyperControl varía de una aplicación a otra, la instalación y funcionamiento del HyperControl Mode se describe por separado en un manual específico para cada aplicación de audio. Consulte las páginas de soporte del Axiom Pro en www.m-audio.com/manuals para aprender más sobre como usar HyperControl con la aplicación específica.

Modo Edit (edición)

! IMPORTANTE:
Si está usando Axiom Pro en modo HyperControl, casi toda la configuración que tendría lugar normalmente al usar el modo Edit (descrito en este capítulo) ocurrirá automáticamente. No obstante, si su aplicación no soporta la función HyperControl, o si está usando Axiom Pro para controlar un dispositivo MIDI, esta sección le informará de todo el funcionamiento interno del controlador.

Axiom Pro ofrece dos modos de funcionamiento: el modo Edit (edición) y el modo Performance (interpretación.) La mayor parte del tiempo el teclado permanece en modo Performance, por lo que es posible usar el teclado para controlar el hardware y software compatible con MIDI; el modo Edit sólo se utiliza cuando es necesario configurar varios parámetros como un botón, control o pad; o cambiar parámetros específicos de teclado como el canal de salida MIDI o la curva de velocidad de las teclas y los pads.

Si pulsa el botón Edit, éste se ilumina para indicar que el modo Edit del teclado Axiom Pro ha sido activado. Si pulsa el botón de nuevo, saldrá del modo Edit y el botón se apagará.

El modo Edit Mode contiene un menú principal y seis sub-menús. Este capítulo explica cada una de estas seis páginas detalladamente.

✓ CONSEJO: Esta sección del manual del usuario ha sido redactada como una guía de "referencia" y describe cada parámetro y ajuste menú por menú. Resulta muy útil cuando estando en una página específica dentro del modo Edit, el usuario desea saber más acerca de un parámetro o ajuste individual. No obstante, si desea aprender a ejecutar una tarea específica (por ejemplo, "¿Cómo puedo cambiar la asignación MIDI de un encoder?" o "¿Cómo puedo cambiar el canal MIDI global?"), consulte la sección "How To:" descrita previamente en este manual. La sección "How To:" presenta las tareas de un modo lógico y proporciona accesos rápidos a la página (y parámetros dentro de esa página) para ayudar a ejecutar las tareas rápidamente.

Observación sobre la navegación en el modo Edit: Hay varias maneras de seleccionar y modificar los parámetros incluidos en el modo Edit:

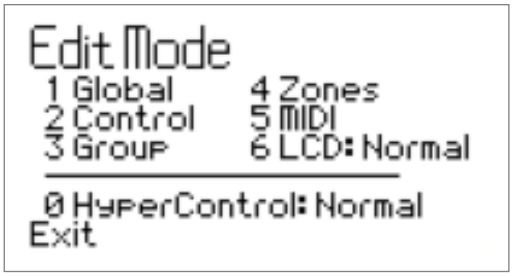
- Para seleccionar un parámetro para la edición:
  - Pulse las teclas Soft 2 o 3

    O
  - Mueva el encoder E1
- Para cambiar el ajuste de un parámetro:
  - Mueva el encoder E5

    O
  - Use los botones "+" y "-" del teclado numérico (sólo Axiom Pro 49/61)

Algunas páginas y parámetros requieren el uso adicional de encoders u otros controles. Estas páginas y parámetros serán descritas por separado posteriormente en esta sección.

Edit Mode (Menú principal)



Este menú superior aparece cuando Axiom Pro entra en Edit mode.

Para desplazarse por este menú, utilice el teclado numérico del Axiom Pro 49/61 o las teclas negras del Axiom Pro 25 (cada tecla negra del Axiom 25 corresponde al número escrito encima de la nota).

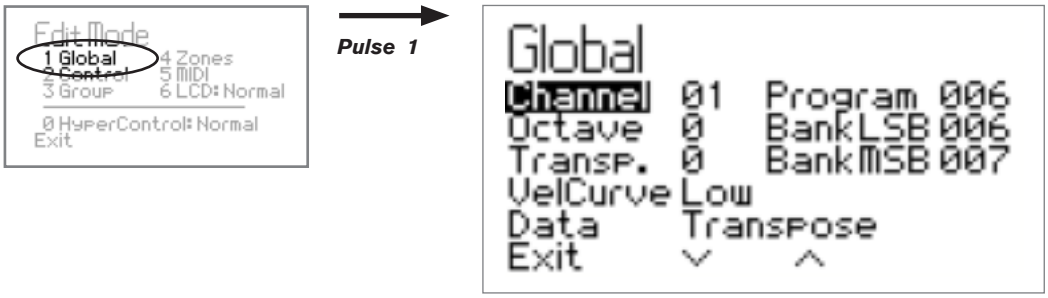
- Opciones 1-5 (Global, Control, Group, Zones, MIDI): Estos elementos son los sub-menús correspondientes a funciones específicas del Axiom Pro. Cada sub-menú se describe con detalle en las páginas siguientes.
- Opción 6: Esta opción "LCD" permite invertir los colores de la visualización para reforzar la visibilidad en determinadas condiciones de luminosidad.
- Opción 0: El parámetro HyperControl Mode dispone de dos ajustes: "Normal" y "Transport." Cuando el parámetro se encuentra en su ajuste predeterminado ("Normal"), la función HyperControl afecta a la mayoría de controles del teclado (botones, teclas F, faders, etc.) Cuando el parámetro es ajustado a "Transport," la función HyperControl se aplica únicamente a los controles de transporte, mientras que el resto de controles (botones, teclas F, faders, etc.) funcionan como un controlador MIDI tradicional. Esto resulta muy práctico para los usuarios que deseen crear sus propios patches, así como utilizar los controles de transporte automáticamente asignados a la aplicación de audio.

✓ ***NOTA:*** *Si el modo HyperControl está activo y desea realizar alguna de las siguientes funciones, ajuste este parámetro a "Transport":*

- *Controlar hardware externo MIDI por medio de una pista MIDI de su DAW*
- *Crear y usar asignaciones personalizadas del controlador para su software*
- *Correr aplicaciones de audio adicionales junto con su aplicación de secuenciación "principal" con HyperControl y controlar ambas desde el Axiom Pro*

Edit Mode > Global

La página Edit Mode > Global contiene parámetros comunes que afectan a todo el ámbito del Axiom Pro.



Parámetro: Channel

Intervalo de valores: 1-16

Este parámetro permite ajustar el canal de salida MIDI global del Axiom Pro

Si el parámetro “Channel” en cualquier otra página de Edit mode está ajustado a “Global,” ese parámetro será ajustado al valor seleccionado aquí.

Parámetro: Octave

Intervalo de valores: -4 hasta +5 (Axiom Pro 25)

-3 hasta +4 (Axiom Pro 49)

-3 hasta +3 (Axiom Pro 61)

Este parámetro desplaza el rango de octavas del teclado hacia arriba o hacia abajo. Si el ajuste de este parámetro tiene un valor de “0”, el teclado quedará en su posición predeterminada.

Parámetro: Transp.

Intervalo de valores: -12 hasta +12

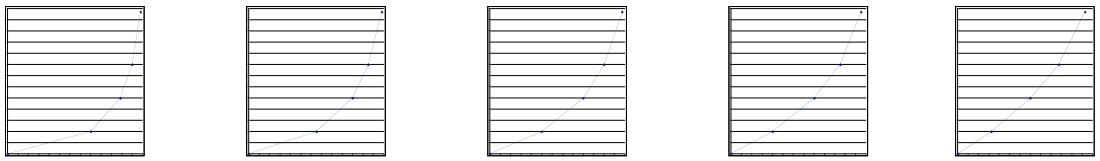
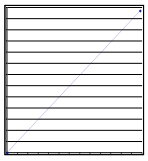
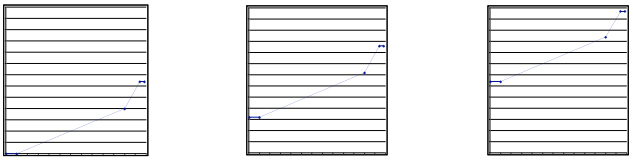
Este parámetro desplaza todas las teclas simultáneamente en 12 semitonos, bien hacia arriba o hacia abajo. Si el ajuste de este parámetro tiene un valor de “0”, el teclado quedará en su posición predeterminada (centrada).

Parámetro VelCurve

Intervalo de valores: Low, Low-Normal, Normal, Normal-High, High, Low Range, Mid Range, Hi Range, Fixed 64, Fixed 100, Fixed 127, Fixed Control

Este parámetro ajusta la sensibilidad de las teclas del Axiom Pro cambiando la curva de velocidad del teclado. De este modo, los teclistas pueden regular al máximo la “dinámica” del teclado para adaptarla a sus interpretaciones.

Los ajustes de la curva de velocidad se dividen en cuatro categorías descritas en la tabla siguiente. El Apéndice B incluye las imágenes detalladas de cada curva de velocidad:

Ajustes de velocidad (Teclas)	Descripción [5]
Low Low-Normal Normal Normal-High High	Estas opciones varían la sensibilidad de las teclas desde “Low” hasta “High.” “Low” es el ajuste menos riguroso (es decir, hay que golpear las teclas con más fuerza para conseguir las velocidades MIDI más altas). Por el contrario, “High” es el ajuste más preciso (es decir, no es necesario golpear muy fuerte para conseguir las velocidades MIDI más altas). El ajuste predeterminado del Axiom Pro es “Normal”. Estas opciones permiten acceder a todo el rango dinámico de velocidades MIDI (es decir, de 0 a 127).  *Low* *Low-Normal* *Normal* *Normal-High* *High*
Linear	Este ajuste de “curva” corresponde a una correlación 1:1 (lineal) entre la fuerza de la pulsación y la velocidad MIDI. Este ajuste debería usarse con un instrumento virtual u otro software musical que espere una entrada lineal y gradúe la información de velocidad internamente.  *Linear*
Low Range Mid Range Hi Range	A diferencia de los ajustes recién mencionados, los ajustes “Range” limitan el intervalo de velocidad MIDI del teclado con valores mínimos y máximos. Esto tiene un efecto de compresión de las velocidades MIDI de las interpretaciones e incluso puede “nivelar” la dinámica de una interpretación MIDI. Es una función útil para los músicos que deseen más control sobre sus velocidades. El ajuste “Low Range” permite acceder a velocidades entre 0 y 64 con una reproducción media alrededor de 32-40. El ajuste “Mid Range” permite acceder a velocidades entre 32 y 96 con una reproducción media alrededor de 64-72. El ajuste “High Range” permite acceder a velocidades entre 64 y 127 con una reproducción media alrededor de 96-104.  *Low Range* *Mid Range* *Hi Range*
Fixed 64 Fixed 100 Fixed 127	Cuando la opción “Fixed 64,” “Fixed 100” o “Fixed 127” está seleccionada, las teclas del Axiom Pro generan siempre velocidades MIDI de 64, 100 o 127, sin tener en cuenta la fuerza empleada para pulsar las teclas. *Fixed 64* *Fixed 100* *Fixed 127*
Fixed Control	El parámetro “Fixed Control” permite utilizar un botón, fader u otro control del Axiom Pro para seleccionar la velocidad MIDI generada por las teclas. Para usar este ajuste, es necesario asignar primero el parámetro “Type” de un botón, fader u otro control a “Kybd. Velocity.” Para ello, consulte el parámetro “Type”.

[5] Todos los gráficos de esta tabla presentan la fuerza de pulsación sobre el eje horizontal (mínima a la izquierda y máxima a la derecha) y la velocidad de salida MIDI sobre el eje vertical (mínima en la parte inferior y máxima en la superior). El Apéndice B incluye las imágenes detalladas de cada curva de velocidad.

✓ **Usuarios MIDI avanzados:**

Velocidad de desvanecimiento

Cuando el parámetro VelCurve está seleccionado, la tecla Soft 4 muestra un logo de note-off (-Off) que puede ser o no seleccionado. Si esta opción no está seleccionada, cada vez que suelte una nota del Axiom Pro note, se enviará un comando MIDI básico de “note off”. No obstante, si la opción sí está seleccionada, cada vez que suelte una nota, Axiom Pro enviará un mensaje de note off que incluirá información sobre la velocidad de desvanecimiento (es decir, la velocidad de caída una vez se suelta la nota). Tenga en cuenta que no todas las aplicaciones o sintetizadores utilizan la “velocidad de desvanecimiento.” Si su aplicación o sinte no dispone de esta opción, simplemente deje la casilla sin seleccionar.

Parámetro: Data

Intervalo de valores: Octave, Transpose, Channel, Program, Bank LSB, Bank MSB, Load Patch

Los botones Data pueden ejecutar dos funciones: Octave Shift (cambio de octava) y un modo definido por el usuario. Para alternar entre ambas funciones, hay que pulsar ambos botones al mismo tiempo. Este parámetro determina la funcionalidad definida por el usuario de los botones Data y puede ser configurado como sigue:

- **Octava** — Los botones Data permiten transportar el teclado hacia arriba/abajo en incrementos de una octava. El botón derecho transporta el teclado hacia arriba (es decir, la nota C3 se convierte en C4) mientras que el botón izquierdo transporta el teclado hacia abajo. Tenga en cuenta que el transporte de octava ya está disponible de manera primordial para los botones Data. Si ajusta el parámetro Data a “Octave”, el funcionamiento de los botones Data en modo primario o definido por el usuario estará dedicado al transporte de octava. Esto significa que los botones Data no pueden usarse para una función secundaria. Esto puede resultar útil en los casos en los que el usuario desee evitar el paso involuntario de un modo a otro durante una interpretación.

- **Transposición** — Los botones Data permiten transportar el teclado hacia arriba o hacia abajo en incrementos de semitono. El botón derecho transporta el teclado hacia arriba (es decir, la nota C3 se convierte en C#3) mientras que el botón izquierdo transporta el teclado hacia abajo.

- **Canal** — Los botones Data permiten seleccionar el canal de salida MIDI global del teclado. El botón derecho aumenta la selección actual en uno mientras que el botón izquierdo la reduce.

- **Programa** — Los botones Data envían mensajes de cambio de programa. El botón derecho aumenta el número de programa en una unidad (es decir, si el programa 32 está actualmente seleccionado y se pulsa el botón Data derecho, se enviará el mensaje de cambio de programa número 33), mientras que el botón izquierdo reduce el número de programa en una unidad.

- **LSB de banco** — Los botones Data envían mensajes LSB de banco El botón derecho aumenta el valor LSB de banco actual en una unidad, mientras que el botón izquierdo la reduce.

- **MSB de banco** — Los botones Data envían mensajes MSB de banco El botón derecho aumenta el valor MSB de banco actual en una unidad, mientras que el botón izquierdo la reduce.

✓ ***NOTE:*** *Para que los mensajes LSB y MSB de banco tengan efecto, han de ir seguidos de un mensaje de “cambio de programa”.*

- **Load Patch** — Los botones Data pueden usarse para cargar los patches almacenados dentro del Axiom Pro. Axiom Pro puede almacenar hasta 50 patches en su memoria interna, incluyendo las asignaciones de los botones, pads, zonas, etc. así como otros parámetros relacionados con el funcionamiento del controlador. El botón derecho aumenta el patch actual en una unidad mientras que el botón izquierdo la reduce.

Parámetro: Program

Intervalo de valores: 0-127

Este parámetro envía mensajes MIDI de cambio de programa en el canal Global seleccionado y puede usarse para seleccionar los diferentes sonidos incluidos en el módulo de sonido (o instrumento virtual). Por ejemplo, si ajusta este parámetro a “20,” el software o módulo de sonido conectado cargará inmediatamente el número de programa 20.

Parámetro: BankLSB

Intervalo de valores: 0-127

Este parámetro envía mensajes LSB de banco a través del canal Global seleccionado. Es decir, los mensajes LSB de banco se envían tan pronto como el parámetro es ajustado al número deseado. Tenga en cuenta que los mensajes LSB de banco no tendrán ningún efecto hasta que no se envíe un mensaje de cambio de programa.

Parámetro: BankMSB

Intervalo de valores: 0 - 127

Este parámetro envía mensajes MSB de banco a través del canal Global seleccionado. Es decir, los mensajes MSB de banco se envían tan pronto como el parámetro es ajustado al número deseado. Tenga en cuenta que los mensajes MSB de banco no tendrán ningún efecto hasta que no se envíe un mensaje de cambio de programa.

✓ *¿Por qué son necesario los mensajes BankLSB/BankMSB?*

El protocolo MIDI suele utilizar mensajes de 7 bits para intercambiar datos, proporcionando un intervalo numérico de 0-127 a los parámetros. Esto explica porqué los valores MIDI CC suelen oscilar entre 0 y127, o porqué muchos de los primeros módulos MIDI disponen de 128 sonidos (es decir, sonidos del 1 al127, más el número de sonido “0”).

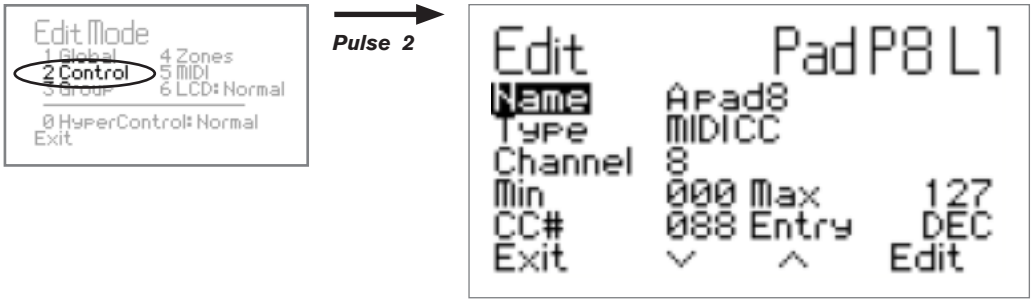
La mayor parte de dispositivos MIDI actuales contiene cientos (o incluso miles) de sonidos y un sencillo mensaje “Program Change” de 7 bits no puede manejar más de 127 instrumentos. Si este es el caso, los sonidos suelen estar separados en “bancos” de 128 instrumentos a los que se puede acceder usando los mensajes “Bank LSB” y “Bank MSB”.

Axiom Pro genera mensajes de cambio de programa así como LSB/MSB de banco. No obstante, su dispositivo debe ser capaz de recibir e interpretar estos mensajes para que los cambios de banco sean efectivos. Por favor, consulte el manual de usuario de su dispositivo MIDI para comprobar los números de banco y de programa que corresponden a los sonidos en su dispositivo.

✓ ***NOTA:*** *Los comandos de cambio de programa así como los mensajes LSB/MSB de banco se envían a todas las zonas activas del teclado. Por ejemplo, si ha seleccionado dos zonas, configuradas para transmitir por canales diferentes, los mensajes de programa o banco se enviarán por ambos canales. Esto significa que existe la posibilidad de sobrescribir el ajuste de programa o LSB/MSB de banco actual al intentar cambiar el programa de la otra zona.*

Si desea que una determinada zona no reciba un mensaje LSB de banco, desactive la zona antes de enviar el mensaje (la desactivación de zonas se describe en la sección “Edit Mode > Zones” de este manual.)

Edit Mode > Control



La página Edit Mode > Control contiene parámetros relacionados con el funcionamiento de un control específico del Axiom Pro (es decir, un pad, un encoder, un botón, etc.).

La página Control es automáticamente configurada para modificar el último elemento manipulado antes de entrar en modo Edit. Por ejemplo, si configuró la rueda de modulación antes de entrar en la página Edit Mode > Control, la rueda de modulación será seleccionada para la edición.

Por otro lado, los diferentes grupos de controles (pads, encoders, etc.) pueden seleccionarse girando el encoder E2. El encoder E3 puede entonces ser utilizado para seleccionar el control específico (es decir, pad, botón, etc.) que le gustaría modificar. Por último, para acceder a los controles del Axiom Pro (encoder, pads, etc.) que pueden ser programados en “perfiles”, utilice el encoder E4.

Parámetro: Name

Intervalo de valores: (variable)

Este parámetro permite nombrar el control seleccionado para la edición.

Edición de nombres de parámetros:

Para editar el nombre de parámetro encontrado en las páginas Edit Mode:

- Seleccione el parámetro Name y pulse la tecla Soft 4 (Intro)
- Utilice la hilera inferior de encoders para seleccionar letras, números y caracteres:
  - Mueva el encoder E5 para seleccionar las letras mayúsculas.
  - Mueva el encoder E6 para seleccionar las letras minúsculas.
  - Mueva el encoder E7 para seleccionar los números.
  - Mueva el encoder E8 para seleccionar caracteres adicionales (como espacio, paréntesis, signo de exclamación, etc.)
- “Utilice el encoder E1 o las teclas Soft 2 y 3 para mover el mensaje de edición hacia la izquierda/derecha

Cuando haya finalizado con la edición de un nombre, pulse la tecla 4 (Intro) para confirmar el nuevo cambio. Para cancelar los cambios realizados, pulse la tecla Soft 1 (Exit).

Parámetro: Type

Intervalo de valores: (variable; véase la tabla siguiente)

Este parámetro permite configurar el tipo de mensaje generado por el control seleccionado. La selección de este parámetro determina los sub-parámetros que serán mostrados en la mitad inferior de la página. Por ejemplo, ciertas selecciones de Type (como “MIDI CC”) mostrarán sub-parámetros “Min” y “Max” (tal y como se indica en la imagen superior) mientras que otras selecciones de Type (como “Feedback”) harán que el parámetro Min cambie al ajuste “Level”, y que el parámetro Max sea eliminado de la página. La tabla siguiente muestra todos los parámetros “Type” disponibles en Axiom Pro, así como los sub-parámetros disponibles para cada tipo.

✓ ***NOTA:*** *La columna Descripción en la siguiente tabla proporciona información adicional para los parámetros “Type” no estándar junto con sus sub-parámetros asociados (como “Note OnOff Toggle” o “Rel. Bin Offset”). Los parámetros MIDI estándar (como los controladores continuos “CC” o “Master Volume”) no están descritos en este manual. La información detallada sobre los parámetros estándar excede el propósito de este manual. Si el usuario desea más información al respecto, puede consultar algún libro relacionado con el protocolo MIDI, o visitar alguna página en Internet que incluya dicha información.*

Control Assignment List | 1

Type	Control Type				MIDI Ch.	Param. A	Param B	Param C	Param D	Description*
OFF	▪▪▪▪	⁞⁞	◔	┼	-	-	-	-	-	Selecting this parameter disables its associated controller.
MIDI CC	▪▪▪▪		◔	┼	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Min (0-127)	Max (0-127)	CC# (0-127)	Entry (DEC, HEX)	
MIDI CC		⁞⁞			1-16, Zone 1-4, Group, Global	Release (0-127)	Press (0-127)	CC# (0-127)	Entry (DEC, HEX)	
Pitch Bend Range	▪▪▪▪		◔	┼	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Pitch Bend Range		⁞⁞			1-16, Zone 1-4, Group, Global	Value (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	
Chan Fine Tune	▪▪▪▪		◔	┼	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Chan Fine Tune		⁞⁞			1-16, Zone 1-4, Group, Global	Value (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	
Chan Coarse Tune	▪▪▪▪		◔	┼	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Chan Coarse Tune		⁞⁞			1-16, Zone 1-4, Group, Global	Value (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	
Channel Pressure	▪▪▪▪		◔	┼	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Channel Pressure		⁞⁞			1-16, Zone 1-4, Group, Global	Value (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	
RPN coarse	▪▪▪▪		◔	┼	1-16, Zone 1-4, Group, Global	RPN LSB (0-127)	RPN MSB (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
RPN coarse		⁞⁞			1-16, Zone 1-4, Group, Global	RPN LSB (0-127)	RPN MSB (0-127)	Value (0-127)	Entry (DEC, HEX)	
RPN fine	▪▪▪▪		◔	┼	1-16, Zone 1-4, Group, Global	RPN LSB (0-127)	RPN MSB (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
RPN fine		⁞⁞			1-16, Zone 1-4, Group, Global	RPN LSB (0-127)	RPN MSB (0-127)	Value (0-127)	Entry (DEC, HEX)	
NRPN coarse	▪▪▪▪		◔	┼	1-16, Zone 1-4, Group, Global	NRPN LSB (0-127)	NRPN MSB (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
NRPN coarse		⁞⁞			1-16, Zone 1-4, Group, Global	NRPN LSB (0-127)	NRPN MSB (0-127)	Value (0-127)	Entry (DEC, HEX)	
NRPN fine	▪▪▪▪		◔	┼	1-16, Zone 1-4, Group, Global	NRPN LSB (0-127)	NRPN MSB (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
NRPN fine		⁞⁞			1-16, Zone 1-4, Group, Global	NRPN LSB (0-127)	NRPN MSB (0-127)	Value (0-127)	Entry (DEC, HEX)	
Master Volume	▪▪▪▪		◔	┼	-	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Master Volume		⁞⁞			-	LSB (0-127)	MSB (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	

Control Type Key			
▪▪▪▪	= Pads Group	◔	= Encoders Group
⁞⁞	= Numerical Keypad Group, Sustain Pedal, Function Keys, Transport Controls	┼	= Slider Group, Pitch Bend, Keyboard Aftertouch, Modulation Wheel, Expression Input

* ***NOTE:*** *This column only describes the "non-standard" parameters and their associated sub-parameters within Axiom Pro (such as "Note OnOff Toggle" or "Rel. Bin Offset"). Standardized MIDI parameters (such as Continuous Controllers "CC" or "Master Volume") are not described in this guide. If you require more information, please note that standard MIDI parameters are well documented on the Internet as well as in a number books about the MIDI protocol. To learn more about these standard parameters, please refer to one of these books or websites.*

Control Assignment List | 2

Type	Control Type				MIDI Ch.	Param. A	Param B	Param C	Param D	Description*
Master Pan	▪▪▪▪		◔	┼	-	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Master Pan		⁞⁞			-	LSB (0-127)	MSB (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Coarse Tune	▪▪▪▪		◔	┼	-	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Coarse Tune		⁞⁞			-	LSB (0-127)	MSB (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Fine Tune	▪▪▪▪		◔	┼	-	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Fine Tune		⁞⁞			-	LSB (0-127)	MSB (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Chorus Mod rate	▪▪▪▪	⁞⁞	◔	┼	-	Value (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	
Chorus Mod Depth	▪▪▪▪	⁞⁞	◔	┼	-	Value (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	
Feedback	▪▪▪▪	⁞⁞	◔	┼	-	Level (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	
Send to Reverb	▪▪▪▪	⁞⁞	◔	┼	-	Level (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	
Pitch Bend	▪▪▪▪		◔	┼	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Pitch Bend		⁞⁞			1-16, Zone 1-4, Group, Global	LSB (0-127)	MSB (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Kybd. Velocity	▪▪▪▪		◔	┼	-	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	This parameter functions similarly to the fixed velocity setting found on the Edit Mode > Global page. However, this parameter lets your selected control determine the velocity of the keys in real-time (e.g. during a performance).
Kybd. Velocity		⁞⁞			-	Velocity (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	This parameter functions similarly to the fixed velocity setting found on the Edit Mode > Global page. However, this parameter lets your selected control determine the velocity of the keys in real-time (e.g. during a performance).
Pad Velocity	▪▪▪▪		◔	┼	-	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	This parameter functions similarly to the fixed velocity setting found on the Edit Mode > Group (Pads) page. However, this parameter lets your selected control determine the velocity of the drum pads in real-time (e.g. during a performance).
Pad Velocity		⁞⁞			-	Velocity (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	This parameter functions similarly to the fixed velocity setting found on the Edit Mode > Group (Pads) page. However, this parameter lets your selected control determine the velocity of the drum pads in real-time (e.g. during a performance).

Control Type Key			
▪▪▪▪	= Pads Group	◔	= Encoders Group
⁞⁞	= Numerical Keypad Group, Sustain Pedal, Function Keys, Transport Controls	┼	= Slider Group, Pitch Bend, Keyboard Aftertouch, Modulation Wheel, Expression Input

* ***NOTE:*** *This column only describes the "non-standard" parameters and their associated sub-parameters within Axiom Pro (such as "Note OnOff Toggle" or "Rel. Bin Offset"). Standardized MIDI parameters (such as Continuous Controllers "CC" or "Master Volume") are not described in this guide. If you require more information, please note that standard MIDI parameters are well documented on the Internet as well as in a number books about the MIDI protocol. To learn more about these standard parameters, please refer to one of these books or websites.*

Type	Control Type		MIDI Ch.	Param. A	Param B	Param C	Param D	Description*
Global Param Set	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	-	Octave	-	Value (-4 through +4)	-	This parameter lets you use a button or drum pad to quickly change the Octave shift setting on the Edit Mode > Global page to a specific value.
				Transpose		Value (-12 through +12	-	This parameter lets you use a button or drum pad to quickly change the Transpose setting on the Edit Mode > Global page to a specific value.
				Channel		Value (1-16)	-	This parameter lets you use a button or drum pad to quickly change the Global MIDI Channel setting on the Edit Mode > Global page to a specific value.
				Program		Value (0-127)	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets you use a button or drum pad to quickly change the Program setting on the Edit Mode > Global page and transmit that Program change message.
				Bank LSB		Value (0-127)	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets you use a button or drum pad to quickly change the Bank LSB setting on the Edit Mode > Global page and transmit that Bank LSB change message.
				Bank MSB		Value (0-127)	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets you use a button or drum pad to quickly change the Bank MSB setting on the Edit Mode > Global page and transmit that Bank MSB change message.
				Patch		Value (0-50)	-	This parameter lets you use a button or drum pad to quickly change the Patch setting on the Edit Mode > Global page and load that Axiom Pro patch.
				Vel. Curve		Value (Low, Low-Normal, Normal, Normal-High, High, Linear, Low Range, Mid Range, High Range, Fixed 64, Fixed 100, Fixed 127, Fixed Control)	-	This parameter lets you use a button or drum pad to quickly change the Vel Curve (Keys) setting on the Edit Mode > Global page.
Voice recall	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Bank LSB (0-127)	Bank MSB (0-127)	Program (0-127)	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets you use a button or drum pad to recall a specific preset within your virtual instrument or sound module
Toggle MIDI CC	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Press 2 (0-127)	Press 1 (0-127)	CC# (0-127)	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets your selected button or drum pad toggle between two CC values. For example, if the “MIDI CC” parameter is assigned to “64” (Sustain), and the Press 1 is assigned to “127” whereas the “Press 2” parameter is set to “0”, your button or drum pad can be used to simulate the functionality of a sustain pedal. One press will engage, while pressing the button again will disengage MIDI sustain.
MIDI Note	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Off Vel (0-127)	On Vel (0-127)	Note (C-2 through G8)	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets your selected button or drum pad generate a MIDI note. The “On Vel” number determines the velocity of the note whereas the “Off Vel” determines the release velocity when the button or drum pad is released. In many cases, the “Off Vel” parameter should be set to “0” to generate a regular “note off” command.
Note OnOff toggle	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Off Vel (0-127)	On Vel (0-127)	Note (C-2 through G8)	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets your selected button or drum pad toggle between two MIDI note values. For example, if the “Note” parameter is set to “C-1,” while “Press 1” is set to “127” and “Press 2” is set to “0”, you can tap the pad once to trigger the note and tap it a second time to stop the note.
MMC Command	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	-	Type (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets your selected control generate a MIDI Machine Control (MMC) command
				1=Stop; 2=Play 3=Deferred Play 4=Forward 5=Rewind 6=Record Strobe 7=Record Exit 8=Record Pause 9=Pause; 10=Eject 11=Chase 12=Command Error Reset 13=MMC Reset				
Reverb type GM2	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	-	Type (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets your selected controller adjust the reverb type of your GM2-compatible software or sound module. This parameter may not function properly if your MIDI device does not support the GM2 (General MIDI 2) specification.
Reverb time GM2	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	-	Time (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets your selected controller adjust the reverb time on your GM2-compatible software or sound module. This parameter may not function properly if your MIDI device does not support the GM2 (General MIDI 2) specification.
Chorus type GM2	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	-	Type (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets your selected controller adjust the chorus type of your GM2-compatible software or sound module. This parameter may not function properly if your MIDI device does not support the GM2 (General MIDI 2) specification.
MIDI CC Value -	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Start (0-127)	End (0-127)	CC# (0-127)	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets you use a button or drum pad to decrement your selected MIDI CC each time that button or drum pad is tapped.
MIDI CC Value +	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Start (0-127)	End (0-127)	CC# (0-127)	Entry (DEC, HEX)	This parameter lets you use a button or drum pad to increment your selected MIDI CC each time that button or drum pad is tapped.
Global Param -	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	-	Octave, Transpose, Channel, Program, Bank LSB, Bank MSB, Patch, Vel. Curve	-	-	-	This parameter lets your selected control decrement the selected global parameter each time that button or drum pad is tapped.
Global Param +	■■■■ ■■■■	⋮⋮⋮	-	Octave, Transpose, Channel, Program, Bank LSB, Bank MSB, Patch, Vel. Curve	-	-	-	This parameter lets your selected control increment the selected global parameter by each time that button or drum pad is tapped.

Control Type Key			
■■■■ ■■■■	= Pads Group	◔	= Encoders Group
⋮⋮⋮	= Numerical Keypad Group, Sustain Pedal, Function Keys, Transport Controls	⏐	= Slider Group, Pitch Bend, Keyboard Aftertouch, Modulation Wheel, Expression Input

* ***NOTE:*** *This column only describes the “non-standard” parameters and their associated sub-parameters within Axiom Pro (such as “Note OnOff Toggle” or “Rel. Bin Offset”). Standardized MIDI parameters (such as Continuous Controllers “CC” or “Master Volume”) are not described in this guide. If you require more information, please note that standard MIDI parameters are well documented on the Internet as well as in a number books about the MIDI protocol. To learn more about these standard parameters, please refer to one of these books or websites.*

Type	Control Type	MIDI Ch.	Param. A	Param B	Description*
ASCII Keystroke	▦ ⁞⁞	-	A-Z | 1-9 | 0 | Return | Escape | Backspace | Tab | Spacebar - | = | [|] | \ (Mac) | # | ; | ~ | , | . | / Caps Lock | F1-F12 | Print Screen | Scroll Lock | Pause Insert | Home | Page Up | Delete | End | Page Down Right Arrow | Left Arrow | Down Arrow | Up Arrow Num Lock | Keypad / | Keypad * | Keypad - | Keypad + Keypad ENTER | Keypad 0-9 | Keypad.Del \ (PC) | Modifier Only	**Modifier** None | Ctrl; Shift | Ctrl+Shift | Alt | Ctrl+Alt | Shift+Alt Windows/Mac key | Ctrl+Windows/Mac key | shift+Windows/Mac key Ctrl+Shift+Windows/Mac key | Alt+Windows/Mac Key | Ctrl+Alt+Windows/Mac Key Shift+Alt+Windows/Mac Key | Ctrl+Shift+Alt+Windows/Mac key	This parameter lets your selected controller generate an ASCII keystroke just like your computer keyboard. Note that the “Modifier” parameter can be used to add additional keypresses (e.g., pressing the “shift” or “control” keys) to your selected keystroke.

Type**	Control Type	MIDI Ch.	Param. A	Param B	Param C	Param D	Description*
Program Change	◔	1-16, Zone 1-4, Group, Global	Min (0-127)	Max (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
Rel. Bin Offset	◔	1-16, Zone 1-4, Group, Global	CC# (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	This incrementing/decrementing system is used by Native Instruments to software
Rel. 2’s Comp	◔	1-16, Zone 1-4, Group, Global	CC# (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	This is one of the methods used by Ableton Live.
Signed bit 1	◔	1-16, Zone 1-4, Group, Global	CC# (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	This is one of the methods used by Ableton Live.
Signed bit 2	◔	1-16, Zone 1-4, Group, Global	MIDI CC (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	This is one of the methods used by Ableton Live.
Single Step -/+	◔	1-16, Zone 1-4, Group, Global	MIDI CC (0-127)	-	-	Entry (DEC, HEX)	Some older plug-ins and applications may support this method, however it is no longer commonly used.
RPN Rel. -/+	◔	1-16, Zone 1-4, Group, Global	RPN LSB (0-127)	RPN MSB (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	
NRPN Rel. -/+	◔	1-16, Zone 1-4, Group, Global	NRPN LSB (0-127)	NRPN MSB (0-127)	-	Entry (DEC, HEX)	

Control Type Key	
▦ = Pads Group	◔ = Encoders Group
⁞⁞ = Numerical Keypad Group, Sustain Pedal, Function Keys, Transport Controls	┼ = Slider Group, Pitch Bend, Keyboard Aftertouch, Modulation Wheel, Expression Input

** **NOTE:** This column only describes the “non-standard” parameters and their associated sub-parameters within Axiom Pro (such as “Note OnOff Toggle” or “Rel. Bin Offset”). Standardized MIDI parameters (such as Continuous Controllers “CC” or “Master Volume”) are not described in this guide. If you require more information, please note that standard MIDI parameters are well documented on the Internet as well as in a number books about the MIDI protocol. To learn more about these standard parameters, please refer to one of these books or websites.*

*** To learn more about relative encoder messages, please see the “About the “Endless” Encoders” section on page 33.*

Información sobre el sub-parámetro "Channel":

Este parámetro permite ajustar el canal de salida MIDI del control seleccionado. El parámetro permite las configuraciones siguientes:

- **Global** — El control seleccionado transmitirá a través del canal MIDI global tal y como se especifica en la página Edit > Global.
- **1-16** — El control seleccionado transmitirá a través de un canal MIDI entre 1 y 16.
- **Zone 1-4** — El control seleccionado transmitirá a través del mismo canal MIDI usado por la zona de teclado elegida (1 a 4). (véase Edit Mode > Zones > Data para más información sobre como configurar estos canales de salida).
- **Group (Grupo)** — El control seleccionado transmitirá a través del mismo canal MIDI que el configurado para el grupo asociado de controles (por ejemplo, el grupo "encoder"). Para más información sobre cómo ajustar un canal MIDI para un grupo de controles, consulte la sección Edit > Group.

✓ ***NOTA:*** *Axiom Pro permite asignar cualquier control a cualquier canal MIDI a través del menú Edit Mode > Control. No obstante, ciertos dispositivos MIDI reservan el canal 10 para batería y percusión. El Apéndice E6 incluye una tabla de las asignaciones de batería GM que ilustra cómo están normalmente asignados los sonidos de batería a las teclas de los controladores. Consulte la documentación de la aplicación para más información al respecto.*

Información sobre el sub-parámetro "Entry":

Este parámetro determina como los parámetros Min, Max y CC# aparecerán en la pantalla. El ajuste "DEC" de este parámetro muestra todos los valores en formato decimal, mientras que el ajuste "HEX" muestra los valores en formato hexadecimal. El Apéndice G incluye una tabla de conversión de valores decimales a hexadecimales.

Tenga en cuenta que este parámetro sólo cambia el formato visual de los parámetros Min, Max y CC# ; en realidad, el tipo de información numérica incluida en esos parámetros no varía en absoluto.

✓ ***NOTA:*** *Cuando este parámetro está ajustado a "HEX," es posible introducir valore HEX al editar otros parámetros de la página; no obstante, no es posible seleccionar valores A-F directamente usando el teclado numérico (en Axiom Pro 49/61) o la teclas (Axiom Pro 25). Para seleccionar estos valores, los usuarios deben seleccionar "0" o "9" y usar los botones "-" o "+" (los usuarios del Axiom Pro 25 deben usar las teclas "-" y "+" del teclado) para acceder a los valores del intervalo A-F (10-15).*

✓ CONSEJO:

Muchos de los controles del Axiom Pro permiten definir un límite mínimo o máximo a través del menú Edit Mode > Control. Esto permite reducir el intervalo de datos en los que opera el control seleccionado. Al configurar los faders, el pedal de expresión o el canal aftertouch de esta manera, el "intervalo físico" completo estará disponible para el intervalo de datos reducido, lo cual permitirá efectuar ediciones mucho más precisas.

Si configura los límites mínimo y máximo de un fader, pedal de expresión o canal aftertouch en el menú Edit Mode > Control, podrá usar el "intervalo físico" completo del fader, pedal o aftertouch para enviar datos MIDI al intervalo restringido. Esto facilita la creación de ediciones más precisas.

Por ejemplo, si establece los límites del fader en 32 y 64, podrá utilizar el "recorrido" completo del fader para seleccionar valores entre 32 y 64 (los valores de la parte inferior y superior del fader serían 32 y 64 respectivamente). Tenga en cuenta que este hecho no confiere más precisión a los datos MIDI CC; simplemente significa que el fader físico puede recorrer un distancia mayor para alcanzar el siguiente "nivel" MIDI CC.

Información sobre los encoders “sin fin”:

Los encoders pueden operar como los botones “fijos” presentes en muchos sintetizadores o controladores MIDI (es decir, botones que dejan de girar y de enviar datos MIDI una vez alcanzada la posición mínima o máxima). Los encoders del Axiom Pro operan de este modo cuando el parámetro “Type” de un botón en concreto está ajustado a “MIDI CC.” En este caso, cuando se alcanza el límite mínimo o máximo, se dejan de enviar datos, incluso si el usuario sigue girando el control en la misma dirección (para volver a enviar los datos, hay que girar el control hacia el lado contrario).

Este método implica el envío de valores MIDI “absolutos” por parte de los controles. Por ejemplo, si el control está ajustado a “64,” el giro del control en el sentido de las agujas del reloj enviará los valores “65, 66, 67” y así sucesivamente. Si modifica los presets (o instrumentos virtuales) durante la reproducción y el nuevo preset contiene valores de controlador diferentes, corre el riesgo de que los controles del teclado queden “fuera de sincronía” con el software o hardware MIDI (es decir, el control físico está en la posición “64” mientras que el nuevo preset/instrumento virtual espera la posición “0”). Esto puede provocar saltos en los ajustes del sintetizador (0-65) al girar el encoder - una experiencia nada favorable si el parámetro está asignado al filtro o volumen master...

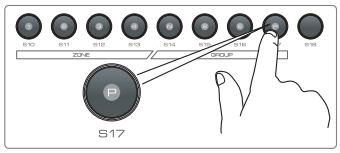
Para resolver este problema común, los encoders del Axiom Pro también pueden enviar mensajes MIDI “relativos”. Esto significa que al girar un encoder en Axiom Pro, el mensaje “Tome el valor actual, sea cual sea, y aumente/redúzcalo en una unidad” es enviado a la aplicación de audio (o dispositivo MIDI conectado). Este procedimiento es preferible al método del valor “absoluto” tradicional ya que no hay riesgo de perder la sincronía entre los controles del teclado y el hardware/software musical, ya que Axiom Pro no necesita saber la posición “esperada” de un botón.

Tenga en cuenta que no todos los hardware/software soportan el uso de mensajes MIDI relativos. Si su software no soporta los datos MIDI relativos, utilice los mensajes MIDI CC absolutos en su lugar.

Asimismo, entre las aplicaciones que sí soportan los mensajes MIDI relativos, pueden existir diferencias en la manera en que implementan su funcionalidad. Por esa razón, los encoders del Axiom Pro pueden ser configurados para enviar muchos tipos diferentes de mensajes MIDI relativos, con el fin de garantizar la compatibilidad con las aplicaciones de audio más populares. Consulte el manual del hardware/software para ver los mensajes soportados (y la manera de activar la función, en caso necesario). A continuación, eche un vistazo a la página 4 de la lista Control Assignment de este manual y seleccione el parámetro “Type” apropiado para las asignaciones de los encoders de su Axiom Pro.

Edit Mode > Group (Pad)

Pulse 2

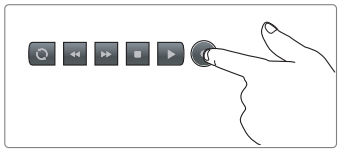


Axiom Pro 49/61

Pulse P

Axiom Pro 49/61

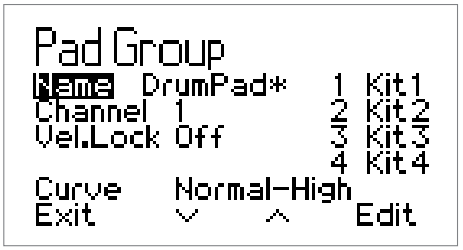
o



Axiom Pro 25

Pulse Grabar

Axiom Pro 25



Pulse el botón Edit Mode, seleccione la opción número 3 y entonces pulse “P” (Axiom Pro 25: pulse el botón “Record”) para abrir la página Pad Group.

La página Edit Mode > Group (Pad) muestra los parámetros relacionados con los pads de batería.

Es posible seleccionar uno de los otros grupos de controles para la edición presionando los botones de grupo “N” “S” “E” y “P” en Axiom Pro 49/61. Los usuarios del Axiom Pro 25 pueden pulsar los botones “Play” y “Record” para seleccionar a los grupos de pads y encoders. [6]

Tenga en cuenta que esta sección sólo trata el grupo Pad (los otros grupos vienen explicados en las secciones siguientes de este manual).

✓ Consejo:
Para acceder directamente a esta página presione primero uno de los pads, pulse el botón Edit Mode y seleccione la opción número 3.

Parámetro: Name

Intervalo de valores: (variable)

Este parámetro permite nombrar el grupo de pads. Tenga en cuenta que este nombre sólo aparece dentro de Axiom Pro y no afecta en modo alguno a la aplicación de audio.

Para más detalles sobre cómo introducir o cambiar los nombres de los parámetros, consulte el apartado “Edición de nombres de parámetros:” de la sección “Edit Mode > Control”.

Parámetro: Channel

Intervalo de valores: Global, 1-16, Zone 1-4

Este parámetro permite ajustar el canal de salida MIDI del grupo de pads de batería. El parámetro permite las configuraciones siguientes:

- **Global** Configura el canal MIDI de “grupo” para los pads de batería en el mismo canal que el especificado en la página Edit > Global.
- **1-16** Configura el canal MIDI de “grupo” para los pads de batería en un canal entre 1 y 16.
- **Zone 1-4** Configura el canal MIDI de “grupo” para los pads de batería en el mismo canal que el utilizado por la zona de teclado seleccionada (1 a 4). Véase Edit Mode > Zones > Data para más información sobre como configurar estos canales de salida.

[6] *Como Axiom Pro 25 no dispone de faders ni de teclado numérico, tampoco dispone de grupos de faders o de teclado numérico.*

Parámetro: Vel.Lock

Intervalo de valores: Off, On

Este parámetro activa y desactiva la sensibilidad a la dinámica de los pads.

Cuando el parámetro está ajustado en “Off,” los pads son sensibles a la dinámica. Si por el contrario está ajustado en “On,” los pads siempre transmitirán a la velocidad especificada en su página Edit > Control correspondiente.

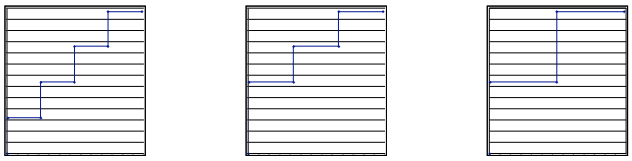
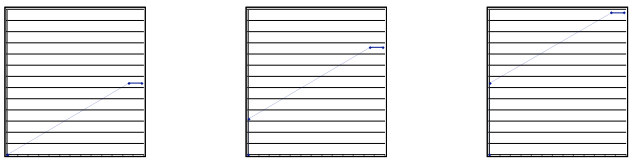
Tenga en cuenta que esta función sólo está disponible en pads previamente configurados para enviar datos de notas MIDI. La sensibilidad a la dinámica se desactiva automáticamente si el pad no ha sido configurado para enviar datos de notas MIDI.

Parámetro: Curva

Intervalo de valores: Low, Normal, High, 4Steps, 3Steps, 2Steps, Low Range, Mid Range, High Range, Fixed 64, Fixed 100, Fixed 127

Este parámetro define la curva de velocidad de los ocho pads de batería y permite ajustar la sensibilidad de los pads para adaptarlos a su interpretación.

Los ajustes de la curva de velocidad se dividen en cuatro categorías descritas en la tabla siguiente. El Apéndice C incluye las imágenes detalladas de cada curva de velocidad:

Ajustes de velocidad (Pads)	Descripción [7]
Low Normal High	Estas opciones varían la sensibilidad de las teclas desde “Low” (bajo) hasta “High.” “Low” es el ajuste menos riguroso (es decir, hay que golpear las teclas con más fuerza para conseguir las velocidades MIDI más altas). Por el contrario, “High” es el ajuste más preciso (es decir, no es necesario golpear muy fuerte para conseguir las velocidades MIDI más altas). El ajuste predeterminado del Axiom Pro es “Normal”. Estos tres ajustes permiten acceder a todo el rango dinámico de velocidades MIDI (es decir, de 0 a 127). *Low* *Normal* *High*
4 Steps 3 Steps 2 Steps	Los ajustes “4 steps,” “3 steps” y “2 steps” ofrecen a los pads cuatro, tres y dos niveles de velocidad respectivamente (tal y como se muestra a continuación). Estos ajustes permiten reproducir las partes rítmicas en “niveles” (es decir, facilitan la interpretación con un nivel de velocidad constante al tiempo que dan la posibilidad de agregar acentos más fuertes o más suaves).  *4 Steps* *3 Steps* *2 Steps*
Low Range Mid Range High Range	Los ajustes “Range” limitan el intervalo de velocidad MIDI de los pads en sus velocidades más elevadas y más bajas. Esto tiene un efecto de compresión de las velocidades MIDI de las interpretaciones e incluso puede “nivelar” la dinámica de una interpretación MIDI. Es una función útil para los músicos que deseen más control sobre sus velocidades. El ajuste “Low Range” permite acceder a velocidades entre 0 y 64 con una reproducción media alrededor de 32-40. El ajuste “Mid Range” permite acceder a velocidades entre 32 y 96 con una reproducción media alrededor de 64-72. El ajuste “High Range” permite acceder a velocidades entre 64 y 127 con una reproducción media alrededor de 96-104.  *Low Range* *Mid Range* *Hi Range*
Fixed 64 Fixed 100 Fixed 127	Cuando la opción “Fixed 64,” “Fixed 100” o “Fixed 127” está seleccionada, las teclas del Axiom Pro generan siempre velocidades MIDI de 64, 100 o 127, sin tener en cuenta la fuerza empleada para pulsar las teclas. *Fixed 64* *Fixed 100* *Fixed 127*

[7] *Todos los gráficos de esta tabla presentan la fuerza de pulsación sobre el eje horizontal (mínima a la izquierda y máxima a la derecha) y la velocidad de salida MIDI sobre el eje vertical (mínima en la parte inferior y máxima en la superior). El Apéndice C incluye las imágenes detalladas de cada curva de velocidad.*

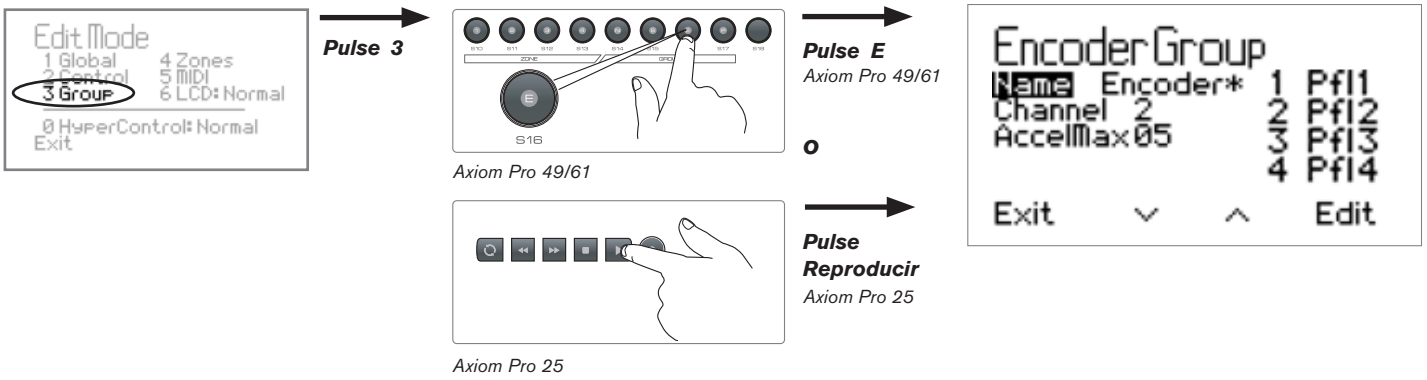
Parámetro: 1-4

Intervalo de valores: (variable)

Los encoders y pads de batería pueden disponer de hasta cuatro “perfiles” que permiten controlar rápida y fácilmente hasta 32 parámetros. Al visualizar esta página en Edit Mode, el perfil seleccionado puede activarse/desactivarse usando los botones “+” y “-”. Si pulsa sobre la tecla Soft 4 (Edit), podrá editar el nombre del perfil seleccionado.

Para más detalles sobre cómo introducir o cambiar los nombres de los parámetros, consulte el apartado “Edición de nombres de parámetros:” de la sección “Edit Mode > Control”.

Edit Mode > Group (Encoder)



Axiom Pro 49/61

Axiom Pro 25

Pulse el botón Edit Mode, seleccione la opción número 3 y entonces pulse “E” (Axiom Pro 25: pulse el botón “Play”) para abrir la página Encoder Group.

La página Edit Mode > Group (Encoder) muestra los parámetros relacionados con los encoders.

Es posible seleccionar uno de los otros grupos de controles para la edición presionando los botones de grupo “N” “S” “E” y “P” en Axiom Pro 49/61, o los botones “Play” y “Record” para seleccionar los grupos de pads y encoders en Axiom Pro 25. [8]

Tenga en cuenta que esta sección sólo cubre el grupo Encoder (los otros grupos vienen explicados en las secciones siguientes de este manual).

✓ Consejo:
Para acceder directamente a esta página presione primero uno de los encoders, pulse el botón Edit Mode y seleccione la opción número 3.

Parámetro: Name

Intervalo de valores: (variable)

Este parámetro permite nombrar el grupo de encoders. Este nombre sólo aparece dentro del Axiom Pro y no afecta en modo alguno a la aplicación de audio.

Para más detalles sobre cómo introducir o cambiar los nombres de los parámetros, consulte el apartado “Edición de nombres de parámetros:” de la sección “Edit Mode > Control”.

[8] *Como Axiom Pro 25 no dispone de faders ni de teclado numérico, tampoco dispone de grupos de faders o de teclado numérico.*

Parámetro: Channel

Intervalo de valores: Global, 1-16, Zone 1-4

Este parámetro permite ajustar el canal de salida MIDI del grupo de encoders. El parámetro permite las configuraciones siguientes:

- **Global** Configura el canal MIDI de "grupo" para los encoders en el mismo canal que el especificado en la página Edit > Global.
- **1-16** Configura el canal MIDI de "grupo" para los encoders en un canal entre 1 y 16.
- **Zone 1-4** Configura el canal MIDI de "grupo" para los encoders en el mismo canal que el utilizado por la zona de teclado seleccionada (1 a 4). (véase Edit Mode > Zones > Data para más información sobre como configurar estos canales de salida).

Parámetro: Accel. Max

Intervalo de valores: 0-10

Cuando los encoders del Axiom Pro son girados lentamente, los parámetros asociados se actualizan mediante incrementos de 1 paso. No obstante, cuando los encoders son girados rápidamente, los parámetros se actualizan mediante incrementos de varios pasos, permitiendo efectuar cambios importantes con sólo uno o dos giros rápidos de un encoder.

El ajuste Accel.Max determina la velocidad máxima de actualización de los parámetros cuando el encoder es girado rápidamente. El ajuste predeterminado es "5". Para que el control sea más preciso (pero menos sensible) a velocidad alta, reduzca este ajuste. Por el contrario, para que el control sea más sensible (pero menos preciso) a velocidad alta, aumente este ajuste.

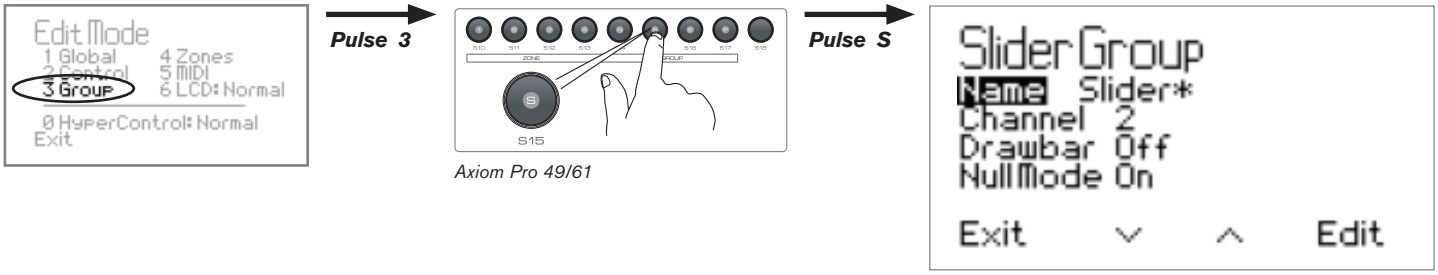
Parámetro: 1-4

Intervalo de valores: (variable)

Los encoders y pads de batería pueden disponer de hasta cuatro "perfiles" que permiten controlar rápida y fácilmente hasta 32 parámetros. Al visualizar esta página en Edit Mode, el perfil seleccionado puede activarse/desactivarse usando los botones "+" y "-". Si pulsa sobre la tecla Soft 4 (Edit), podrá editar el nombre del perfil seleccionado.

Para más detalles sobre cómo introducir o cambiar los nombres de los parámetros, consulte el apartado "Edición de nombres de parámetros" de la sección "Edit Mode > Control".

Edit Mode > Group (Slider)



Axiom Pro 49/61

Pulse el botón Edit Mode, seleccione la opción número 3 y entonces pulse “S” para abrir la página Slider Group.

La página Edit Mode > Group (Slider) muestra los parámetros relacionados con los faders.

Es posible seleccionar uno de los otros grupos de controles para la edición presionando los botones de grupo “N” “S” “E” y “P” en Axiom Pro 49/61, o los botones “Play” y “Record” para seleccionar los grupos de pads y encoders en Axiom Pro 25.

Tenga en cuenta que esta sección sólo cubre el grupo Slider (los otros grupos vienen explicados en las secciones siguientes de este manual).

✓ Consejo:
Para acceder directamente a esta página presione primero uno de los faders, pulse el botón Edit Mode y seleccione la opción número 3.

Parámetro: Name

Intervalo de valores: (variable)

Este parámetro permite nombrar el grupo de faders. Tenga en cuenta que este nombre sólo aparece dentro de Axiom Pro y no afecta en modo alguno a la aplicación de audio.

Para más detalles sobre cómo introducir o cambiar los nombres de los parámetros, consulte el apartado “Edición de nombres de parámetros” de la sección “Edit Mode > Control”.

Parámetro: Channel

Intervalo de valores: Global, 1-16, Zone 1-4

Este parámetro permite ajustar el canal de salida MIDI del grupo de faders. El parámetro permite las configuraciones siguientes:

- **Global** Configura el canal MIDI de “grupo” para los faders en el mismo canal que el especificado en la página Edit > Global.
- **1-16** Configura el canal MIDI de “grupo” para los faders en un canal entre 1 y 16.
- **Zone 1-4** Configura el canal MIDI de “grupo” para los faders en el mismo canal que el utilizado por la zona de teclado seleccionada (1 a 4). Véase Edit Mode > Zones > Data para más información sobre como configurar estos canales de salida.

Parámetro: Drawbar

Intervalo de valores: Off, On

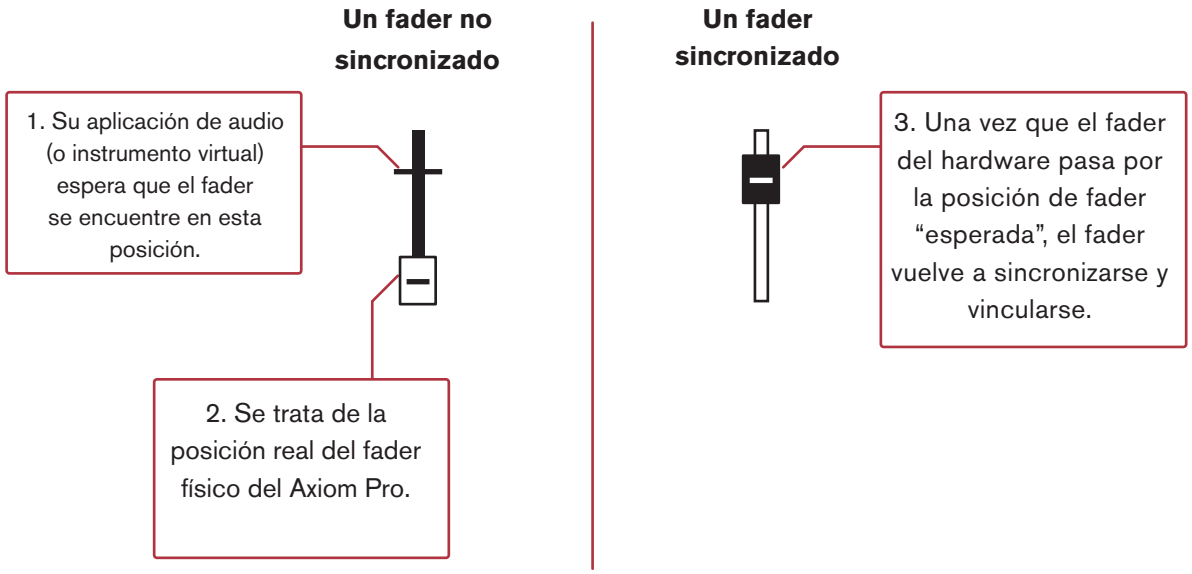
Este parámetro activa el Drawbar Mode. Cuando este modo está activo, el funcionamiento de los faders se invierte: el valor MIDI CC máximo (127) se alcanza cuando el fader se encuentra en la parte inferior, y el valor CC mínimo (0) se alcanza cuando el fader se encuentra en la parte superior. Este funcionamiento imita el comportamiento de los órganos con tiradores.

Parámetro: NullMode

Intervalo de valores: Off, On

Cuando este parámetro es ajustado en su posición predeterminada ("on"), la salida MIDI de los faders es desactivada si el fader físico está fuera de sincronía con la posición "esperada" del fader que aparece en la pantalla LCD. Esto impide que los parámetros asociados dentro de las aplicaciones de audio "salten" o se "ajusten" a valores MIDI CC diferentes tan pronto como se mueva un fader.

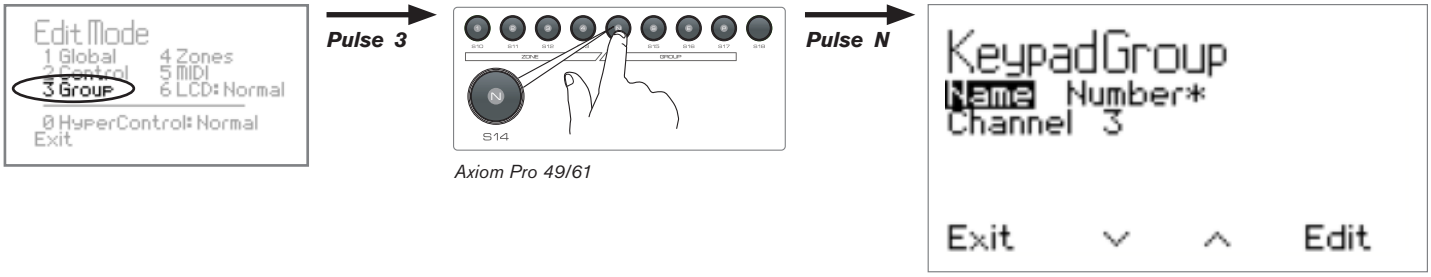
Los faders no sincronizados ofrecen una línea horizontal a través de la pantalla LCD que representa la posición esperada. Un cuadrado representa la posición del fader físico. Cuando el cuadrado se haya desplazado por la línea, los faders de la pantalla y del teclado se sincronizarán entre sí, y el fader empezará a enviar datos MIDI de nuevo.


Un fader no sincronizado
1. Su aplicación de audio (o instrumento virtual) espera que el fader se encuentre en esta posición.
2. Se trata de la posición real del fader físico del Axiom Pro.
Un fader sincronizado
3. Una vez que el fader del hardware pasa por la posición de fader "esperada", el fader vuelve a sincronizarse y vincularse.

Cuando este parámetro esté ajustado en "off," la línea horizontal que representa la posición "esperada" del fader no aparecerá.

Tenga en cuenta que los valores de los faders son guardados cada vez que tiene lugar un cambio de patch. Al activar el patch siguiente, los valores son restaurados.

Edit Mode > Group (Numerical Keypad)



Axiom Pro 49/61

Pulse el botón Edit Mode, seleccione la opción número 3 y entonces pulse “N” para abrir la página Numerical Keypad Group.

La página Edit Mode > Group (Numerical Keypad) muestra los parámetros relacionados con el teclado numérico.

Es posible seleccionar uno de los otros grupos de controles para la edición presionando los botones de grupo “N”[9] “S”[9] “E” y “P” en Axiom Pro 49/61, o los botones “Play” y “Record” para seleccionar los grupos de pads y encoders en Axiom Pro 25.

Tenga en cuenta que esta sección sólo cubre el grupo Numerical Keypad (los otros grupos vienen explicados en las secciones siguientes de este manual).

✓ Consejo:
Para acceder directamente a esta página presione primero un botón del teclado numérico, pulse el botón Edit Mode y seleccione la opción número 3.

Parámetro: Name

Intervalo de valores: (variable)

Este parámetro permite nombrar el grupo del teclado numérico. Tenga en cuenta que este nombre sólo aparece dentro de Axiom Pro y no afecta en modo alguno a la aplicación de audio.

Para más detalles sobre cómo introducir o cambiar los nombres de los parámetros, consulte el apartado “Edición de nombres de parámetros” de la sección “Edit Mode > Control”.

Parámetro: Channel

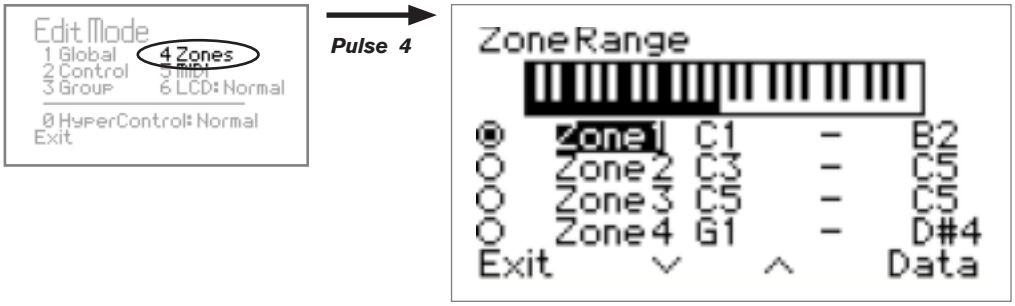
Intervalo de valores: Global, 1-16, Zone 1-4

Este parámetro permite ajustar el canal de salida MIDI del grupo de teclado numérico. El parámetro permite las configuraciones siguientes:

- **Global** Configura el canal MIDI de “grupo” para el teclado numérico al mismo canal que el especificado en la página Edit > Global.
- **1-16** Configura el canal MIDI de “grupo” para el teclado numérico a un canal entre 1 y 16.
- **Zone 1-4** Configura el canal MIDI de “grupo” para el teclado numérico al mismo canal que el utilizado por la zona de teclado seleccionada (1 a 4). (véase Edit Mode > Zones > Data para más información sobre como configurar estos canales de salida).

[9] *Solo disponible en Axiom Pro 49/61*

Edit Mode > Zones



La página Edit Mode > Zones permite configurar los parámetros para cada una de las cuatro zonas incluidas en Axiom Pro.

Para seleccionar el intervalo de una zona del teclado:

1. Utilice las teclas programables 2-3 (o el encoder E1) para seleccionar la zona que le gustaría editar.
2. Utilice el encoder E5 para configurar la nota más baja del intervalo.[10]
3. Utilice el encoder E6 para configurar la nota más alta del intervalo.[10]

✓ CONSEJO: Los intervalos de zona del teclado también pueden configurarse pulsando las notas más alta y baja del intervalo en el teclado mismo.[10]

4. Pulse la tecla Soft 4 (Data) para acceder a los parámetros adicionales relacionados con la zona seleccionada (los parámetros incluidos en el sub-menú “Data” se cubren en la sección siguiente de este manual.)

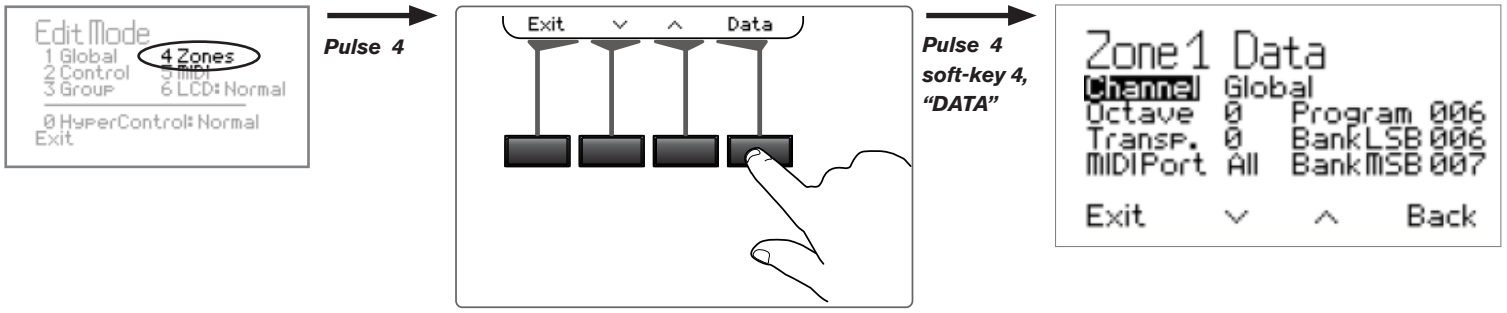
Para activar o desactivar una zona:

Los botones radio en el extremo izquierdo de la pantalla indican las zonas actualmente activas (las zonas activas disponen de botones mientras que las inactivas están vacías). Utilice los botones de fader “1” a “4” (“Loop,” “Rewind,” “Fast Forward” y “Stop” en Axiom Pro 25) para activar una zona determinada. Para activar más de una zona, pulse y mantenga pulsados varios botones al mismo tiempo.

Para desactivar una zona, vuelva a pulsar el botón fader correspondiente.

[10] Tenga en cuenta que al seleccionar zonas del teclado, las funciones de cambio de octava y transposición son ignoradas (es decir, se considera que Axiom Pro se encuentra en su intervalos de cambio de octava/transposición predeterminado).

Edit Mode > Zones > Data



Es posible abrir la página Data para una zona entrando en Edit Mode, seleccionando la zona a editar y pulsando sobre la tecla soft 4 (Data). Esto proporciona acceso a parámetros adicionales relacionados el funcionamiento de una zona individual.

Parámetro: Channel

Intervalo de valores: Global, 1-16

Este parámetro permite ajustar el canal de salida MIDI de la zona seleccionada. El parámetro permite las configuraciones siguientes:

- Global — Configura el canal MIDI para la zona seleccionada al mismo canal que el especificado en la página Edit > Global.
- 1-16 — Configura el canal MIDI para la zona seleccionada a un canal entre 1 y 16.

Parámetro: Octave

Intervalo de valores: -4 hasta +4

Este parámetro desplaza el rango de octavas del teclado hacia arriba o hacia abajo. Tenga en cuenta que este parámetro opera en conjunción con cualquier cambio global definido mediante el parámetro "Octave" en la página Edit Mode > Global. Por ejemplo, si el cambio de octava global está ajustado a "+1" y el parámetro a "+2", la zona seleccionada se desplazará tres octavas hacia arriba.

Parámetro: Transp.

Intervalo de valores: -12 hasta +12

Este parámetro desplaza, simultáneamente, todas las teclas de la zona de teclado seleccionada en 12 semitonos, bien hacia arriba o hacia abajo. Tenga en cuenta que este parámetro opera en conjunción con cualquier transporte global definido mediante el parámetro "Transp." en la página Edit Mode > Global. En otras palabras, si el transporte global está ajustado a "+1" y el parámetro a "+2", la zona seleccionada se desplazará hacia arriba en tres semitonos.

Parámetro: Puerto MIDI

Intervalo de valores: O, A, A&O, B, B&O, A&B, All, Off

Cada una de las cuatro zonas puede ser configurada por separado para el envío de datos MIDI a través de cualquier combinación de puertos del Axiom Pro:

- **A** Axiom Pro 61[11] USB A
- **B** Axiom Pro 61[11] USB B
- **O** Axiom Pro 61[11] MIDI Out (Puerto MIDI externo)
- **All** Los datos MIDI sn enviados a todos los puertos
- **Off** No hay envío de datos MIDI

Parámetro: Program

Intervalo de valores: 0-127

Este parámetro envía mensajes MIDI de cambio de programa a través del canal de salida MIDI de la zona de teclado seleccionada cada vez que se carga un patch del Axiom Pro. Recuerde que los mensajes de cambio de programa sólo se envían a las zonas activas. Consulte la sección “Edit Mode > Zones” para más detalles sobre como activar/desactivar las zonas.

Parámetro: BankLSB

Intervalo de valores: 0-127

Este parámetro envía mensajes LSB de banco a través del canal de salida MIDI de la zona seleccionada cada vez que se carga un patch del Axiom Pro. Recuerde que los mensajes LSB de banco sólo se envían a las zonas activas y que no tienen ningún efecto hasta que no se envíe un mensaje de cambio de programa.

✓ ***NOTA:*** *AL cargar un patch del Axiom Pro que contenga mensajes de cambio de programa, LSB de banco o MSB de banco para las zonas, cada zona transmitirá su mensaje de cambio de programa o LSB/MSB de banco asignado una vez cargado el patch. Si desea cargar un patch sin enviar estos mensajes, asegúrese de que el icono del teclado está deseleccionado en la página Load. Para más información al respecto, consulte la sección “Cargar patches” dentro del capítulo “Cómo guardar y cargar los patches del Axiom Pro”.*

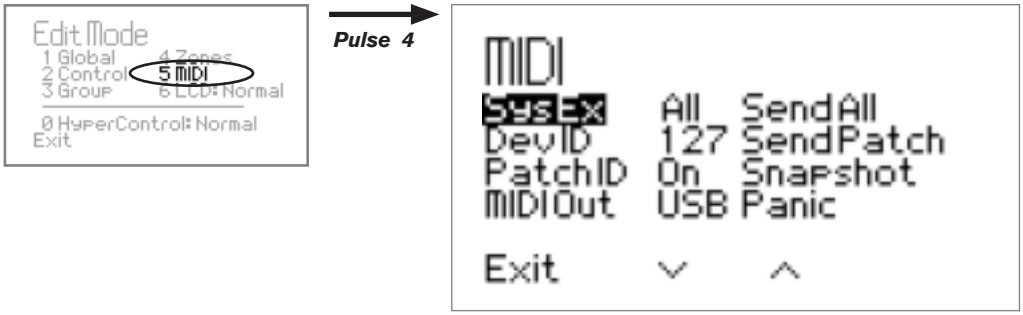
Parámetro: BankMSB

Intervalo de valores: 0-127

Este parámetro envía mensajes MSB de banco a través del canal de salida MIDI de la zona seleccionada cada vez que se carga un patch del Axiom Pro. Recuerde que los mensajes MSB de banco sólo se envían a las zonas activas y que no tienen ningún efecto hasta que no se envíe un mensaje de cambio de programa.

[11] Los modelos de 25 y 49 teclas del Axiom Pro aparecerán como”Axiom Pro 25” y “Axiom Pro 49” respectivamente.

Edit Mode > MIDI



Esta página contiene una variedad de opciones relacionadas con MIDI.

Parámetro: SysEx

Intervalo de valores: Off, O, A, A&O, B, B&O, A&B, All

Los mensajes SysEx pueden ser enviados a través de cualquier combinación de puertos del Axiom Pro:

- **A** Axiom Pro 61[12] USB A
- **B** Axiom Pro 61[12] USB B
- **O** Axiom Pro 61[12] MIDI Out (Puerto MIDI externo)
- **All** Los datos MIDI sn enviados a todos los puertos
- **Off** No hay envío de datos MIDI

✓ ***NOTA:*** *Los mensajes SysEx no son específicos de los canales MIDI, en su lugar se utiliza un número "Device ID". Si un mensaje SysEx es enviado desde un puerto MIDI del Axiom Pro específico, todos los dispositivos conectados (o software) recibirán esos datos. Encontrará más información sobre los envíos SysEx y ID de dispositivos más adelante.*

Parámetro: DevID

Intervalo de valores: 0-127

Este parámetro permite ajustar el código "Device ID" usado al enviar mensajes SysEx desde el Axiom Pro. El valor predeterminado es 127.

El valor predeterminado de 127 hace posible que Axiom Pro responda a todos los mensajes SysEx entrantes que son compatibles con los controles del Axiom Pro. No obstante, si asigna a una ID de dispositivo un valor distinto de 127, Axiom Pro sólo responderá a mensajes SysEx originalmente registrados con la misma ID de dispositivo. Esto resulta útil en situaciones en las que varios controladores Axiom Pro están conectados a su secuenciador pero el usuario desea enviar información SysEx a un controlador específico con una ID de dispositivo única.

[12] Los modelos de 25 y 49 teclas del Axiom Pro aparecerán como"Axiom Pro 25" y "Axiom Pro 49" respectivamente.

Parámetro: PatchID

Intervalo de valores: On, Off

Cuando esta opción está activada, se envía un mensaje MIDI SysEx que contiene todos los ajustes del patch del Axiom Pro seleccionado cada vez que un patch es recuperado de la página Load.

Parámetro: MIDI Out

Intervalo de valores: USB, Keyboard

El puerto de salida MIDI en la parte posterior del Axiom Pro puede configurarse para enviar datos MIDI generados por el teclado Axiom Pro o desde la computadora a través de la conexión USB.

- **USB** El puerto de salida MIDI envía los datos recibidos de la aplicación de audio a través de la conexión USB. Cuando este parámetro está ajustado a "USB," el puerto de salida MIDI no enviará ningún dato generado por los controles del teclado (es decir, botones, teclas, etc.)
- **Teclado:** El puerto de salida MIDI enviará los datos generados por los controles del teclado (es decir, teclas, botones, etc.), Cuando este parámetro esté ajustado a "Keyboard," cualquier dato enviado a Axiom Pro a través de la conexión USB no se enviará a través del puerto de salida MIDI.

✓ ***NOTA:*** *Los datos MIDI generados por los controles del Axiom Pro son siempre enviados a la computadora a través de la conexión USB, independientemente de cómo esté configurado este parámetro. Este parámetro sólo afecta al puerto de salida MIDI situado en la parte posterior del teclado y determina los datos que serán enviados a través del puerto.*

Parámetro: Send All

Intervalo de valores: Send

Cuando este parámetro está seleccionado, la opción "Send" aparece para la tecla Soft 4. Si pulsa este botón, se enviará un volcado SysEx de toda la memoria del Axiom Pro a través del puerto SysEx seleccionado (véase el parámetro SysEx superior para seleccionar un puerto de salida SysEx).

✓ CONSEJO PARA USUARIOS MIDI AVANZADOS: También es posible activar esta función externamente. Para ello, hay que enviar el siguiente mensaje SysEx a Axiom Pro:

F0 00 01 05 20 7F 01 7F F7

Parámetro: Send Patch

Intervalo de valores: Send

Cuando este parámetro está seleccionado, la opción “Send” aparece para la tecla Soft 4. Si pulsa este botón, se enviará un volcado SysEx de todo el contenido de memoria del Axiom Pro a través del puerto SysEx seleccionado (véase el parámetro SysEx anterior para seleccionar un puerto de salida SysEx).

✓ CONSEJO PARA USUARIOS MIDI AVANZADOS: También es posible activar esta función externamente usando un mensaje SysEx que solicite los datos. Para solicitar el contenido del patch actualmente cargado, es necesario enviar el mensaje SysEx siguiente a Axiom Pro:

F0 00 01 05 20 7F 01 00 F7

En el caso de que desee transferir el contenido de un patch que no está cargado, es necesario enviar el siguiente mensaje SysEx a Axiom Pro:

F0 00 01 05 20 7F 05 xx F7

El indicador “xx” representa el número de patch que desea solicitar. Tenga en cuenta que hay que introducir este número en formato hexadecimal (es decir, 01-32 en hexadecimal en lugar de 0-50 como decimal). El Apéndice G incluye una tabla de conversión de valores decimales a hexadecimales.

Parámetro: Snapshot

Intervalo de valores: Send

Cuando este parámetro está seleccionado, la opción “Send” aparece para la tecla Soft 4. Al pulsar este botón enviará los valores actuales de todos los encoders y faders (sólo Axiom Pro 49/61). Estos datos son enviados a través de los puertos MIDI seleccionados para los grupos Encoder y Slider. Las secciones Edit Mode > Group (Encoder)” y “Edit Mode > Group (Slider)” de este manual describen cómo configurar los puertos de salida de un grupo.

Parámetro: Panic

Intervalo de valores: Send

Cuando este parámetro está seleccionado, la opción “Send” aparece para la tecla Soft 4. Al pulsar este botón, se enviará un mensaje de “All Notes Off” (o “Panic”) en los 16 canales MIDI.

Esta función puede usarse para liberar rápidamente todas las notas “bloqueadas” (notas que continúan la reproducción incluso después de haber soltado la tecla) en su instrumento virtual o módulo MIDI conectado.

✓ **Información sobre datos Sysex y Snapshot:**

Las opciones “Send All,” “Send Patch” y “Snapshot” permiten enviar datos que pueden ser grabados en un secuenciador. Esta información puede ser reproducida de nuevo por Axiom Pro para configurar rápidamente todas las asignaciones o posiciones del controlador a sus posiciones preferidas. Por ejemplo, en el caso de que haya creado asignaciones de control personalizadas o quiera configurar los controles de un modo determinado antes de empezar a reproducir una canción, grabe los datos “patch” y “snapshot” al inicio de una secuencia. De este modo, cuando el secuenciador comience la reproducción, las asignaciones y posiciones estarán siempre en la posición correcta.

9

Resolución de problemas

Axiom Pro es un teclado controlador de calidad profesional probado en una amplia variedad de condiciones de uso para garantizar un funcionamiento óptimo. No obstante, en el caso de que su Axiom Pro le cause algún problema, esta sección incluye las preguntas más frecuentes y los consejos para remediar estos problemas.

1. **Mi teclado Axiom Pro ha dejado de funcionar de repente, cuando hasta ahora lo he estado utilizando sin problemas.**

   Cierre todas las aplicaciones musicales que esté usando, apague el teclado Axiom Pro y reinicie la computadora. Tras reiniciar el sistema, vuelva a poner en marcha la unidad y compruebe si esto ha resuelto el problema.

2. **He conectado un pedal de sustain a mi teclado Axiom Pro pero su funcionamiento está invertido (es decir, realiza el sostenido con el pedal sin pulsar en lugar de cuando está pulsado.).**

   El teclado detecta la polaridad del pedal de sustain en el momento de su puesta en marcha, asumiendo que el pedal está en posición “inactiva” (off). Es importante no pulsar el pedal de sustain durante el encendido de la unidad, ya que ello puede causar la inversión en el funcionamiento.

3. **He conectado el teclado a mi computadora con el cable USB, pero no localizo el teclado Axiom Pro USB en el diálogo de dispositivos MIDI de mi software musical.**

   Solución 1: Es posible que Axiom Pro no esté recibiendo la suficiente alimentación USB para un funcionamiento óptimo. En este caso, pruebe a conectar Axiom Pro a otro puerto USB de su computadora, o utilice un alimentador externo opcional de 9 V, 500 mA..

   Solución 2: En Windows XP, Axiom Pro aparecerá como “USB Audio Device” si los drivers adicionales no se han instalado. Seleccione “USB Audio Device” como dispositivo de entrada y salida MIDI. La guía de inicio rápido impresa del Axiom Pro proporciona información sobre cómo instalar los drivers del Axiom Pro.

4. **Mi instrumento virtual (o dispositivo MIDI) siempre selecciona el sonido adyacente al número de programa enviado desde el teclado Axiom Pro. Por ejemplo, si envío un cambio de programa con el número 40 (Violín), mi software o hardware selecciona el sonido número 41 (Viola).**

   Este comportamiento es normal. Algunos dispositivos MIDI cuentan sus patches de sonido de 1-128 en lugar de 0-127. Como resultado, puede que se produzca un desvío de +/-1 entre el número de cambio de programa enviado desde el teclado y el patch de sonido de su módulo.

5. **Cuando pulso las teclas o utilizo alguno de los controles MIDI (rueda, control, botón, etc.), no se produce ningún envío de información desde el puerto de salida MIDI posterior del Axiom Pro.**

   Esto puede ser debido a que el parámetro “MIDI Out” del Axiom Pro está ajustado a “USB”. El puerto de salida MIDI puede configurarse para aceptar datos MIDI desde el teclado Axiom Pro o desde la computadora a través de la conexión USB. Si el ajuste MIDI Out está asignado a USB, los controles del teclado no enviarán ningún dato al puerto de salida MIDI.

   Consulte la sección “Edit Mode > MIDI” de este manual para más detalles sobre cómo modificar la salida MIDI para que acepte los eventos MIDI generados por el teclado Axiom Pro.

6. **Usuarios de Windows XP/Vista: Al conectar Axiom Pro a mi computadora aparece un signo de interrogación en el Administrador de dispositivos de Windows dentro de Otros dispositivos > M-Audio DFU. ¿Significa que hay un problema con Axiom Pro?**

   Este comportamiento es normal y su Axiom Pro funcionará regularmente como un dispositivo nativo (es decir, sin drivers). La instalación de los drivers del Axiom Pro aumenta la funcionalidad del teclado de varias maneras (soporte multi-cliente, soporte para Pro Tools M-Powered y posibilidad de enviar largos mensajes SysEx), y ello debería solucionar la aparición de mensajes "DFU" cuando no hay drivers instalados, así como la del signo de interrogación en el Administrador de dispositivos.

7. **Existe un retardo entre el momento en que toco un instrumento virtual de mi software musical y el momento en que escucho el sonido.**

   Este retardo se conoce como latencia y se puede corregir desde el panel de control de la interfaz de audio. Consulte el manual de su interfaz de audio para ver las posibilidades.

8. **La configuración de la pantalla LCD del Axiom Pro ha cambiado y no consigo ver el contenido de la misma.**

   Existe la posibilidad de restaurar los ajustes predeterminados de la pantalla sin necesidad de visualizar el contenido de la misma. Para ello, pulse el botón Edit Mode, pulse "6" en el teclado numérico (Axiom Pro 49/61) o la tecla D# "6 MNO" (Axiom Pro 25) para desplazarse por los distintos ajustes de la pantalla.

9. **He modificado varios parámetros y asignaciones y me gustaría restablecer los valores predeterminados del teclado.**

   Es posible restablecer los valores predeterminados del teclado Axiom Pro 49/61 pulsando los botones "+" y "-" del teclado numérico mientras pone en marcha la unidad. Para restaurar los ajustes predeterminados del Axiom Pro 25, pulse los botones Data "+" y "-" al mismo tiempo mientras pone en marcha la unidad.

   Tenga en cuenta que todas las asignaciones y presets modificados se perderán al ejecutar esta acción, así que utilice esta función con cautela.

10

Apéndices

Apéndice A: Ajustes de los patches de fábrica del Axiom Pro

Axiom Pro viene pre-configurado con una serie de patches de fábrica:

N° Patch	Nombre	Encoders				Faders
		Perfil 1	***Perfil 2***	***Perfil 3***	***Perfil 4***	
1	GM Patch	*Para más información, siga leyendo*				
2	Pro Tools (Mac)					
3	Pro Tools (PC)					
4	Xpand 2	Parte A	Parte B	Parte C	Parte D	Parámetros globales, envíos FX (Parte A)
5	DB-33	(Varios controles)	N/A	N/A	N/A	Nueve tiradores
6	Vacío	(Varios controles)	N/A	N/A	N/A	Dos envolventes
7	Híbrido A (Parte A)	Osciladores	Filtros	Modulación	FX	Controles globales
8	Híbrido B (Parte B)	Osciladores	Filtros	Modulación	FX	Controles globales
9	Velvet	EQ/Tube	Delay	Wah/Distorsión	Modulación	Curva de velocidad (timbre y amplitud), reverb, chorus
10	Strike [13]	Mics & Timbre	Pan (Panorama)	Inserciones	Solo	Niveles de batería (ocho primeros)
11	ImpOSCar	Osciladores	Filtros	Modulación	Velocidad	Envolventes VCA y VCF
12	Oddity	VCO 1	VCO 2	VCF	LFO/S&H	ADSR principal, tres fuentes de mezclador
13	MiniMonsta	Oscillator	Filtro	(Varios controles)	N/A	Entradas del mezclador, envolventes ADSR
14	Logic	*Para más información, siga leyendo*				
15	Cubase (Mac)					
16	Cubase (PC)					
17	Reason (Mac)					
18	Reason (PC)					
19	Ableton Live					
20	Números					

[13] Al usar Strike, la asignación de los pads de batería del Axiom Pro varía dependiendo del perfil seleccionado.
Perfil 1 (Mics & Timbre): Los pads reproducen instrumentos individuales
Perfil 2 (Pan): Los pads silencian las partes individuales de un kit de batería (o loop)
Perfil 3 (Inserciones): Los pads disparan los loops de Part A
Perfil 4 (Solo): Los pads disparan los loops de Part B

Acerca de las teclas F	
Todos los ajustes de los patches de fábrica del Axiom Pro contienen las mismas asignaciones para las teclas F:	
F1	Intro
F2	Cursor izquierda
F3	Cursor derecha
F4	Cursor arriba
F5	Cursor abajo
F6	Reducir el patch seleccionado del Axiom Pro
F7	Aumentar el patch seleccionado del Axiom Pro

Patches DAW

Los patches DAW se utilizan para controlar varias aplicaciones de audio (Pro Tools, Reason, Cubase, etc.). Estos patches varían principalmente según la asignación del teclado numérico.

Tenga en cuenta que en todos los patches DAW (1-3 y 14-20) los controles de transporte del Axiom Pro transmiten pulsaciones ASCII que equivalen al transporte de la aplicación de audio.

Patch 1: GM Patch

Teclado numérico del Axiom Pro	Mensaje MIDI
1	Cambio de programa: “1”
2	Cambio de programa: “2”
3	Cambio de programa: “3”
4	Cambio de programa: “4”
5	Cambio de programa: “5”
6	Cambio de programa: “6”
7	Cambio de programa: “7”
8	Cambio de programa: “8”
9	Cambio de programa: “9”
–	Cambio de programa: Decremento de una unidad
0	Cambio de programa: “0”
+	Cambio de programa: Incremento de una unidad

Encoders y faders

Los encoders y faders generan los números MIDI CC siguientes.

Axiom Pro Control	MIDI CC#
Encoder Knob E1	10
Encoder Knob E2	02
Encoder Knob E3	12
Encoder Knob E4	13
Encoder Knob E5	75
Encoder Knob E6	76
Encoder Knob E7	92
Encoder Knob E8	95
Slider S1	74
Slider S2	71
Slider S3	91
Slider S4	93
Slider S5	73
Slider S6	72
Slider S7	05
Slider S8	84
Slider S9	07

Patch 2: Pro Tools (Mac) y Patch 3: Pro Tools (PC)

Teclado numérico del Axiom Pro	Accesos rápidos de Pro Tools
1	Guardar sesión
2	Activar/desactivar el clic del metrónomo
3	Conmutar entre las ventanas Edit y Mix
4	Duplicar la región seleccionada
5	Marcar el punto de inicio del loop (durante la reproducción)
6	Marcar el punto final del loop (durante la reproducción)
7	Ctrl
8	Cmd (Mac) / Start (PC)
9	Opt (Mac) / Alt (PC)
–	Zoom out (horizontal)
0	Shift
+	Zoom in (horizontal)

Encoders y faders

Los encoders y faders están preconfigurados para controlar los parámetros más útiles en los instrumentos virtuales Digidesign AIR. Las asignaciones predeterminadas también on compatibles con las asignaciones General MIDI más comunes.

Patch 14: Logic Pro

Teclado numérico del Axiom Pro	Accesos rápidos de Logic
1	Guardar proyecto
2	Deshacer
3	Activar/desactivar la vista del mezclador
4	Activar/desactivar la vista del plug-in
5	Activar/desactivar el clic del metrónomo
6	Cuantizar
7	Ajustar marcador durante la reproducción
8	Ir al marcador anterior
9	Ir al marcador siguiente
–	Ajuste de plug-in anterior
0	Selección de loop
+	Ajuste de plug-in siguiente

Encoders y faders

Los encoders y faders reproducen las asignaciones GM utilizadas en Axiom Pro Patch 1. Utilice el módulo "Superficies de control" de Logic Pro para asignar los parámetros de la aplicación a los controles del Axiom Pro, o HyperControl para una integración recíproca completa.

Patch 15: Cubase (Mac) o Patch 16: Cubase (PC)

Teclado numérico del Axiom Pro	Accesos rápidos de Cubase
1	Guardar proyecto
2	Deshacer
3	Activar/desactivar la vista del mezclador
4	Duplicar selección
5	Ir al inicio de la canción
6	Selección de loop
7	Pulse y mantenga pulsadas las teclas “8” y “9” del teclado Axiom Pro para ajustar los puntos de L y R, respectivamente.
8	Ir a L
9	Ir a R
–	Zoom out (horizontal)
0	Activar/desactivar el clic del metrónomo
+	Zoom in (horizontal)

Encoders y faders

Para usar los patches Cubase del Axiom Pro, es necesario crear un dispositivo remoto”genérico” en Cubase. Cuando el teclado Axiom Pro haya sido configurado como un dispositivo remoto genérico, los faders y encoders podrán ser re-asignados para controlar Cubase del modo que más le convenga. Consulte el manual del usuario de Cubase para más detalles al respecto.

Por defecto, los encoders y faders reproducen las asignaciones GM utilizadas en Axiom Pro Patch 1. Para obtener una integración recíproca y completa del Axiom Pro con Cubase, utilice HyperControl.

Patch 17: Reason (Mac) o Patch 18: Reason (PC)

Teclado numérico del Axiom Pro	Accesos rápidos de Reason
1	Guardar canción
2	Deshacer
3	Activar/desactivar el clic del metrónomo
4	Activar/desactivar la cuantización
5	Zoom out (horizontal)
6	Zoom in (horizontal)
7	Expandir el secuenciador
8	Ir al marcador L
9	Ir al marcador R
–	Reducir el tempo
0	Ir al inicio de la canción
+	Aumentar el tempo

Encoders y faders

Los patches 17 y 18 han sido diseñados para su uso con Reason en computadoras Macintosh y PC, respectivamente. En este patch, los encoders y faders del Axiom Pro son asignados a los parámetros Mixer de Reason. Para poder utilizarlos, es necesario configurar Axiom Pro como un ‘dispositivo remoto’ y usar la asignación de canales MIDI, situada en la parte superior del rack virtual, para asignar el canal1 al mezclador.

Los pads de batería se utilizan para controlar Redrum. Los perfiles 1, 2 y 3 contiene asignaciones activas. El perfil 1 reproducirá las muestras de batería1-8, mientras que los perfiles 2 y 3 activarán el silencio y ‘'solo’ sobre las muestras de batería1-8, respectivamente.

Patch 19: Ableton Live

Teclado numérico del Axiom Pro	Accesos rápidos de Ableton Live
1	Trigger 1
2	Trigger 2
3	Trigger 3
4	Trigger 4
5	Trigger 5
6	Trigger 6
7	Trigger 7
8	Trigger 8
9	Configurar los Triggers para que modifiquen las páginas de los encoders
–	Reducir banco del mezclador
0	Configurar los Triggers para que activen los Clips en un banco
+	Aumentar banco del mezclador

El patch de Ableton Live ha sido diseñado para aprovechar la compatibilidad existente de la aplicación con los controladores Axiom de M-Audio (es decir, el controlador estándar Axiom, y no la versión "Pro").

Cuando configure Ableton Live, seleccione "Axiom Classic" como superficie de control.

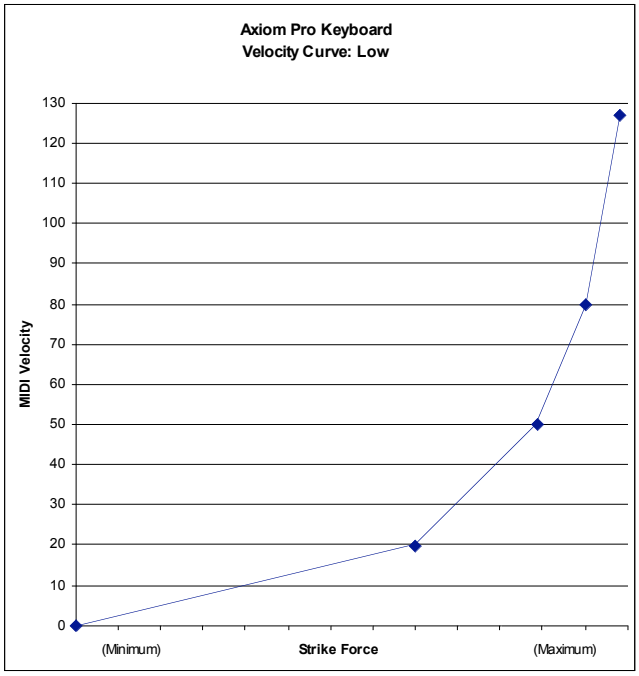
Patch 20: Números

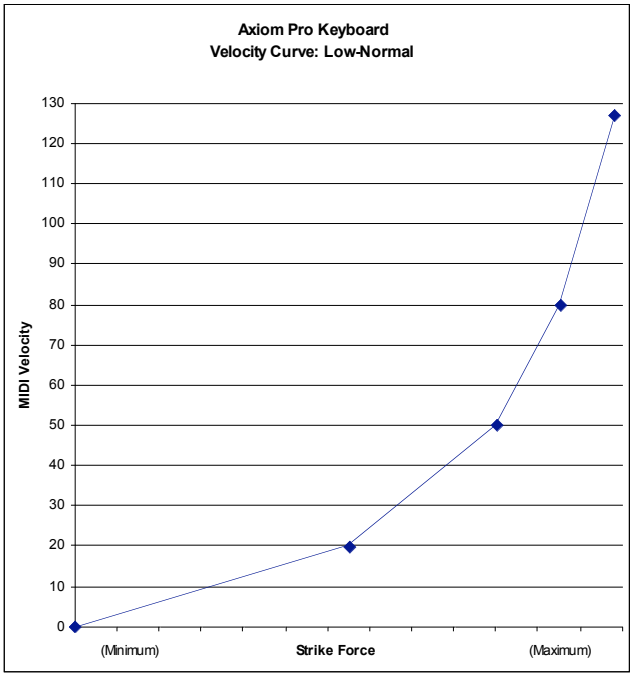
Teclado numérico del Axiom Pro	Caracter ASCII
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
–	Intro
0	0
+	Esc

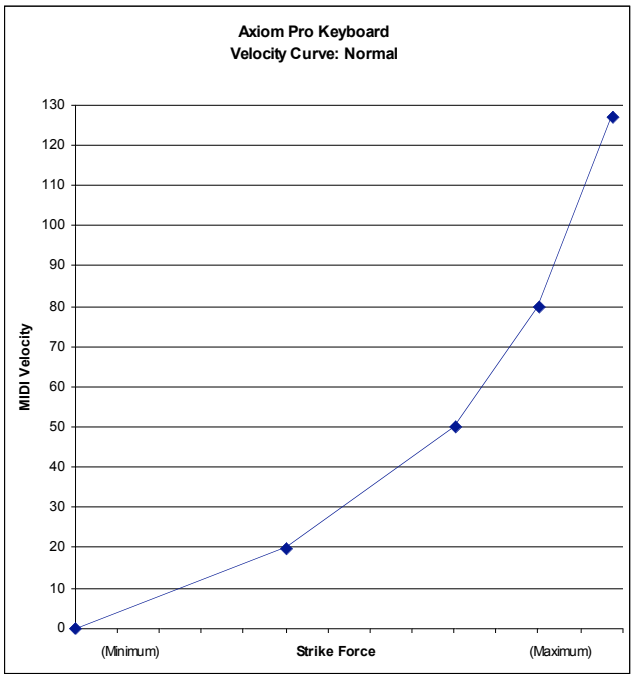
Encoders y faders

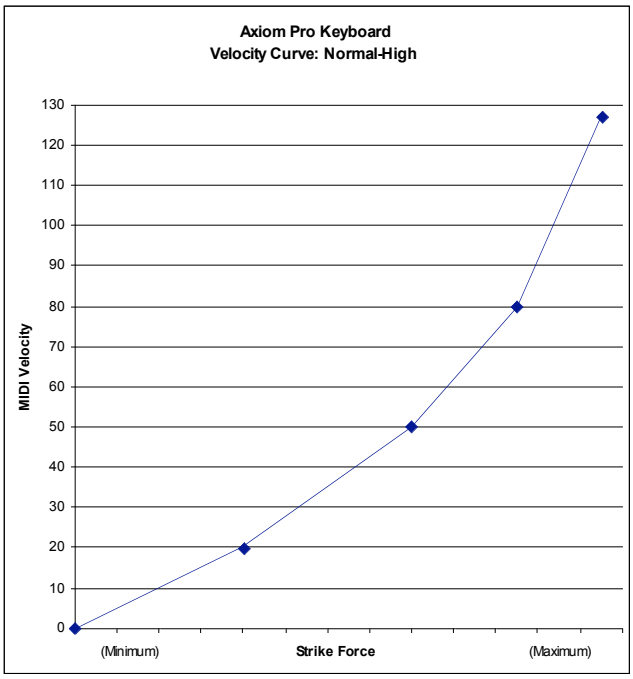
Los encoders y faders reproducen las asignaciones GM utilizadas en Axiom Pro Patch 1.

Apéndice B: Curvas de velocidad del teclado

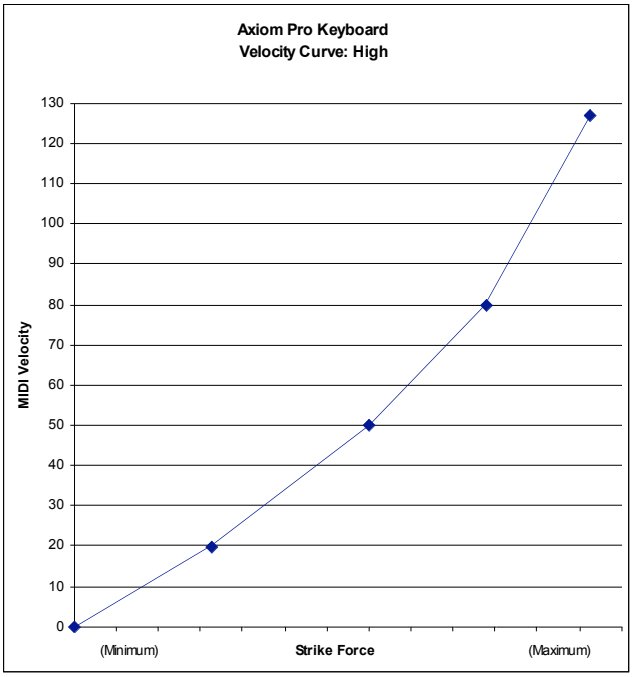


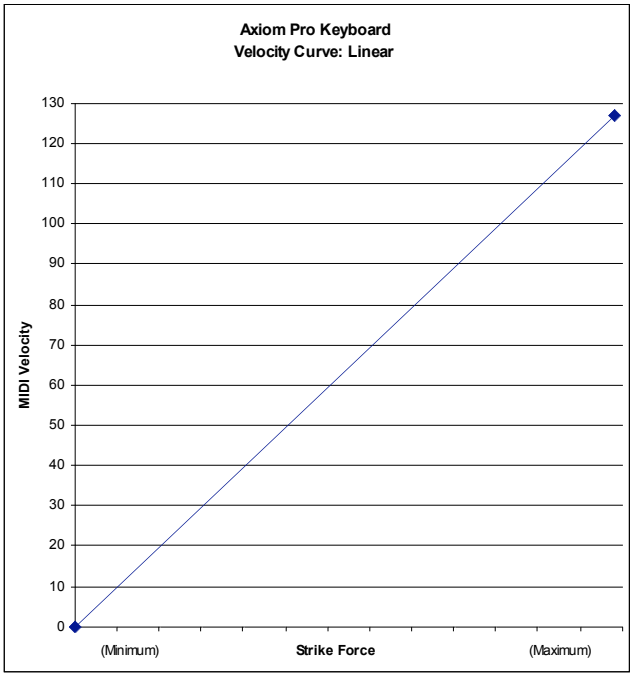


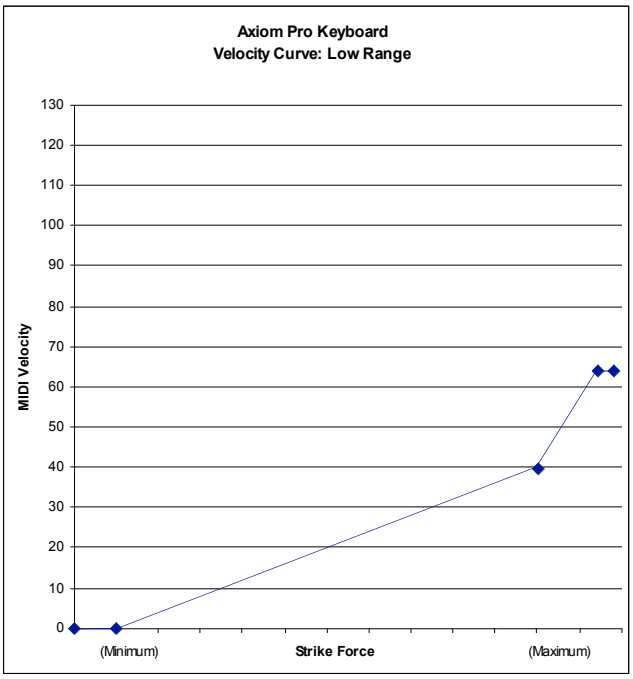


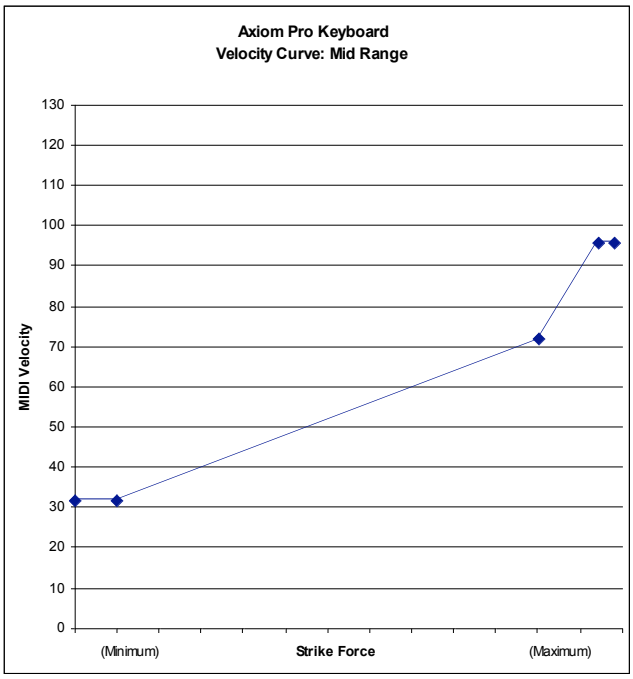


Apéndice B: Curvas de velocidad del teclado (continuación)

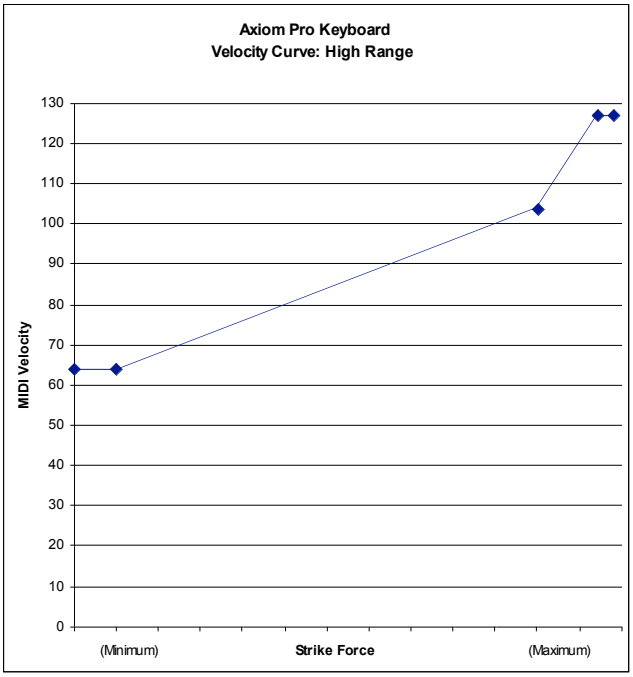


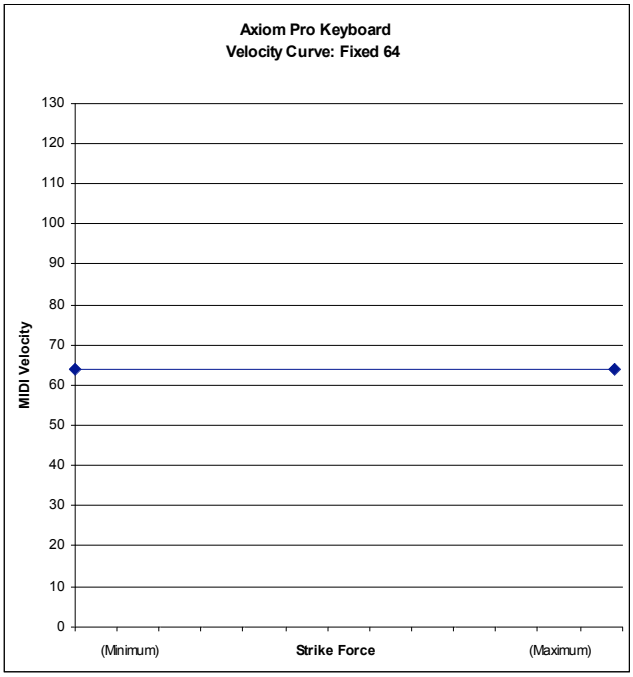


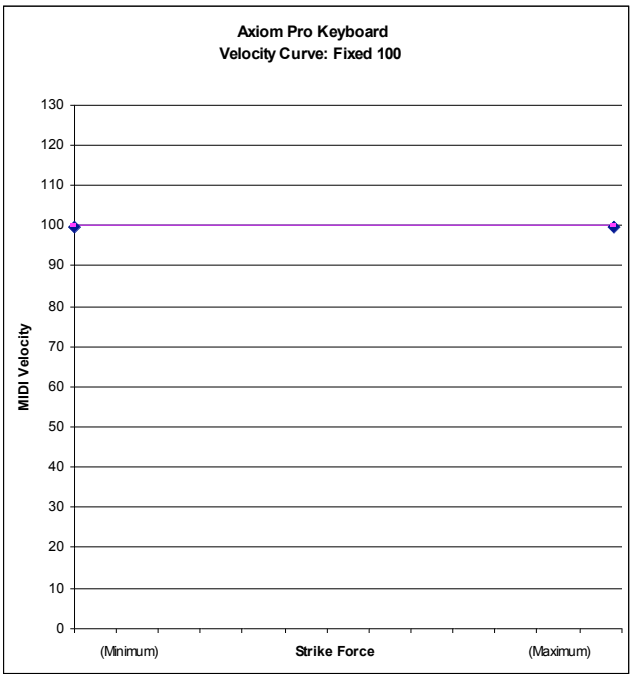


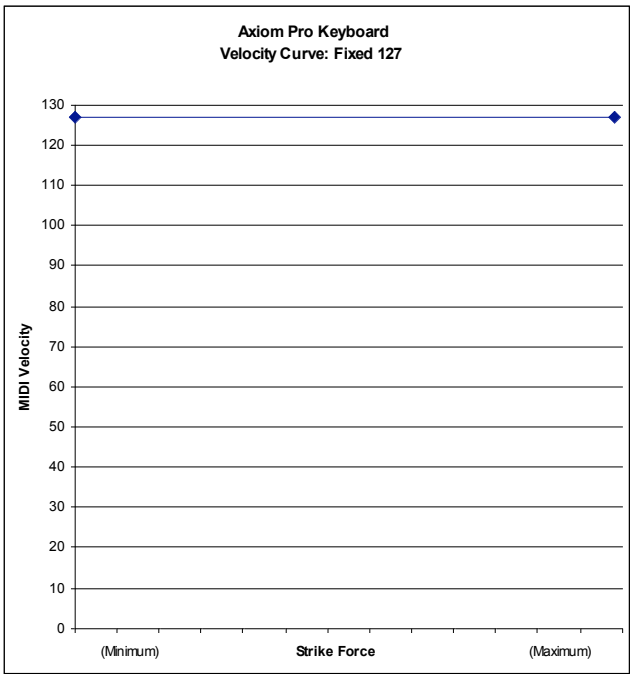


Apéndice B: Curvas de velocidad del teclado (continuación)

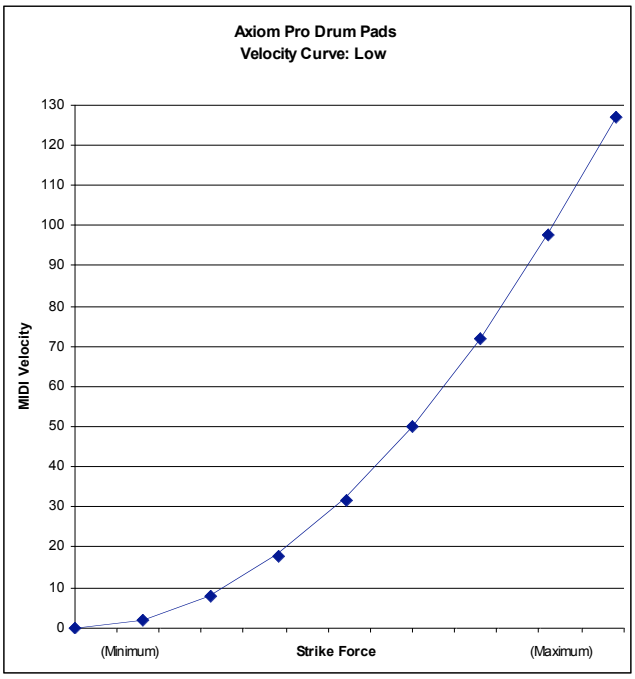


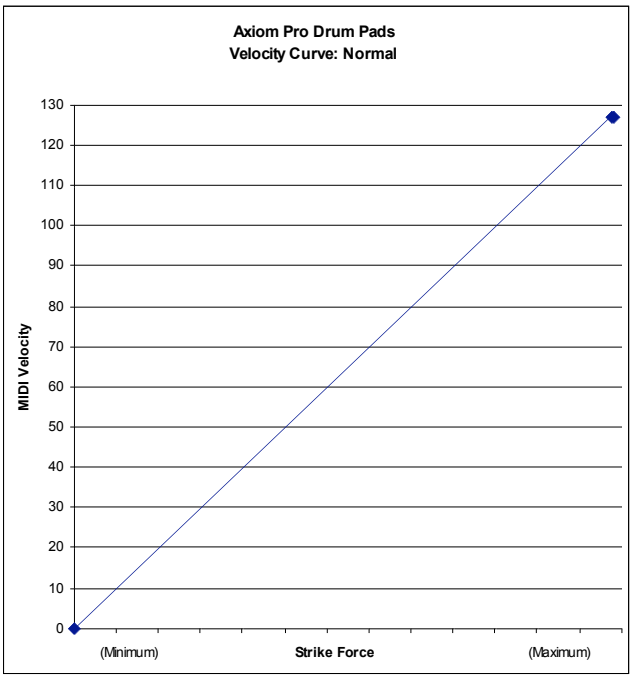


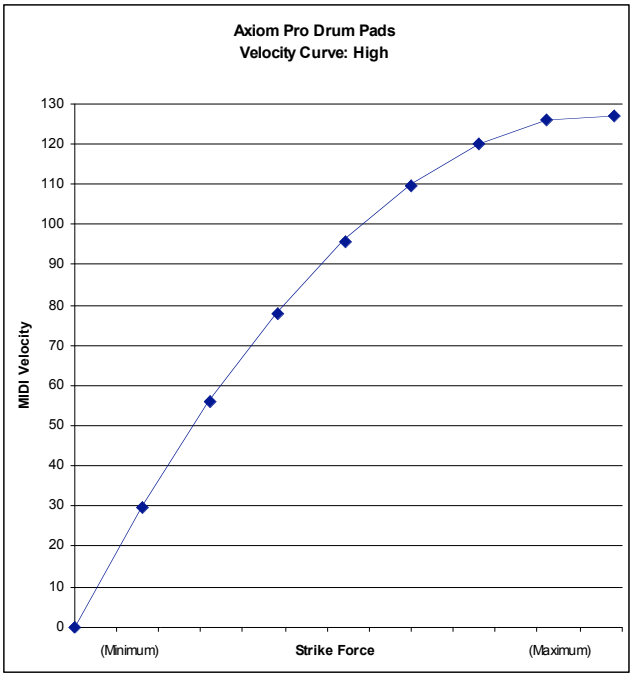


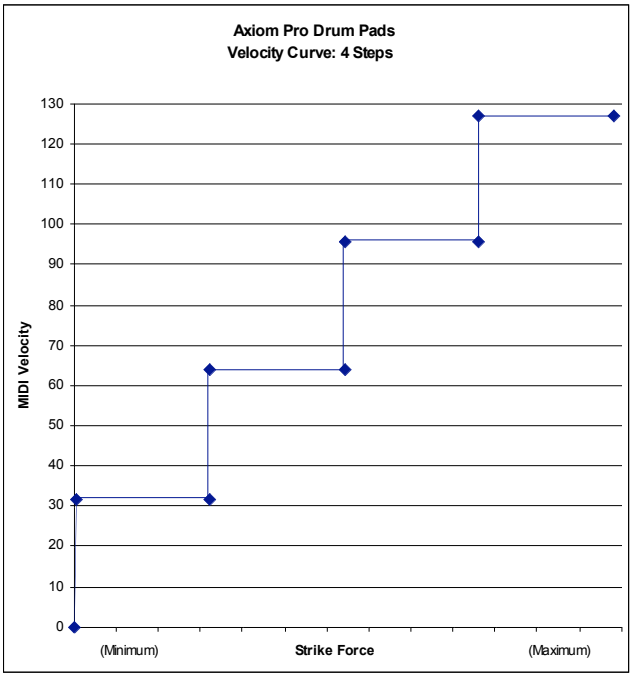


Apéndice C: Curvas de velocidad del pad de batería

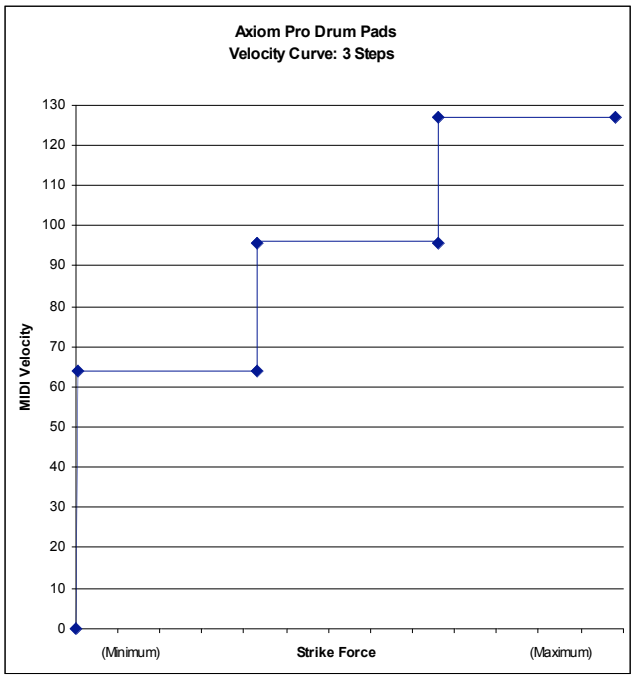


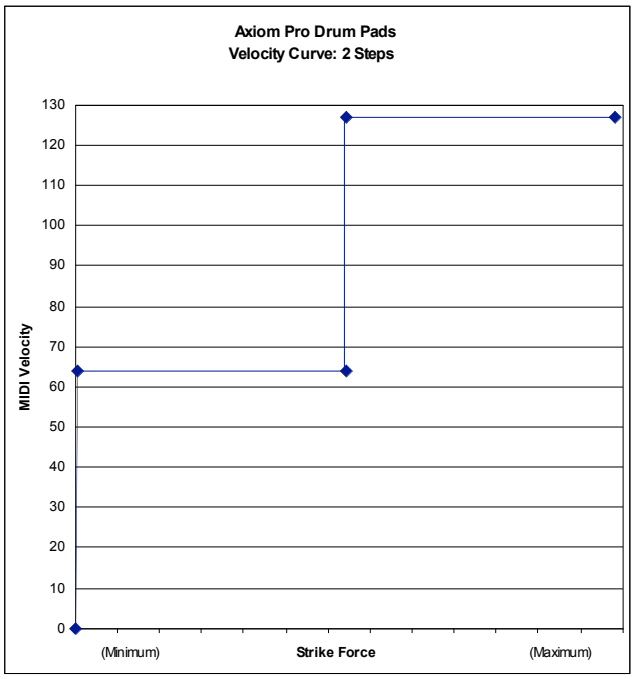


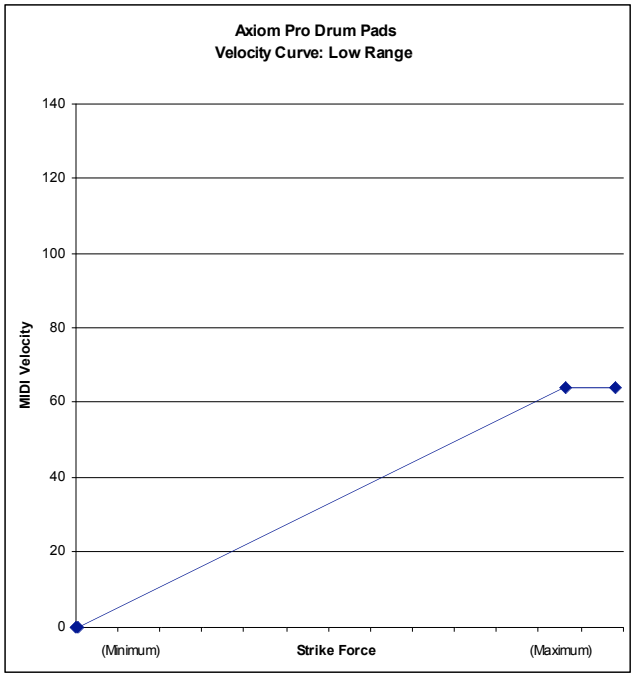


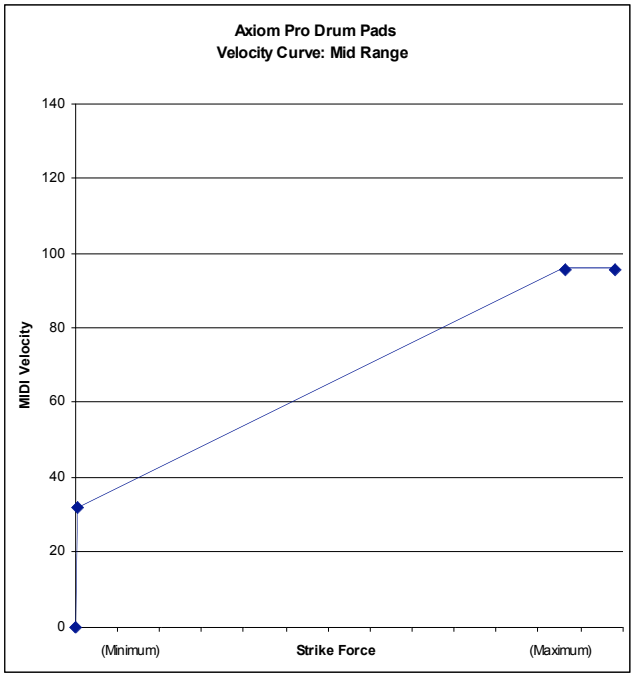


Apéndice C: Curvas de velocidad del pad de batería (continuación)

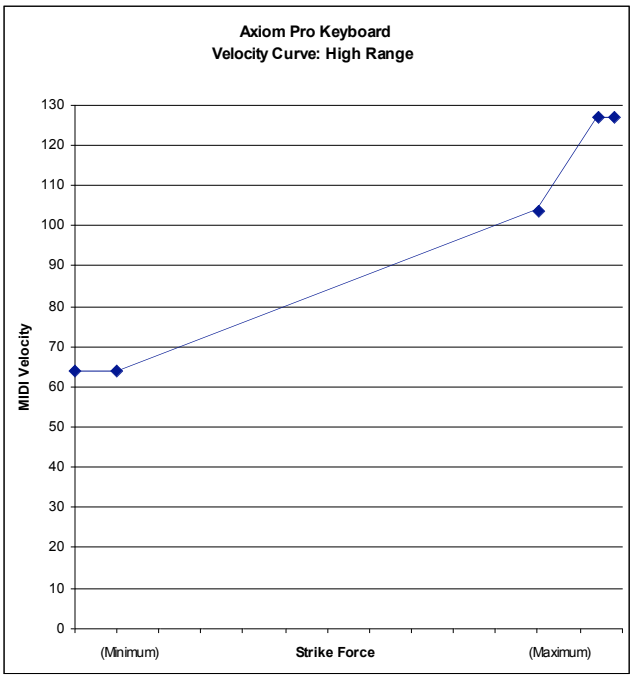


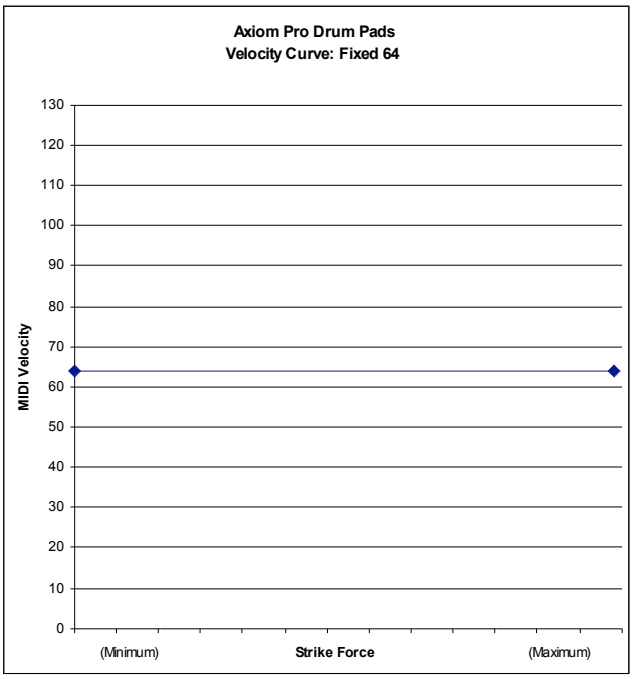


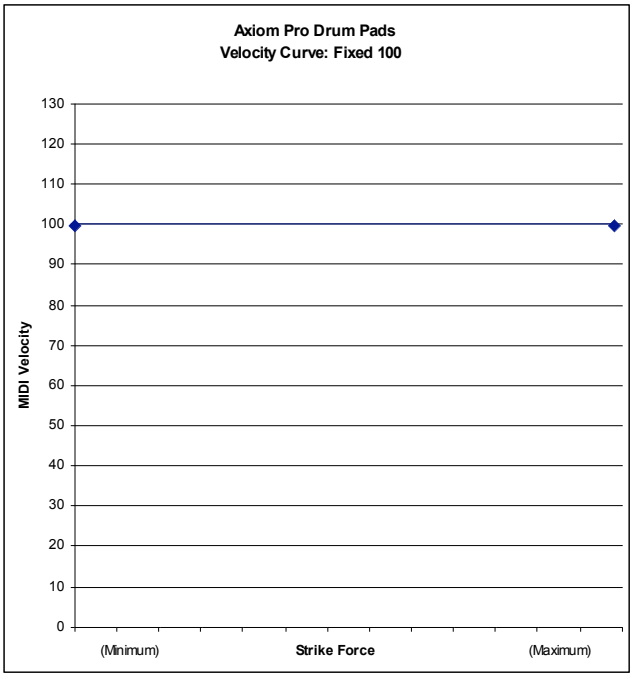


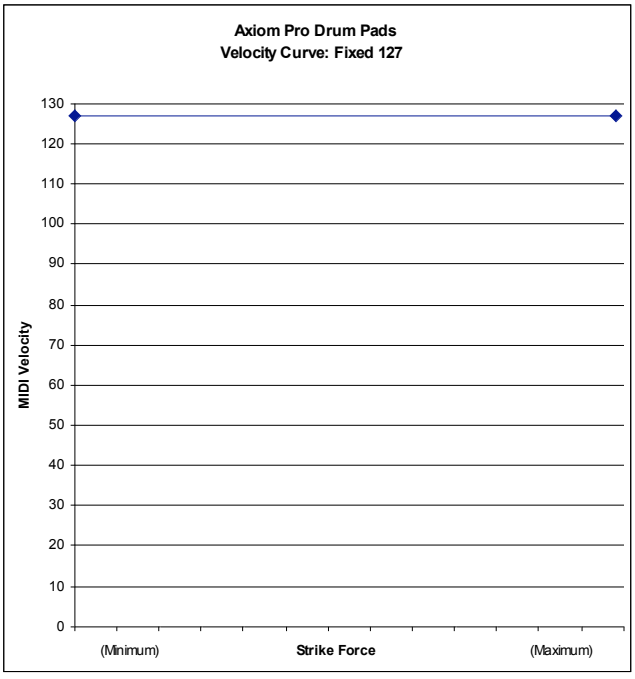


Apéndice C: Curvas de velocidad del pad de batería (continuación)









Apéndice D: Implementación MIDI

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1-16 1-16	X X	
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 0 *****	X	
Note Number	 True Voice	0-127 *****	X	
Velocity	Note ON Note OFF	0 X	X X	
After Touch	Key's Channel	X 0	X X	
Pitch Bend		0	X	
Control Change	0-119 120-127	0 0	X X	
Program Change	 True #	0-127 *****	X	
System Exclusive		0*	0*	*GM, GM2, MMC, M-Audio: Dev ID Req Mem Dump
System Common	Song Position Pointer Song Sel Tune Request	X X X	X X X	
System Real Time	Clock Commands	X X	X X	
Aux Messages	All Sounds Off Reset All Controllers Local ON/OFF All Notes OFF Active Sensing System Reset	0 0 0 0 X X	X X X X X X	
Notes				

Modo 1: OMNI ON, POLY Modo 2: OMNI ON, MONO 0: Yes

Modo 3: OMNI OFF, POLY Modo 4: OMNI OFF, MONO 0: Yes

Apéndice E: Tablas de datos MIDI útiles

E1 - Instrumentos General MIDI – Números de programa[14]

Piano	Bajos	Instrumentos de lengüeta	Efectos sintéticos
0 Piano de cola acústico	32 Bajo acústico	64 Saxo soprano	96 SFX Lluvia
1 Piano horizontal	33 Bajo eléctrico (pulsado con los dedos)	65 Saxo alto	97 SFX Banda sonora
2 Piano eléctrico	34 Bajo eléctrico punteado	66 Saxo tenor	98 SFX Cuarzo
3 Piano Honky Tonk	35 Bajo sin trastes	67 Saxo barítono	99 SFX Atmósfera
4 Piano eléctrico 1	36 Bajo Slap 1	68 Oboe	100 SFX Brillo
5 Piano eléctrico 2	37 Bajo Slap 2	69 Trompa inglesa	101 SFX Duendes
6 Clavicémbalo	38 Bajo de sintetizador 1	70 Fagot	102 SFX Ecos
7 Clavinet	39 Bajo de sintetizador 2	71 Clarinete	103 SFX Ciencia-ficción
Percusión cromática	**Cuerdas/Orquesta**	**Madera**	**Étnicos**
8 Celesta	40 Violín	72 Piccolo	104 Sitar
9 Glockenspiel	41 Viola	73 Flauta	105 Banjo
10 Caja de música	42 Violonchelo	74 Flauta dulce	106 Shamisen
11 Vibráfono	43 Contrabajo	75 Flauta de pan	107 Koto
12 Marimba	44 Tremolo de cuerdas	76 Soplado de botellas	108 Kalimba
13 Xilófono	45 Pizzicato de cuerdas	77 Shakuhachi	109 Gaita
14 Campanas tubulares	46 Arpa orquestal	78 Silbido	110 Violín
15 Dulcimer	47 Timbales	79 Ocarina	111 Shanai
Órgano	**Conjunto de cuerdas**	**Lead sintético**	**Percusión**
16 Órgano de tiradores	48 Conjunto de cuerdas 1	80 Onda cuadrada	112 Campanilla
17 Órgano percusivo	49 Conjunto de cuerdas 2	81 Onda de diente de sierra	113 Agogó
18 Órgano rock	50 Cuerdas de sintetizador 1	82 Calliope	114 Tambores de acero
19 Órgano de iglesia	51 Cuerdas de sintetizador 2	83 Chiff	115 Bloque de madera
20 Órgano de lengüeta	52 Coro “a”	84 Charanga	116 Tambor Taiko
21 Acordeón	53 Voz “o”	85 Voz	117 Tom melódico
22 Armónica	54 Coro de sintetizador	86 Onda de diente de sierra	118 Tambor sintético
23 Acordeón de tango	55 Golpe de orquesta	87 Metal de sintetizador & solo	119 Címbalo inverso
Guitarra	**Metales**	**Pad sintético**	**Efectos de sonido**
24 Guitarra acústica (nailon)	56 Trompeta	88 Pad New Age	120 Ruido de traste de guitarra
25 Guitarra acústica (acero)	57 Trombón	89 Pad cálido	121 Respiración
26 Guitarra eléctrica (jazz)	58 Tuba	90 Pad polifónico	122 Orilla del mar
27 Guitarra eléctrica (limpia)	59 Trompeta con sordina	91 Pad coros	123 Pájaros piando
28 Guitarra eléctrica (muda)	60 Trompa de pistones (corno de caza)	92 Pad arco	124 Llamada telefónica
29 Guitarra saturada	61 Sección de metal	93 Pad metal	125 Helicóptero
30 Guitarra distorsionada	61 Metales de sintetizador 1	94 Pad etéreo	126 Aplauso
31 Armónicos	62 Metales de sintetizador 2	95 Pad barrido	127 Disparo

[14] Algunos módulos MIDI cuentan sus patches de sonido de 1-128 en lugar de 0-127. Como resultado, puede que se produzca un desvío de +/-1 entre el número de cambio de programa enviado desde el teclado y el patch de sonido de su módulo.

E2 - Números de notas General MIDI

Octava	Números de Nota											
	C	C#	D	D#	E	F	F#	G	G#	A	A#	B
-2	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
-1	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
0	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
1	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
2	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
3	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71
4	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83
5	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95
6	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107
7	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119
8	120	121	122	123	124	125	126	127				

E3 - Mensajes Roland GS y Yamaha XG NRPN

NRPN	NRPN	Data	Data
MSB	LSB	MSB	LSB
CC99	CC98	CC06	CC38
1	08 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) Frecuencia de vibrato (cambio relativo)
1	09 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) Profundidad de vibrato (cambio relativo)
1	0A 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) Retardo de vibrato (cambio relativo)
1	20 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) Frecuencia de corte del filtro (cambio relativo)
1	21 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) Resonancia de filtro (cambio relativo)
1	63 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) EG (TVF&TVA) Tiempo de ataque (cambio relativo)
1	64 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) EG (TVF&TVA) Tiempo de caída (cambio relativo)
1	66 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) EG (TVF&TVA) Tiempo de desvanecimiento (cambio relativo)
14 [15]	00-7F 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) Frecuencia de corte del filtro de batería (cambio relativo)
15 [15]	00-7F 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) Resonancia del filtro de batería (cambio relativo)
16 [15]	00-7F 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) Velocidad de ataque de la envolvente de la batería (cambio relativo)
17 [15]	00-7F 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) Velocidad de caída de la envolvente de la batería (cambio relativo)
18 [15]	00-7F 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) Afinación gruesa de la batería (cambio relativo)
19 [15]	00-7F 00-7F	n/a	(-64 - 0 - +63) Afinación fina de la batería (cambio relativo)
1A	00-7F 00-7F	n/a	(0 a máx.) Nivel de la batería (cambio absoluto)
1C	00-7F 00-7F	n/a	(aleatorio, L>C>R) Panorama de la batería (cambio absoluto)
1D	00-7F 00-7F	n/a	(0 a máx.) Nivel de envío de la reverb de la batería (cambio absoluto)
1E	00-7F 00-7F	n/a	(0 a máx.) Nivel de envío del chorus de la batería (cambio absoluto)
%1F	00-7F 00-7F	n/a	(0 a máx.) Nivel de envío de la variación de la batería (cambio absoluto)

[15] Añadido por Yamaha XG; % cambiado de Retardo (Delay) a Variación por Yamaha XG

E4 - Tipos de reverb GM2

0:Small Room

1:Medium Room

2:Large Room

3:Medium Hall

4:Large Hall

5:Plate

E5 - Tipos de chorus GM2

0:Chorus 1

1:Chorus 2

2:Chorus 3

3:Chorus 4

4:FB Chorus

5:Flanger

E6 - Baterías General MIDI - Asignaciones de nota

MIDI Note	Drum Sound	MIDI Note	Drum Sound	MIDI Note	Drum Sound
35	Acoustic Bass Drum	52	Chinese Cymbal	69	Cabasa
36	Bass Drum 1	53	Ride Bell	70	Maracas
37	Side Stick	54	Tambourine	71	Short Whistle
38	Acoustic Snare	55	Splash Cymbal	72	Long Whistle
39	Hand Clap	56	Cowbell	73	Short Guiro
40	Electric Snare	57	Crash Cymbal 2	74	Long Guiro
41	Low Floor Tom	58	Vibraslap	75	Claves
42	Closed Hi-Hat	59	Ride Cymbal 2	76	Hi Wood Block
43	High Floor Tom	60	Hi Bongo	77	Low Wood Block
44	Pedal Hi-Hat	61	Low Bongo	78	Mute Cuica
45	Low Tom	62	Mute Hi Conga	79	Open Cuica
46	Open Hi-Hat	63	Open Hi Conga	80	Mute Triangle
47	Low-Mid Tom	64	Low Conga	81	Open Triangle
48	Hi-Mid Tom	65	High Timbale		
49	Crash Cymbal 1	66	Low Timbale		
50	High Tom	67	High Agogo		
51	Ride Cymbal 1	68	Low Agogo		

Apéndice F: Números de controlador General MIDI (MIDI CCs)

0	Selección de banco	49	Propósito general 2 LSB	98	Parám no reg LSB
1	Modulación	50	Propósito general 3 LSB	99	Parám no reg MSB
2	Control de respiración	51	Propósito general 4 LSB	100	Parám reg LSB
3	Controlador 3	52	Controlador 52	101	Parám reg MSB
4	Control de pedal	53	Controlador 53	102	Controlador 102
5	Tiempo de portamento	54	Controlador 54	103	Controlador 103
6	Introducción de datos	55	Controlador 55	104	Controlador 104
7	Volumen de canal	56	Controlador 56	105	Controlador 105
8	Balance	57	Controlador 57	106	Controlador 106
9	Controlador 9	58	Controlador 58	107	Controlador 107
10	Pan (Panorama)	59	Controlador 59	108	Controlador 108
11	Expresión	60	Controlador 60	109	Controlador 109
12	Controlador de efectos 1	61	Controlador 61	110	Controlador 110
13	Controlador de efectos 2	62	Controlador 62	111	Controlador 111
14	Controlador 14	63	Controlador 63	112	Controlador 112
15	Controlador 15	64	Pedal de sustain	113	Controlador 113
16	Propósito general 1	65	Portamento	114	Controlador 114
17	Propósito general 2	66	Sostenuto	115	Controlador 115
18	Propósito general 3	67	Pedal suave	116	Controlador 116
19	Propósito general 4	68	Pedal Legato	117	Controlador 117
20	Controlador 20	69	Hold 2	118	Controlador 118
21	Controlador 21	70	Variación de sonido	119	Controlador 119
25	Controlador 25	74	Frecuencia de corte del filtro	**Mensajes de modo de canal**	
26	Controlador 26	75	Controlador 75	120	Todos los sonidos desactivados
27	Controlador 27	76	Controlador 76	121	Reset All Controllers (Reiniciar todos los controladores)
28	Controlador 28	77	Controlador 77	122	Control local
29	Controlador 29	78	Controlador 78	123	Desactivación de todas las notas
30	Controlador 30	79	Controlador 79	124	Omni desactivado
31	Controlador 31	80	Propósito general 5	125	Omni activado
32	Selección de banco LSB	81	Propósito general 6	126	Mono activado (Poly desactivado)
33	Modulación LSB	82	Propósito general 7	127	Poly activado (Mono desactivado)
34	Control de respiración LSB	83	Propósito general 8		
35	Controlador 35	84	Control de portamento		
36	Control de pedal LSB	85	Controlador 85		
37	Tiempo de portamento LSB	86	Controlador 86		
38	Entrada de datos LSB	87	Controlador 87		
39	Volumen de canal LSB	88	Controlador 88		
40	Balance LSB	89	Controlador 89		
41	Controlador 41	90	Controlador 90		
42	Pan LSB	91	Profundidad de Reverb		
43	Expresión LSB	92	Profundidad de Tremolo		
44	Controlador 44	93	Profundidad de Chorus		
45	Controlador 45	94	Celeste (De-tune)		
46	Controlador 46	95	Profundidad de Phaser		
47	Controlador 47	96	Incremento datos		
48	Propósito general 1 LSB	97	Decremento datos		

Apéndice G: Tabla de conversión hexadecimal

Valor hexadecimal	Valor decimal	Valor hexadecimal	Valor decimal	Valor hexadecimal	Valor decimal
0	0	2B	43	56	86
1	1	2C	44	57	87
2	2	2D	45	58	88
3	3	2E	46	59	89
4	4	2F	47	5A	90
5	5	30	48	5B	91
6	6	31	49	5C	92
7	7	32	50	5D	93
8	8	33	51	5E	94
9	9	34	52	5F	95
0A	10	35	53	60	96
0B	11	36	54	61	97
0C	12	37	55	62	98
0D	13	38	56	63	99
0E	14	39	57	64	100
0F	15	3A	58	65	101
10	16	3B	59	66	102
11	17	3C	60	67	103
12	18	3D	61	68	104
13	19	3E	62	69	105
14	20	3F	63	6A	106
15	21	40	64	6B	107
16	22	41	65	6C	108
17	23	42	66	6D	109
18	24	43	67	6E	110
19	25	44	68	6F	111
1A	26	45	69	70	112
1B	27	46	70	71	113
1C	28	47	71	72	114
1D	29	48	72	73	115
1E	30	49	73	74	116
1F	31	4A	74	75	117
20	32	4B	75	76	118
21	33	4C	76	77	119
22	34	4D	77	78	120
23	35	4E	78	79	121
24	36	4F	79	7A	122
25	37	50	80	7B	123
26	38	51	81	7C	124
27	39	52	82	7D	125
28	40	53	83	7E	126
29	41	54	84	7F	127
2A	42	55	85		

11

Garantía

Condiciones de la Garantía

M-Audio garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra, en condiciones normales de uso y siempre que su propietario sea el comprador original y registrado. Consulte www.m-audio.com/warranty para más información acerca de las condiciones y limitaciones específicas aplicables a su producto.

Registro de la Garantía

El registro inmediato de su producto M-Audio Nuevo, le otorga una cobertura total de garantía y le ayuda a M-Audio a desarrollar y fabricar los más finos productos disponibles. Regístrese en línea en www.m-audio.com/register para recibir actualizaciones gratuitas en algunos productos y para la posibilidad de ganar productos gratis en sorteos.

Las descargas Electrostáticas y Variaciones de Voltaje pueden causar que la unidad funcione mal temporalmente. Dado el caso, por favor apague la unidady préndala de nuevo para volver a su operación normal.

© 2009 Avid Technology, Inc. Todos los derechos reservados. Las características y especificaciones del producto, así como requisitos del sistema y disponibilidad están sujetas a modificación sin previo aviso. Avid, M-Audio, HyperControl y Axiom Pro son marcas registradas o marcas de Avid Technology, Inc. El resto de productos mencionados son marcas registradas de sus respectivos propietarios.

M-Audio USA | Avid Technology • M-Audio | www.m-audio.com
5795 Martin Rd., Irwindale, CA 91706

Technical Support	web . . . . . .www.m-audio.com/tech tel (pro products) . . . . . (626) 633-9055	fax (shipping) . . . . . .(626) 633-9032 tel (consumer products) . . . . . .(626) 633-9066
Sales	e-mail . . . . . sales@m-audio.com	tel . . . . . .(866) 657-6434 fax . . . . . .(626) 633-9070

M-Audio UK | Avid Technology • M-Audio | www.maudio.co.uk
Pinewood Studios, Pinewood Road, Iver Heath, Bucks, SL0 0NH, United Kingdom

Technical Support	e-mail . . . . . .support@maudio.co.uk	tel (Mac/PC support) . . . . . .+44 (0)1753 658630
Sales	tel . . . . . .+44 (0) 1753 659590	

M-Audio Benelux | Avid Technology • M-Audio | www.m-audio.com
Vreelandseweg 42 A, 1216 CH Hilversum, The Netherlands

Technical Support	Belgium / Luxemburg tel . . . . . .+32 22 54 88 93	Netherlands tel . . . . . .+31 35 625 0097
Sales	e-mail . . . . . benelux@m-audio.com	tel . . . . . .+31 (0)35 625 0093 fax . . . . . .+31 (0)35 625 0090

M-Audio France | Avid Technology • M-Audio | www.m-audio.fr
44 Avenue Georges Pompidou, 92300 Levallois-Perret, France

Renseignements Commerciaux	email. . . . . info@m-audio.fr	tel 0 810 001 105
Assistance Technique	e-mail (PC) . . . . . .support@m-audio.fr email (Mac) . . . . . .mac@m-audio.fr	PC. . . . . .0 820 000 731 Mac . . . . . .0 820 391 191 fax . . . . . .+33 (0)1 72 72 90 52

M-Audio Germany | Avid Technology • M-Audio | www.m-audio.de
Zeppelinstr. 1, D-85399 Hallbergmoos, Germany

Technical Support	email. . . . . support@m-audio.de	tel . . . . . .+49 (0)7941 - 9870030
Sales	e-mail . . . . . info@m-audio.de	tel . . . . . .+49 (0)811 5520 555 fax . . . . . .+49 (0)811 5520 599

M-Audio Canada | Avid Technology • M-Audio | www.m-audio.ca
1400 St-Jean Baptiste Ave. #150, Quebec City, Quebec G2E 5B7, Canada

Technical Support	e-mail . . . . . .techcanada@m-audio.com	tel . . . . . .(418) 872-0444 fax . . . . . .(418) 872-0034
Sales	e-mail . . . . . infocanada@m-audio.com	tel . . . . . .(866) 872-0444 fax . . . . . .(418) 872-0034

M-Audio Japan | エムオーディオ／アビッドテクノロジー株式会社 | www.m-audio.jp
〒107-0052 東京都港区赤坂2-11-7 ATT新館ビル4F（4F ATT Bldg. 2-11-7 Akasaka, Minato-ku Tokyo 107-0052 Japan）

テクニカル・サポート（Technical Support）	e-mail . . . . . .majsupport@m-audio.com	tel . . . . . .03-3505-4034 fax 03-3505-3417
セールス（Sales）	e-mail . . . . . sales@m-audio.jp	tel . . . . . .03-3505-7963 fax 03-3505-3417

M-AUDIO